



### تجربهٔ دانشمندان برجستهٔ مطالعات بین المللی



# چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ تجربهٔ دانشمندان برجستهٔ مطالعات بین المللی





(٣	(کتاب	شدید؟	بينالملل	روابط	دانشمند	چگونه	
	11.11.	• اد سی د	4 مطاا	ان . ۔	دانشه: ۱	4	

- ويراستة: ميرويس بلخي، مصطفى عاقلى و خان محمد خوش فطرت
  - نمونه خوان: كاكه تاجيك
  - برگ آرا: خان محمد خوش فطرت
    - طراح جلد: اقبال احسان
      - تيراژ: ١٥٥٥ جلد
        - قيمت: ١٥٥ ف



مكتب روابط بين الملل كابل

+17.77....

info@ksir.internatioanl

www.ksir.international

بهنام آفریدگاراندیشه و گفتار

## فهرست

پِترهاس۶۷	مقدمه
تيموتى سينكلاير٧١	استفن والت
تيموتي شاو٧٣	ارنت لِجفارت
تىموتىمىتچىل٧٥	استفن كراسنر
جان اگنيو	الكساندر دوگين
جان ميرشايمر٧٩	الكساندر ونت١٧
جان هابسن	امانوئل والرشتاين
جنيفرمتزن	اميتاوآچاريا
	ان تیکنر
جوزف نای۹۱	انتونيوماركينا
جِري کوهن٩٣	ايال وايزمن
جيمزاسكات	ايورنيومان
جيمزفرگوسن٩٧	برتراندېدى
جيمزفيرُن٩٩	بروس بینودی مسکیتا۴۱
ژان فرانکوس بایارت۱۰۳	بری بوزان
جیوفری اندرهیل	بِيت جن
دانیل دوِدنی۱۱۱	پاتریک جکسون۵۱
دانيل لِواين	پناربلگن۵۵
ديرک مِزنر	پِترسنگر
دیویدلیک	پِتركاتزنشتاين

كيس ون ديرپيجل	ديويد هاروي١٣٥
کیمبرلی هات چِنگس۲۰۱	رابرت بيتس
کین یاکنیگ	رابرت جرویس
كيوين دن	رابرت کاکس
گابريل هِخت	رابرت کوهن
لويدليديسدورف	رابرت هایدن
مارتين شاو	رابرت وید
مارک دافیلد	ريتا آبراهامسن
مايكل شاپيرو	ساسكياساسين
مايكل ويليام	سنتيااينلوى١٤٣
مِری کینگ	سيبا گرواوگوي١٧١
مری کلدور	سيدارت مالاواراپو ١٧٥
مِريم ايلمن	كارن لتفين
مایکل دویل۲۴۱	كرستين رويز- سميت
نِدليبوندليبو	كلاوز دودس
نيكولاس انوف۲۴۷	كنت والتز
	کِت هارت
	۲۰۵       کیمبرلی هات چِنگس         ۲۰۵       کین یاکنیگ         ۲۱۸       کیوین دن         ۲۱۳       گابریل هِخت         ۲۱۵       لوید لیدیسدورف         ۲۱۵       مارتین شاو         ۲۲۱       مارک دافیلد         ۲۲۲       مایکل شاپیرو         ۲۲۸       مایکل ویلیام         ۲۲۹       مری کینگ         ۲۳۵       مری کلدور         ۲۳۵       مری کلدور         ۲۳۷       مریشیا زاولسکی         ۲۳۷       مریم ایلمن         ۲۴۱       مایکل دویل         ۲۴۱       نیکولاس انوف         ۲۴۷       نیکولاس انوف

#### مقدمه

انسان ها برای رسیدن به جایگاه مشترک مسیرهای متفاوت و پرخمو پیچ رامی پیمایند. به باورمن، گرچه این تجارب تکرارناپذیراند، مگر درسهای زیادی برای آیندگان دارد که در روشنایی آن می توان مسیرها را انتخاب و آن را مدیریت کرده و به نتاییج خوب ترو بهتر برسند. هم چنان تجارب زندگی دیگران؛ به ویژه، فرازو فرودهای زندگی اشخاص بزرگ و اندیشمند به انسان اعتماد به نفس می دهد تا مشکلات زندگی را به آسانی پشت سربگذارد. چون نسل جوان دانشگاهی برای آن که اهداف بزرگ علمی به خود تعیین می کنند، بعد چنین فکرمی کنند که رسیدن به آن ممکن نیست. زندگی و تجربهٔ الگوهای فکری در این کتاب، برای این نسل درس بزرگ می دهد، که هرکسی با شیوههای نه چندان آسان به جایی رسیده است.

مطالعهٔ تجارب این دانشمندان در مسیراندیشمندشدن و مطرح شدن کمک میکندتا دانشجوبتواند در حوزهٔ خود ایده های جدیدی بیافریند و از چشمانداز روابط بین الملل نگاه كرده و با استفاده از زندگي و تجربهٔ يك دانشمند مسير و هدف خود را تعیین کرده و به قلههای رفیع دانش و جایگاه ممتاز برسد. بنابراین، محور بحث هراندیشمند در این کتاب این است که «چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟».

پرسش بالا کلیدی است؛ زیرایک اندیشمندی که در روابط بین الملل صاحب نام و نشان و از شهرت خوب برخوردار است، دارای آثار معتبراست و نظریهها، مدلها، مفاهیم و دانش واژه هایی را در این حوزه به نام خود ثبت کرده است. در این جا مطالعه می شود که چگونه این ها به چنین جایگاهی رسیدهاند. ابتدای کار آن ها چگونه بوده و چگونه به صورت تدریجی به مرحلهای رسیده اند که اکنون قرار دارند. بنابراین، پرسشهای چون فرد اثرگذار، دوره تدریس، شیوه تدریس، دانشمندان، آثـار و نوشـتههای کـه بـر آنها نفوذگـذار بودنـد و در نهایت شغل و تجارب کاری، در این کتاب در مورد هر دانشمند مورد نظر است.

البته این یک سنت تاریخی و قدیمی هم است. ما نخستین کسانی نیستیم و یا این کتاب نخست نیست که در مورد آرای دانشمندان و كارشناسان دريك حوزه ويژه پرداخته شده باشد. از گذشته های دور در حلقات فکری و دانشگاهی به صورت معمول تلاش می شد تا علم از حوزه کلان و عمومی به بخشهای تخصصي و علمي وارد شود و در مورد مسائل مربوط به يک مساله

ادبیات مترکز تولید شود. در ادبیات گذشته و معاصر افغانستان در حوزه علوم اجتماعی همچنان تلاش شده است تا تجارب زندگی مردان بزرگ و یا دانشمندان برای کسب رهنمودها و یا تشویق دیگران در مجموعه هایی گردآوری شود.

از آن جایی که شیوهٔ نوشتاری مطالب این کتاب در قالب مصاحبه آمده است و در جريان ترجمه و ترتيب به يک اثر علمي ويراستاران ناگزير بعضي از واژگان، مفاهيم و كلماتي را كه به صورت مصاحبه ای آمده بود، حذف و یا در صورت لزوم جهت تكميل جمله (البته بـدون دخل وتصرف در اصل متن)افزودند.

در عین حال هر دانشمند برای این که به خوانندگان عزیز خوب ترمعرفي شود درآغاز صفحه بایک عکس و نام کامل تزيين شده و مسلك و شغل علمي او درياورقي باحفظ صورت انگلیسی نام دانشمند درج شده است. دلیل این کار آن است که تعداد زیادی از کارشناسان مطالعات بین المللی برای کسانی است كه تبحر بيش تر در روابط بين الملل نداشته باشند، ناشناختهاند.

کتاب حاضر از سلسله کتابهای جیبی است که پس از كتاب «چگونه كارشناس روابط بين الملل شويم؟» و «مسالهٔ اصلى روابط بين الملل چيست و چگونه حل مى شود؟»، زير عنوان «چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟»، در دست رس شما قرار گرفته است. محتوای این کتاب نیزاز لای مصاحبهٔ

كارشناسان و دانشمندان روابط بين الملل استخراج شده است که در برنامهٔ «نظریه سخن می گوید' »، گفته شده است.

این اثرنیز چون کتاب اول و دوم در این مجموعه، به صورت داوطلبانه توسط تعدادي از دوستان و دانش جویان ترجمه شده است که من از هریک آن ها تشکرمی کنم. هم چنان از آقایان مصطفی عاقلی، خان محمد خوش فطرت، کاکه تاجیک و اقبال احسان که به ترتیب در ویراستاری، صفحهآرایی، حروف چینی و طرح جلد همکاری کردند، سیاس گزاری ویژه دارم. هم چنان از مكتب روابط بين الملل كابل براي چاپ و نشر این کتاب هم چنان سپاسمندم.

> ميرويس بلخي مكتب روبط بين الملل كابل

> > 1404

<sup>1</sup> Theory Talks

Theory Talks is an initiative by Peer Schouten and is registered as ISSN 2001-4732 2008-2012- http://www.theory-talks.org/





چگونه دانشمندروابط بین الملل شدید؟ استفن والت ۱ برگردان: بصیرمحمدی

فکرمی کنم، شکل گیری دیدگاهم در روابط بین الملل متأثر از چهار چیز عمده است. نخست، اگربه دوران کودکی خود برگردم، پدرم یک فیزیک دان بود که علاقه مندی شدید به تاریخ نظامی داشت. در سنین نوجوانی، خودم نیز به تاریخ نظامی و ویژگی های کلی سیاست بین الملل علاقه مندی پیدا کردم. بعدها در دوران لیسه در ارتباط به سیاست خارجی بحث و گفت وگومی کردیم و به همین ترتیب، کتاب های زیادی در ارتباط به جنگ و انواع جنگنده ها، کشتی های جنگی و موارد مشابه آن مطالعه می کردم.

دوم، در دوران کارشناسی در دانشگاه استنفورد با الکساندر جیورج (۱۹۲۰ – ۲۰۰۶) یک جا تحصیل کردیم و هم صنفی بودیم که تمایل وی مبنی براستفاده از تیوری در مسائل پالیسی، علاقهٔ من را به روابط بین الملل تشدید کرد. هم چنان، نحوهٔ استفاده او از تاریخ به شکل منظم و ساختارمند، به گونه ای که در اثر خود «مقایسهٔ ساختارمند و متمرکز به عنوان نوعی روش کیفی» انجام

۱. Stephen Walt؛ نظریه پرداز توازن تهدید از رویکرد نئوواقع گرایی ساختاری (شاخهٔ تدافعی)، استاد دانشگاه هاروارد.

داده است، بسيار دل چسپ بود. به همين دليل، به تاريخ علاقه داشتم، مگرمی خواستم توانایی ادغام نظریه در تاریخ را با روش دقیق تری یاد داشته باشم.

قابل ذكراست كه كنت والتز تأثير به سزايي در من گذاشت. اواستاد راهنمای پایان نامهٔ من بود، که تقریبا نقش الگورا برای بسياري از دانش جويان هم دورهٔ من داشت. نه تنها ايده هاي وي در ارتباط به سیاست بین الملل، که بدون شک بسیار تأثیر گذار بودند، بلکه الگویی که از خود به جا گذاشت، نیز مطرح بود. والتزهمیشه پرسشهای اساسی را می پرسید و به کمیت نسبت به كيفيت اهميت بيش ترى قائل بود. يكي از نكات قابل توجه در ارتباط به والتز این است که با توجه به شهرت فراوان خود، آثار چاپی زیادی ندارد. بدون شک که او کار بسیار پرباری داشته است و امروز نیز فعال است؛ مگر او کتابها و مقالات زیادی از خود منتشر نکرده است. دانشمندان زیادی هستند که شهرت کم ترولی بیوگرافی های به مراتب طولانی تری دارند. در عوض، او علاقه داشت تا آثاری را از خود به نشر برساند که واقعا بسیار خوب و همیشه جزو موضوعات کلیدی بودند. بکی از مواردی كه از او آموختم، اين است كه كنترل كيفيت واقعا مهم است. يعنى بهتراست تعداد كمترى از قطعات بسيار ارزشمند نوشت، تااین که شمار زیاد از اثراتی که جالب نباشند. والترهم چنان به خاطری الهام بخش بود که از به چالش کشیدن روند و یا خرد

متعارف نمی هراسید و به این دلیل تلاش می کردتا مسائل را واضح و ساده بیان کند. من سعی کردم تا آن خصوصیات را در كار خود تقليد كنم. هرچند تقليد ازيك انسان ديگربه هرپيمانه که باشد، مشکل است و امکان آن متصور است که گاهی تصور کنے که خوب تقلید کردهای و ظرفیت های انسان مطلوب را در وجود خود پرورش دادهای، اما در نهایت متوجه می شوی که در این کارتوموفقیت در پی نداشته است، اما به هر صورت من چنین کاری را کردهام.

تأثیرگذاری نهایی بر می گردد به همکاران و همتایان دورهٔ کارشناسی ارشد من در دانشگاه برکلی . از این که با مجموعهای از دانش جویان فوق العاده، دورهٔ کارشناسی ارشد خود را به پیش بردهام و متعاقباطى سالهاى ادامهٔ تحصيل در مقطع دكتورا در دانشگاه هاروارد با دیگر دانش جویان آشنا شدم، خود را خوش شانس احساس مي كنم. من گه گاهي به دانش جويان دورهٔ کارشناسی ارشد میگویم که آنها به همان میزانی که از استادان خود می آموزند، از هم دیگرنیزیاد می گیرند و هم صنفی های شان براى مدت طولاني ياران همفكرشان باقى خواهند ماند.

بنابراين، ايجاد كردن ارتباطات فكرى خيلى مهم است. خوش چانسی من در این بود که در زمانی حضور یافتم که برخي از همتايان بسيار با هوش و متعهد دوروبرم بودند و بخش عمدهای از موفقیت من به دلیل داشتن افراد باهوشی بوده است كه از همان اوايل از آنها آموختهام.

داشتن افراد باهوش در محیط درسی و کاریک موهبت است. این موهبت به انسان فرصت رشد فکری و گاه به چالش کشیده شدن اندیشه های محدود ویا قالبی او را می دهد. بنابراین، بد نیست اگر شما در محیط خود چنین انسان هایی را داشته باشید. انسان های توانا و تیزهوش که افکار شما را صیقل بدهند و افکار موجودتان را به چالش بکشند. این فرصت را من داشته ام .

# اثرپذیری

#### 👍 علاقەمندى:

کار تیمی بــا افراد خوب و درگیر شــدن به مســائل علمی در زندگی



کنت والتز، الکســـاندر جورج و همصنفیان دورهٔ ماستری

#### 🔳 کتاب:

آثار مربوط به تاریخ نظامی





برای من، سرگذشت شخصیام بر کارهای روشنفکری من تأثیرگذار بودند. من در در سال ۱۹۳۶ میلادی در ایلدورن هلند زاده شدم و در نزدیکی شهر خرد که هرد نامیده می شد، بزرگ شده. ۱۰ سال بعد از جنگ در ۱۹۵۵، خواستم تا به بیرون از آن جا بروم و برخی چیزهای جهان را ببینم. از آن جایی که برای نامنویسی در ارتش جوان بودم، به کالجی در امریکا رفتم. برنامهٔ من این بود که صرفایکسال آن جا بمانم، مگر دو سال به درازا کشید. یک سال دیگربرای اخذ مدرک کارشناسی لازم بود (يعنى سـه سـال بايد آن جـا مى بودم). در آن جا آهسـته آهسـته به علوم سیاسی علاقه مند شدم و از آن جایی که آن جایک حوزهٔ مطالعاتی در قرن نوزدهم بود؛ آن هم بعد از جنگ جهانی دوم، كيفيت آموزش درايالات متحده بهتربود. من گمان ميكنم علاقه به هردو، «سیاست» و «روابط بین الملل»، از خانواده به من رسيده بود: پدرم سياست مدار شهر خرد بود و از اين رو، ما در بارهٔ سیاست سخنهای بسیاری میگفتیم. مادرم نیزپیش از این که به هلند بیاییم، در سورینام، اندونیزی، آلمان و سویس زندگی

۱. Arend Lijphart، کارشناس تقسیم قدرت در افریقا، استاد دانشگاه کالفورنیا.

مى كرد. از اين روبه سياست بين الملل علاقه مند شدم.

هم چنین، باید اعتراف کنم که زندگی در هلند اشغالی در طول جنگ جهانی دوم، برنگاه من به مسائل تأثیرگذار بود. برای نمونه، در سال ۱۹۵۶، من در کالج ایالات متحده بودم و متوجه شدم که دانش جویان دیگر چگونه واکنش های متفاوتی نسبت به حوادثی مانند بحران سوئز و بحران مجارستان نشان می دهند؛ در حالی که دوستان امریکایی من از اعزام به خدمت، اعزام به خارج از کشور، یا گرفتار شدن در جنگ جهانی سوم که پیروز خواهند شد، تعجب می کردند، من وحشت زندگی در یک کشور اشغالی را در طول جنگ سرد تصور می کردم؛ چه در زمان کمونیستها و چه در زمان امریکاییها.

من اساساً مطالعهٔ سیستم سیاسی هلند را شروع کردم و در ایس روند فهمیدم که جوامعی با تقسیمات سیاسی، مانند لبنان و جوامع مختلف افریقا بسیار است. ما در این جا در مورد ۱۹۶۸ صحبت می کنیم؛ یک زمان بسیار آشفته، همراه با استعمارزدایی در «جنوب» و گاهی بحثهای انقلاب در «شمال». من آن روزهای پرتلاطم را در قلب همهٔ این مسائل زندگی کردم، زیرا در آن زمان در دانشگاه کالیفرنیا و برکلی تدریس می کردم. در حالی که از نظرسیاسی، دپارتمنت محل کارمن بسیار تقسیم شده بود، مگراز نظر فکری تحت تأثیرقرار نگرفتم. در آن سال، من اولین کتاب خود را منتشر کردم و مفه وم «اجتماعگرایی» یا نظریهٔ

تقسیم قدرت را در اولین شمارهٔ مطالعات سیاسی مقایسهای معرفىي كـردم. مـن درايـن نظريهٔ معتقد هسـتم كـه جوامـع كاملاً تقسیم شده می توانند به صورت دموکراتیک اداره شوند؛ اگر نوعی همكاري گستره ميان نخبگان وجود داشته باشد.

درحالي كه من اولين بارآن را فقط در هلند اعمال كردم، بعداً روشي را يافتم كه به كونه كلي در جوامع تقسيم شده اعمال شود. متفرق ترین جامعهای که در آن زمان می توانستم پیدا کنم - که دائماً برسراخبار بود - افریقای جنوبی بود. از سال ۱۹۷۱، چندین باربه آن جا رفتم تا با سیاست مداران ، کارمندان دولت و دانشگاهیان صحبت کنم. من بخشی از کمیسیون بوتلزی شدم که توصیه می کند از الگوی دموکراسی متعهد استفاده كنم. دراوايل دههٔ هشتاد آنها سرانجام ايدهٔ تقسيم قدرت در سطح ملى را پذيرفتند؛ اگرچه آن چه در پايان اجرا كردند، فقط یک گام کوچک به سمت مدل من بود، زیرا اکثررای دهندگان رنگین پوست هنوز در سیستم سیاسی پذیرفته نشدهاند. بدین ترتیب با کنار گذاشتن ۷۲٪ از جمعیت، آن ها یک اشتباه اساسی مرتکب شدند - اساساً به همین دلیل است که من در سال ۱۹۸۵ کتاب تقسیم قدرت در افریقای جنوبی را نوشتم؛ فقط برای نشان دادن نقص در طرح ایده های من. خوش بختانه آنها همهٔ توصیههای من را در سال ۱۹۹۴ پذیرفتند.

مطالعه دقيق پديده ها يک روش خوب است در انجام

#### ۱۲) ارنت لِجفارت

کارهای علمی و قرار گرفتن در مسیری علمی و بزرگی که شما انتظار دارید به آنجا برسید. این مطالعه دقیق شامل مسائلی می شود که از یک طرف شما به دنبال یادگرفتن آن هستید و از طرف دیگرنقش خود را در تصحیح پدیده ها اشتباه بازی کنید. من درست همین کار را کرده ام و در این زمینه عطش دارم. دوست دارم همیشه چنین باشیم و نگذاریم موضوعی به صورت تصحیح ناشده باقی بماند.

# اثريذيرى

#### 🚣 علاقهمندی:

زندگی باید روما در سیاسی، در گیرشدن با مسائل علمی، سیاست در افریقا،حس خوششانسیی و مشاهدات عینی

🗬 فرد:

پدر و مادر

💷 کتاب:

ندارد



## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ استفن کراسنرا برگردان: مصطفی عاقلی

شخصاً برای من، محیط محلی هاروارد؛ زمانی که دانشجوی دكتري واستاديار در اواخردهـ فه ١٩۶٥ و اوايـل دهـ فه ١٩٧٠ بودم، بسیار مهم بود - فکرکنم منصفانه است بگویم، بسیاری از محققان بزرگ نسل من در آن جا حضور داشتند: کوهن، کاتزنشتاین، جرویس، راگی، نای و دیگران، که یکی دوتای آنها یا به عنوان دانشجو، استاد یا بازدیدکننده کار می کردند. کوهن و نای در روابط بین الملل تنظیم کنندهٔ دستورکار بودند. من نسبت به جایگاه آنها دل سوز نبودم، مگربسیاری از کارهای اولیهٔ من را شکل دادنـد. ساموئل هانتینگتون، مشاور پایان نامهٔ من بود و تفكراو در مورد نظم سياسي بربسياري از كارهاي بعدي من تأثير گذاشت. من به یاد می آورم هنگامی که نظم سیاسی در جوامع درحال تغيير منتشر شد، تا چه اندازه خرد متعارف آن زمان را كه در نظریه مدرنیزاسیون تجسم یافته بود، تضعیف کرد.

این جا در استنفورد، بسیار تحت تأثیر نهادگرایی منطقهای قرار گرفتهام که بیش تربرمعاملات متمرکزمی کند، تا موضوعات

۱. Stephen Krasner، نظریه پرداز دولت های ورشکسته و رژیم های بین الملل، استاد دانشگاه استنفورد.

قدرت. این البته با نهادگرایی لیبرال که برجسته ترین رویکرد مطالعهٔ سیاست بین الملل شده است، بسیار سازگار است. سپس بحثهای جامعه شناختی در استنفورد وجود داشت که مین را علاقه مند ساخت؛ خصوصاً موارد مطرح شده توسط جان مایر در مورد شکافی که می تواند بین نهادهای رسمی و رفتار واقعی ایجاد شود. این جا موسسات و هنجارهایی وجود دارند که همه می پذیرند که به گونهٔ مناسبی تکرار می شوند، مگراز رفتار واقعی جدا می شوند. این مهم چارچوب کاری را که در اواخردههٔ واقعی جدا می شوند. این مهم چارچوب کاری را که در اواخردههٔ

# اثرپذیری

#### 률 علاقەمندى:

کار با افــراد تأثیر گــذار و دانشــمندان روابــط بینالملل، نهادگرایــی منطقهای و نهادگرایــی لیبرالی



ساموئلهانتينگتون

🔳 کتاب:

سازمان سیاسی





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ الكساندر دوگين برگردان: بصیرمحمدی

من با اورآسیاگرایی آغاز کردم و سپس سراغ سیاست جغرافیایی آمده وتا مدتها درآن چارچوب باقى مانده، سپس بخش دوگانگی «سرزمین» و «دریا» را توسعه دادم و از آن در شرایط واقعی كار گرفتم. به همين ترتيب، مكتب اورآسيايي ژيوپلتيك پديد آمد، که نه تنها مکتب غالب شد، بلکه یگانه مکتب معاصر در روسیه گردید. به عنوان استاد در دانشگاه دولتی مسکو، به مدت شـش سـال رئيس بخش جامعه شناسي روابط بين الملل بودم كه وادارم ساخت تابه صورت تخصصي بانظريه هاي كلاسيك روابط بين الملل، نويسندگان اصلى، رويكردها و مكاتب آن آشنا شــوم. چون مدتها علاقه مند به پسـت مدرنيســم در فلسفه بودم (كتاب پسافلسفه را نيزدراين ارتباط نوشتم) به همين دليل توجه خاصى به پسااثباتگرايى در روابط بين الملل داشتم. این گونه به نظریهٔ انتقادی در روابط بین الملل، نئوگرامشی ایسم و جامعه شناسي روابط بين الملل (جان هابسن ، استيوهابدن و غيره) رو آوردم.

۱. Alexander Dugin، کارشناس اوراسیا گرایی، جیوپولیتیک دریا- زمین و نظریه چند قطبی روسی، استاد دانشگاه دولتی مسکو.

در نهایت، به نظریهٔ جهان چندقطبی رسیدم که سرانجام به صورت مشخص از راه دوگانگی ژیوپلتیک، تیوری گراسرام کارل اشمیت و نقد جان هابسن از نژادپرستی غربی و مرکزگرایی اروپا در روابط بين الملل، رشد يافتم.

## اثريذيري

#### **الع** علاقهمندى:

کار فکری، دانشـگاهی، تمرکز به جغرافیا و سیاست و تدریس دانشگاهی

🗬 فرد:

کارل اشمیت و جان هابسن

■ کتاب:

کتابهای مربوط به سیاست جغرافیایی و پستمدرنیسم





### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ الكساندر ونت برگردان: مصطفی عاقلی

من فکرمی کنم کسی که بیش ترین تأثیر را بر من گذاشت، مشاور تحصيلات تكميلي من، ريموند دووال در مينه سوتا بود، که مرا در دههٔ ۸۰ با مارکسیسم و پساساختارگرایی آشنا کرد. در آن زمان، من در واقع خودم را مارکسیست می دانستم. من بسیاری از نظریه های دولت مارکسیستی و بین المللی شدن سرمایه را خواندم و گمان ميزنم كه امروز هم همسوبا ماركسيسم استم. مگراز آن زمان، من مسائل فلسفى را دربدنهٔ نظریهٔ مارکسیسم توسعه دادهام، بنابراين گرچه بسيار تحت تأثير مسأله ماركسيست قرار گرفتهام - مانند بسیاری از دانشمندان هم نسل خود - من خودم را مارکسیست نمی دانم. جدا از این، من هم چنان تحت تأثير كار جامعه شناسان و رئاليست هاي علمي مانند آنتونسي گیدنزوروی باسکار قرار گرفتهام ، مگرگمان می کنم، در پایان افرادی که به من مشوره می دادند، از اهمیت بیش تری برخوردار بودند.

كم كم به موضوع ساختار-كارگزار علاقهٔ زيادي پيدا كردم و

۱. Alexander Wendt، نظریه پرداز سازه انگاری در روابط بین الملل؛ استاد دنشگاه اياليتي اوهايو.

مقالهٔ «مسأله كارگزار- ساختار در نظريـه روابط بين الملـل در امور بين الملل» را در سال ۱۹۸۷ منتشر كردم. از آن زمان، من مطالعهٔ سازهانگاری را ادامه دادم که منجربه مجموعه مقالاتی شد که در دهـهٔ ۹۰ منتشر کردم، سرانجام به نظریه اجتماعی سیاست بین الملل در سال ۱۹۹۹ منتهی شد.

# اثريذيري

■ علاقهمندی:

مارکسیسم،ساختار-کارگزار

🗬 فرد:

ریموند دووال، انتونی گیدنز و رای باسکار

🔳 کتاب:

آثار كلاسىك



## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ امانوئل والرشتاين برگردان: مصطفی عاقلی

مهم ترین واقعهٔ سیاسی در زندگی من، حادثهای است که آن را انقلاب جهانی ۱۹۶۸ می نامم. برای من، این یک رویداد بنیادین و تحول آفرین بود. هنگامی که قیام در آن جا اتفاق افتاد، من در دانشگاه کلمبیا بودم، مگراین فقط یک پانویس زندگی نامه برای اتفاقات سیاسی و فرهنگی است.

من بارها سعى كردهام آن چه دقيقاً در آن زمان اتفاق افتاده است، تحلیل کنم و این که چه پیامدی داشت. من اطمینان دارم که انقلاب (۱۹۶۸) از انقلاب (۱۹۱۷) انقلاب روسیه، (۱۹۳۹-۱۹۴۵) جنگ جهانی دوم یا (۱۹۸۹) فروپاشی کمونیسمها در اروپای شرقی و اتحاد جماهیر شوروی) مهمتر بود؛ سالهایی که مردم از آن ها به عنوان رویدادهای مهم یاد می کنند. آن رویدادها به سادگی کم تراز انقلاب جهانی (۱۹۶۸) تحول پذیر بودند.

اگراز من می پرسید افرادی که من را تحت تأثیر قرار دادهاند، نام ببرم، باید کارل مارکس، فرناند براودل، جوزف شومپیتر، کارل پولانی، ایلیا پریگوجین و فرانتزفانون را نام ببرم.

۱. Immanuel Wallerstein، نظریهپرداز نظم جهانی، پایان سرمایه داری و یک دست سازی علوم اجتماعی، استاد دانشگاه بینگامتون.





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ امىتاو آچار يا برگردان: رحیم اعظمی

كار من درمورد روابط بين الملل توسط دو عامل اساسي، جغرافيا و مردم شكل گرفته است. من علاقهٔ وافري به روابط بين الملل دارم؛ شامل سياست جنوب- شرقى آسيا و روابط بين الملل، منطقهگرایی آسیایی، سازهانگاری، نظریههای روابط بین الملل غيرغربي، منطقهگرايي مقايسهاي، روابط بين الملل جهان سوم و امنیت جهانی؛ از جمله امنیت انسانی. کار من شامل مطالعات انضباطی و مطالعات منطقهای (جنوب شرقی آسیا) است. این هم چنین ترکیبی از نظریه (به ویژه، سازه انگاری) و تحلیل است. هریک از این مناطق را می توان با مکان های خاصی پیوند داد که طى چند دهه گذشته خود را در آن مناظره ها يافتهام.

در هندوستان که بزرگ می شدم، همیشه به دلیل تأثیرگذاری جواهر لعل نهرو، اولين نخست وزير هند، من به سمت انترناسيوناليسم ليبرال كشانده مي شدم. از آن جاكه اقامت طولانی در جنوب- شرقی آسیا (جایی که من نه زاده شده ام و نه تحصيل كردهام) داشتهام، چشيدن منوه پژوهش در سنت

۱. Amitav Acharya، كارشناس پيوستگي مناطق، آسه آن و جهانگرايي نادرست غربی روابط بین الملل، استاد دانشگاه دانشگاه امریکایی واشنگتن.

مطالعات منطقهای، بهویژه از کار دانشمندانی مانند مایکل لیفر وموتیاآلاگایا، برایم بسیار مهم بود.

تدریس در دانشگاه یورک کانادا من را در معرض نظریه های انتقادی، به ویژه نظریه های رابرت دبلیو کاکس و برداشت او از ابعاد مادی و عقیدتی هژمونی قرار داد. برخی از کارهای من سیاست محور است، که پایه های آن با همکاری دانشمندان کانادایی با گرایش مشابه، به ویژه دیوید دویت و پاول ایوانز، یایه گذاری شد.

حضور در هاروارد، جایی که من از نزدیک با جامعه شناس ایزرا فوگول و دانشمند چینی الستایر آین جانستون کار می کردم، من را به سازه انگاری کشاند و به ویژه به اهمیت اجتماعی شدن

علاقهمنـ د كرد. پيتر كاتزنشـتاين كه نه اسـتاد من بـود و نه همكار علمه من، به یک تأثیرگذار اصلی در کار من در مورد منطقه گرایی و هنجارها تبديل شد. من نمي توانم از گشودگي وي در برابر دیدگاه های جایگزین، توانایی او در حرکت در پارادایم نظری و بافتن مناطق و مضامين مختلف در كارهايش، الهام نگيرم. همه این ها با راهنمایی سخاوت مندانه او از دانشمندان نسبتاً جوان و نسبتاً ناشناخته ای مثل خودم میسر شد. او یکی از بهترین دفاعیاتی است که جامعه روابط بین الملل امریکا می تواند در برابراتهام دزد فروشي و بسته بودن مغازه ارائه دهد.

هم چنین باید به ریچارد هایگوت اشاره کنم، که در دههٔ ١٩٨٠ من را متقاعد كرديك حرفة اكادميك در روابط بين الملل از نظر عقلی رضایت بخش و سرگرم کننده خواهد بود (او از هر دونظر حق داشت)، و كارهاى خودش در زمينه منطقه گرايي آسيايي به انديشـهٔ من شكل بخشـيد. محمد ايوب واقعاً عالمي بود که از کارهای پیشگام او در زمینهٔ امنیت جهان سوم الهام گرفتم، در حالی که بری بوزان که واقعاً در رأس دانش آموزان روابط بین الملل در سراسرجهان قرار دارد، یك همكار شگفت آور در زمينـهٔ نظريـهٔ روابط بين الملـل غير غربي بوده اسـت.

بنابراین، به جای سنتهای بزرگ روابط بین الملل، جغرافیا ومردم برتفكرمن تأثير گذاشتهاند. من هرگزبه طور غريزي واقع گرا، لیبرال یا سازه انگار نبوده ام. من هرگزبه سختی در یک راه متفکر اجتماعی نشدم، بلکه در معرض تعدادی از افراد بسیار جالب قرار گرفتم که بسیاری از آن ها از رشته های دیگری غیر از روابط بین الملل بودند. یعنی برای فهم یک رشته به صورت علمی و خوب، باید از حوزه های متعدد علوم اجتماعی باید کمک گفت.

# اثريذيرى

#### علاقەمندى:

ا سازهانگاری، جغرافیا، جهان سوم و امنیت جهانی

فرد:

جواهــر لعل نهــرو، پیتر کاتزنشــتاین و ریچــارد هایگــوت، محمد ایــوب، بری بوزان

. ندارد

کتاب:



## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ ان تىكنى ١ برگردان: مصطفی عاقلی

من در زندگی علمی خود تغییرات زیادی را تجربه کردهام. هویت اصلى من به عنوان دانشمند اقتصاد سياسى بين الملل بود. اولین موقعیت علمی من دریک کالج کوچک هنرهای لیبرال (کالج صلیب مقدس) بود که در آن دوره های مختلف اقتصاد سیاسی بین المللی را تدریس کردم. در دورهٔ تحصیلات تکمیلی به مسائلی علاقه مند شدم که در دههٔ ۱۹۷۰ مسائل «شمال-جنوب»، نام گرفته بودند؛ بهویژه مسائل مربوط به عدالت جهانی، که در آن زمان موضوعات دل چسپی نبودند.

بنابراین، من همیشه در انتخاب موضوع خود احساس می کردم که کمی خارج از دایره است. هنگامی که در دههٔ ١٩٨٠ تدريس را شروع كردم، روابط بين الملل در خدمت مردها بود. به عنوان یک زن، در جلسات حرفهای احساس ناراحتی مى كردم، چون زنان اندكى وجود داشت كه مى توانستم به دانشجویی بپذیرم. هم چنین دریافتم که بسیاری از دانشجویان دختردر صنف های مقدماتی روابط بین الملل من، با تأکید بر

۸nn Tickner ، نظریه پرداز روابط بین الملل فیمنیستی، استاد دانشگاه جنوبی كلفورنيا.

موضوعات استراتژیک و سلاحهای هستهای تا اندازهای ناخوش و به انگیزه هستند. تقریباً در همان زمان بود که برای اولینبار به اين مسائل فكركردم، اتفاقاً كتاب اويليان فوكس كيلر (جنسيت وعلم) را خواندم؛ كتابى كه انتقاد جنسيتى از علوم طبيعى را ارائه می دهد. برای من جالب بود که انتقاد فمینیستی وی از علم مى تواند به همان اندازه در نظريه روابط بين الملل نيز كاربرد داشته باشد. اولين نشرفمينيستي من، انتقاد فمينيستي از اصول رئاليسم سياسي هانس مورگنتا در اين مضمون گسترش يافت.

تدریس در یک کالج هنرهای لیبرال کوچک که در آن کیفیت مورد ارزیابی قرار می گرفت، بسیار مفید بود - زیرا من مى توانستم تمايلات خودم را به گونه غير متعارف دنبال كنم. بنابراین، من فکرمی کنم که بازگشتم به فمینیسم، پس از ده سال حضور دراین زمینه، ترکیبی از افزایش آگاهی و احساس خودم بود که چیزی درباره روابط بین الملل وجود دارد که با من صحبت نمی کند. من در سال ۱۹۹۵ وارد این دانشکده شدم که دارای شهرت فراوانی در زمینهٔ آموزش طیف وسیعی از رویکردهای نظري روابط بين الملل بود. حمايت از اين تنظيمات نهادي و شبکهای از دانشمندان و دانش جویان فمینیست، که بعضی از آن ها را در اواخر دههٔ ۱۹۸۰ با همان شیوهٔ تفکر می اندیشیدند، از دید من برای رسیدن من به جایی که امروز هستم مهم بود.





## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ انتونيو مار كينا برگردان: مهدی سلامی

من خود را بیش تروقف بررسی اسناد بایگانی شدهٔ جنگ جهانی دوم و جنگ سرد نمودم. مگرپس از تکمیل نمودن شـش رشـتهٔ تحصيلي، از جمله، حقوق بين الملل و اقتصاد؛ يس از ١٩٨٢، یعنے زمانی که بورس تحصیلی راکفلر را جهت تحصیل در رشتهٔ روابط بین الملل دریافت کردم، با تعدادی از نخبه های امریکایی و اروپایی (که از طرف دولت های متبوع شان جهت بررسی و رفع مسائل اساسی ملی و بین المللی استخدام شده بودند)، در تماس شدم و به تدريج به دونكته پي بردم.

نخست اینکه، تمامی مسائل در سیاست بینالملل «عقلانی» نیستند؛ یعنی این که، مسائل مهم پاسخ گوی منطق غربي نيستند.

دوم این که، نمی توان مسائل محلی را صرفاً از راه تمرکز بر آن مسئله درک نمود. تمامی مسائل داخلی، از تأثیرات و تبعات جهانی برخورداراند. آن چه در بخشی از جهان رخ می دهد، وابسته به وقایع دیگری در سایرنقاط دنیا می باشد. برآن اساس، مایلم

۱. Antonio Marquina کارشناس فریب جهانی شدن، امنیت انرژی و چالش های سیاست خارجی اروپا، استاد دانشگاه ولینشیاً.

تأکید بورزم که، داشتن انتقاد نسبت به جهانی سازی به سبک فوکویاما، منافاتی با پذیرش این واقعیت ندارد که جهان بهگونهٔ فزآینده ای بههم پیوسته گردیده است.

بااین که من احترام زیادی نسبت به تعداد بیش تری از اسخاصی دارم که در طول کارهای حرفهای با آنها ملاقات نموده ام ، مگردید من نسبت به سیاست بین الملل، منوط به قناعتی است که از کنج کاوی من نسبت به پویایی های بین المللی به دست آمده باشد و شکل دهندهٔ نتیجه گیری های من گردد. تاریخ نقش برجسته در فهم و درک مسائل روابط بین المللی دارد. یک مفه وم و یا واقعه را با منطق تحلیلی به صورت بنیادی به واسطه تاریخ می توان فهمید. نقش تاریخ در روابط بین الملل انکارناپذیراست، زیرا رویکردهای سیاست بین الملل، نمی تواند انتزاعی باشند. بدین معنا که باید بر بینادهای تاریخی استوار باشند. تمام مسائل از یک خطسیر بنیادهای تاریخی استوار باشند. تمام مسائل از یک خط سیر برخوردار است که شما باید از آن به خوبی آگاهی یابید.

از دید من، رویکرد به یک مسأله عینی در سیاست بین الملل، باید از راه بررسی موشکافانهٔ ریشههای مسئله، خط سیر آن و از همه مهم تر، عوامل محرک آن ارائه گردد. چنین رویکردی باید فراخ باشد، چون عواملی را مدنظر قرار می دهد که می توان آن را با یک آموزش چندرشته ای درک نمود.





#### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ ايال وايزمن برگردان: منصور احسان

من یک مهندس ساختمانی هستم و تخصص من در تیوری معماري و نظريهٔ فضايي است. من مايلم وقتى وارد يك زمینهٔ ژبوبلیتیکی یا مناطق، که در حقیقت مربوط به حوزهٔ روزنامه نگاران و فعالان حقوق بشر، حقوق دانان سنتي و غيره مى باشد، اين رويكرد خاص منحصربه خودم راحفظ كنم. مهندسي به من ياد داد تا به مسائل دقيق نگاه كنم، به اجسام، رسانه ها، و مشاهدهٔ بسيار دقيق در مورد نحوهٔ ايجاد ساختارها که می تواند تجسمی از روابط سیاسی باشد.

هنگامی که من ساختارهای سیاسی را مشاهده می نمایم، در اصل این ساختارها را به عنوان یک مهندس مطالعه می کنم. من به شبوهٔ تبدیل سیاست به ماده - عمل فضایی - تحقق بخشیدن و فضایی سازی نیروهای سیاسی نگاه میکنم. تفکرمن حول رابطهای بین نیرو و فرم شکل گرفته است. فرم برای یک مهندس یک نقطهٔ ورود است که می تواند به نحوی سیاست را ارزیابی و تحلیل کند. بنابراین، وقتی به ماده و واقعیت مادی نگاه می کنم

۱. Eyal Weizman، كارشناس فرهنگ مجازى سياست بين الملل، استاد دانشگاه لندن.

(مانند یک ساختمان تخریب شده، یک قطعه از زیرساختها، یک جاده یا پل، یک شهرک یا حومهٔ شهر) به آنها به عنوان محصول سیاسی نگاه می کنم، که هیچگاه ثابت نیستند. یک شهر برمبنای روابط سیاسی چندگانه تشکیل گردیده و رشد می کند، گسترش می یابد و یا هم منقبض می شود. ساختمانها به گونهٔ همیشگی محیط خود را ثبت می کنند. بنابراین، می توان نیروی سیاسی را به ساختمانها تشبیه نمود.

با استفاده از این روش، من تحت تأثیر نقشه برداران ساختمان و افراد بیمهای قرار می گیرم که وارد یک ساختمان مي شوند تا خراش ديواري را ببينند و آن چه را كه اتفاق افتاده و يا هم ممكن است اتفاق بيفتد، ارزيابي نمايند. بنابراين، احساس میکنم در زمان جنگ، نقشه بردار املاک در مقیاس یک شهر هستم. مگردر تمرین این معماری پزشکی قانونی، من نیزمانند یک باستان شناس کار میکنم؛ باستان شناس به دنبال کشف بقایای مادی تاریخی و در تالش برای بیان حقایق تاریخی در حوزه های فرهنگی، سیاسی، نظامی یا اجتماعی است. مگرمن یک باستان شناس از گذشته های بسیار نزدیک یا حال هستم. در حالى كه برخى از تحقيقات من ابعادي لفظى را براساس بررسى مواد حفظ مىكنند، بيش ترآن تحليلي از مطالب ضبط شده يا ثبت شده توسط رسانه هاي مختلف است. تأليف واقعيت مكانى را از تصاوير معماري تاييد، مكان يابى و ارجاع مى نمايد.







دلیل آمدن و رشد من به دنیای روابط بین الملل، علاقه ام به سیاست و مخصوصا درک اتحاد جماهیر شوروی می باشد. ما از كشور ناروى هم پيمان سازمان آتلانتيك شمالي آمديم و رشد ما زمانی بوده که اتحاد جماهیر شوروی سردشمنی با ما داشت.

خدمت اجباری در دولت را بین سالهای ۱۹۷۸-۱۹۸۰ انجام دادم وازتمام داشته ها و دانشي كه در جريان خدمات اجباری با روسیه انجام داده بودم، در مطالعات سیاست خارجی روسيه وهم چنان مطالعات روابط بين الملل، استفاده كردم و بعد به عنوان پست دكتوراي خود ترجيح دادم كه در زمينه دىپلوماسى كارى انجام دهم. بعد از اخذ بورس تحصيلى، ژان مونت در انستیتیوت دانشگاه اروپا به پژوهش پرداختم و به این نتیجه رسیدم که مهارتهای به دست آمده از علوم سیاسی وروابط بين الملل، نمى تواند به انجام مؤثر اين وظيف اختتام پیدا کند؛ زیرا به این درک رسیدم که مطالعهٔ رشته دیپلوماسی، آنها تخصصی می باشد؛ به شکلی که این نمایندگان در نتیجهٔ ملاقاتها و مشورتها، محصول و نتيجهٔ هم مي داشته باشند.

ا. Iver Neumann نظریه پرداز شکل اجتماعی روابط بین الملل، استاد دانشگاه اسلو.

در حالی که این سیستم بسیار شایستهٔ مطالعه است؛ مگر خواست من مطالعهٔ دیپلوماسی به شکل اجتماعی آن طوری که ازاجتماع نشأت و در اجتماع نهادينه شده باشد و يک مجموعهٔ از روابط متراکم را شکل داده باشد، بود. برای به انجام رسانیدن این كار، الزاما مطالعات انسان شناسى را مجددا بايد فرا مى گرفتم.

در ایام جوانی من، یک سیستم سهگانه آموزشی در ناروی وجود داشت؛ قسميكه شخصي مي توانست سه موضوع را برای اتمام دورهٔ آموزشی لیسانس انتخاب کند. موضوعات مورد علاقهٔ من روسي، انگليسي، علوم سياسيي و انسان شناسي بودند که جمله چهار موضوع می شد. بعد از به اتمام رساندن مدت یک سال از رشتهٔ انسان شناسی در سال ۱۹۸۱، به اضافهٔ شش ماه دیگررا نیزبه این رشته افزودم و سپس کارشناسی ارشد و دكتوراي خويش را اخذ نمودم. با به دست آوردن تخصص دومم، یک سلسله خستگی هایی که از تجربهٔ علوم سیاسی داشتم، رها کردم و با ختم خسـتگیهای علوم سیاسـی، نگرانیهـای جدید بابت انسان شناسی برایم رونما گردید.

زمانی که انسان شناسان در مورد ماهیت سازندهٔ امور بحث مىكننىد، براى بررسى نتايج ترديدى وجود داشت كه ازعهده آن برنمی آمدم؛ برای این که ما توانایی مطالعه روابط بین الملل را بدون نتيجه نداريم؛ گرچه سرانجام ما به هردو نيازمنديم.

به زعم من، هدف کلیدی آموزش و پرورش یک انسان به

این دلیل است که درک تعامل را با دنیا به شیوه های مختلف بیاموزد. از این رو، من به عنوان کسی که بدون گزینه بودم با ناروی آغاز کردم و سپس گزینهٔ دیگرباز شد که اتحاد شوروی بود. برای من، این یک تمرین بسیار حساس بود که تا ببینم، فکر کردن در مورد جهان بااین روش محرمانهٔ شوروی چگونه امکان پذیر است؛ نه تنها از منظر فکری کمونیزم بایک دیدگاه خاص جهانی و پروسه سیاسی خاص؛ بل این مطابق با سنت های اجتماعی روس ها انطباق دارد. من یافته های خود را در یک سری مطالعات در مورد روسیه و اروپا بیان کردم که نتیجهٔ آن اولین کتابی بود که از دکتورای من استخراج شد (روسیه و ایده ارویا ۱۹۹۶). سیس، به دنبال روند دهه ۱۹۹۰، من این نگرانی را از نظر بورس تحصیلی «خود» و «شخصی دیگر» با استفاده از این ایده تعمیم دادم که شما از نظرایجاد مرزهای اجتماعی نسبت به خارج، همانید که هستيد.

با در نظر گرفتن این ایده، من به موضوعات دیپلوماسی رسیدم و از آن در یکسری موارد خاص به سطح دولت، منطقه و در سطح اروپا و هم چنان با روسیه و ترکیه مورد استفاده قرار دادم. این امرمنجربه دیپلوماسی شد؛ چون مطالعهٔ کلی گفتمان نظریههای چگونگی شکلگیری این امر، خواستار تجزیه و تحلیل دقیق تر سیاست های روزمره گردید.

این که شمایک مقدار وقت و تلاش تان را بالای یک موضوع

صرف مىكنيد؛ اگربه يكبارگى آن موضوع را به انجام نرسانيد، بسيار غيرعقلاني است. امروز، من هنوز در مورد روسيه پژوهش مىكنم؛ هرچند كه از اهميت آن كاسته شده است و هنوز هم دیپلوماسی انجام می دهم. پی گیری های انجام شده در خانه با دیپلمات ها (۲۰۱۲) در حال انجام است که سایت های ديپلماتيك ناميده مي شود. بااين حال پروژهٔ فعلى من بايك یژوهشگر اکادمیک روابط بینالملل (دوست و شاگرد من است)، به پیش می رود و نظرش را اوراسیا جلب نموده است. منظورازاین نظارت برچگونگی حالات در ۳۰۰۰ سال قبل می باشد. این در حقیقت راهگشای پیدا نمودن قضاوت میان ديپلوماسي روسيه و تركيه مي باشد. اين «متفاوت بودن»، نه تنها در گفتمان روسی و ترکی؛ بل هم چنین در گفتمان کلی اروپا، روند رو به رشد دارد. هر چند بسیاری موضوعات به شکل پنهان باقبی می ماند. مگرسپس شما متوجه چیزی می شوید؛ مانند اولین باری که مفهوم اروپا استفاده شده است که در اطراف بارگاه شارلمان بود. او در سال ۸۰۰ تاجگذاری کرد. حال پرسش مطرح می شود که چرا تاجگذاری کرد؟ به دلیل این که او پیروزی خود را برمردم (آوارها) جشن می گرفت؛ مردمی که در علف زارها زندگی می کردند؛ آن چه که در آن زمان «ارویا» خوانده می شد و آنان نیزسیاست می کردند. بنابراین مفهوم اروپا و موجودیت مردم استپی اوراسیا (مردمی که در علف زارها زندگی می کردند و بعدا

به اروپای امروز تبدیل شد) در آن جا وجود دارد؛ نه تنها در قانون اساسى بلغارستان، مجارستان، تركيه و روسيه، بل در جايي مانند فرانسه نیز وجود دارد.

بنابرآن، پسزمینه همین است؛ مگربرای من جامعه شناسی تاریخی یک عزیمت جدید است و نگرانی پیمودن این مسیرهم پا برجاست. هوش مندانه ترین کاری که از نظر آموزش فکری انجام دادم، این بود که کارشناسی ارشدام را در فلسفهٔ علوم سیاسی در ناروی به اتمام رسانیدم و برای به انجام رساندن دکتورای خویـش به بریتانیا رفتـم. دلیل رفتنم به بریتانیا فـرا گرفتن دروس در انگلیس بود. با بصیرت می بینم که دلیل اصلی آن این بود که مکتب انگلیس در روابط بین الملل پرسشهای بزرگی را مطرح مى كرد و علوم سياسى ايالات متحدهٔ امريكا، دنبال پرسش هاى كوچىك بوده. به دليل داشتن دغدغهٔ تاريخى، مكتب انگليس روش تحلیل را به سبک گسترده و جامع آن استفاده مینمود كه اين در حقيقت مطابق ميل من بود. من درسال ١٩٨٧ به آکسفورد آمدم؛ شروع به تحصيل كردم و دوران درخشاني را با جان وينسنت گذراندم. او در آن مرحله پايهٔ اصلى مكتب انگلیسی بود. سیس به مقالاتی از «ریچارد اشلی»، «جیمز در دریان» و «راب واکر» برخوردم و مجذوب مقالات شان شدم؛ چون قبلاجلسهای بانیچه و فوکوداشتم. مگربا دیدن این برنامه ها براي روابط بين الملل، بلافاصله همه چيز جمع شد؛ من به فوكو

برگشتم، او را به درستی خواندم و هرگزبه عقب نگاه نکردم. فوکو هنوز دوست نظریه پرداز ویژهٔ من است. او کسی است که وقتی مشکلی پیش می آید، به او متوسل می شوم. من دیگران را دارم؛ مگرفوکو مرد کار است.

چرا فوکو؟ یکی از مواردی که فوکوبرای اولین باربه آن اشاره کرده است، این است که: «رهبران را دنبال نکنید؛ پارکومترها (ماشینهای که برای پارکینگ موتردر آن پول جمع می شود) را تماشا کنید». من فکرمی کنم این هگل بود که گفت فقط یک نفراو را درک کرده و آن هم سوء تفاهم کرده است؛ چون او می خواست کاری را انجام دهد که هگل می کرد و کاری که هگل می خواست به شاگردانش منتقل کند؛ این بود که شما باید می خود را رشد دهید. فوکونیزعین موضوع را بیان کرد.

بنابراین من به هیچ وجه یک نظریه پرداز عمل گرانیستم و از او پیروی نمی کنم؛ شما می توانید از راه های دیگرنیز سیاست کنید و اشتراک داشته باشید؛ مگراو هنوز کاملامرد اصلی من است.





#### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ برتراند بدی برگردان: احمد سیر عمری

زمانی که ما می نویسیم و یا هم زمانی که کار می کنیم، در قدم نخست تحت تأثير عدم رضايت خود قرار مي گيريم. رويكرد كلاسيك وستفاليايي به روابط بين الملل، همان طوري كه قبلا گفتم، رضایت مرا حاصل نتوانست؛ چون احساس می کردم که به حوادثی توجه دارد که دیگراهمیتی که ما مدام به آنها می دادیم، ندارد.برای نمونه: مسابقات تسالیحاتی، سیاست قدرت بزرگ و يا مذاكرات سنتى دىپلماتىك؛ به شكلى كه من پژوهش نمودم، بزرگترین درد و رنج از جاهای وارد زندگی جهانیان شد که روابط بين الملل آنها را تحت يوشش قرار نمى داد.

من همیشه به شاگردانم گوشزد نمودهام که علم روابط بین الملل، از جمله علوم درد و رنج بشراست و این درد و رنج در همه جای دنیا وجود دارد؛ برای نمونه: در اروپا، در امریکای شمالي؛ ولي بيش ترين قسمت اين درد و رنج در خارج از منطقهٔ وستفالیا است. بنابراین رویکرد کلاسیک به روابط بین الملل، تصویری حاشیهای و تحریف شده ارائه می دهد. افریقا و غرب

۱. Bertrand Badie کارشناس رنج و روابط بین الملل میان ضعف و قدرت، استاد دانشگاه علوم پو- پاریس.

آسیاکه از طریق منشور وستفالی دیده می شود، تصویر خوبی ندارد و کام لامتفاوت از ثروت خارق العاده است که این مناطق جهان دارند. من همیشه براین باور بوده ام که در جهانی که سالانه ۶ تا ۹ میلیون نفر از گرسنگی می میرند، کانون های اصلی روابط بین الملل سنتی طعنه آور و مسخره است. حتی تروریسم که ما در مجموع برایش اهمیت زیادی قایل هستیم، به سختی با چالش خطر فقر نزدیک می شود. به عبارت بهتر، خطر فقر به مراتب بیش تر از فاجعهٔ تروریسم است.

سه کتاب آخرمن در برابر نظریه های سنتی روابط بین الملل قرار دارند. در کتاب «دیپلماسی چشم پوشی» سال ۲۰۱۲ سعی کردم نشان دهم که بازی قدرت بزرگ، واقعا یک روش بازی است که بسیار متحدتر از آن چیزی است که معمولا می گوییم و این بازی در همه مجامع چندجانبه انجام می شود. در این مجامع در واقع یک باشگاه وجود دارد و این دقیقا همان چیزی است که من می خواستم توصیف کنم. یک باشگاه قدرت؛ باشگاهی که به ضرر اعضای کم قدرت در سیستم بین الملل منجر می شود.

در کتاب «دوران تحقیرها» ، ۲۰۱۴ سعی کردم آن چه را که تیوری کلاسیک قادر به بیان آن نیست؛ یعنی سلطهای که از لنزهای تحت سلطه دیده می شود، تحقیری که توسط تحقیرشوندگان احساس می شود و خشونتی که خشونت شدگان احساس می کنند را تبلور دهم. برای نمونه؛ حتی اگربه قدرت های بزرگ

مانند چین که از نظر تولید ناخالص ملی با امریکا هم سطح است نگاه کنیم، دیده می شود که تجربه تاریخی تحقیرآمیز آنان منبع عظيمي ازالهام است.

در كتاب من تحت عنوان «ما ديگردر جهان تنها نيستيم» سال ۲۰۱۶، این انتقاد را صریح تربیان نمودم که ما در حال نوشتن روابط بین المللی هستیم که فقط حدودیک میلیارد انسان را در برمی گیرد؛ در حالی که دیگرافراد به دست فراموشی سپرده شدهاند. امروزه این دیدگاه که قدرتهای قدیمی، دستور كاربين الملل را تعيين ميكنند، درست نيست. امروز اغلب با توسل به اشکال شدید خشونت سیاست جهانی امروزه، توسط کشورهای کوچک، ضعیف و تحت سلطه نوشته می شود و فهم و درک این موضوع به معنی تغییر کامل نظریهٔ روابط بین الملل

ما نباید فراموش کنیم که در بیش تر موارد، تیوری روابط بین الملل با پیروزی ایالات متحدهٔ امریکا در سال ۱۹۴۵ ارائه شد و تیـوری معـروف سیاست قدرت بـزرگ کـه توسط مورگنتا مطرح شد، برتیوری سنتی روابط بین الملل حاکم گردید و توسط بسياري ها مورد استقبال قرار گرفت. اين كتاب موضوع آن زمان را درست بیان نمود که می توان از توانایی قدرت امریکا برای رهایی از هیولای نازی یاد کرد. دوتن از بزرگ ترین دانشمندان سیاسی بین الملل گرای امریکایی، «رابرت کوهن» و «ند لیبو»، هر

#### برتراند بِدی

دو در کتاب خود از پایان این نظم جهانی نوشته اند؛ نظمی که به ترتیب از هژمونی و پایان هژمونی یاد کرده اند و آن چه که برای من جالب است، دقیقا کاوش پس از هژمونی است.

### اثريذيرىها

#### 📥 علاقهمندی:

مقابلے با نظریہ ہای سنتی روابط بین الملےل

🗬 فرد:

رابرت کوهن و ندلیبو

🔳 کتاب:

ندارد



### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ بروس بینودی مسکیتا برگردان: احمد سیر عمری

در نخست کارم را به حیث یک متخصص منطقهای در جنوب آسیا آغاز کردم (پایان نامهٔ من در مورد استراتژی های احزاب مخالف در دولت های ائتلاف در سطح دولت هند بود که سپس به حیث اولین کتاب من منتشر گردید. من کار میدانی كردم و ۵ سال زبان اردو خواندم و تاريخ مدرن هند را به عنوان یکی از رشته های آزمون پایان نامهٔ خود انجام دادم)؛ ولی در سال نخست تكميل نمودن تحصيلات را رويكرد مدل سازي آشنا شـدم و بسـيار تحت تأثير تدريس دونالد اسـتوكس قرار گرفتم. بعد مطالعهٔ شفاهی درباره تیوری ائتلافهای سیاسی «ویلیام ریکر» برای آن دوره را خواندم و دریافتم که اصل استراتژیک در آن کتاب به اشتباه استخراج شده است.

این اولین مواجه من با مدل سازی رسمی بود و اولین باری بود که دیدم چگونه می توان از منطق سخت گیرانه (یک مدل رسمي) استفاده كرد؛ تا نتيجه گرفت كه ادعا نادرست است. نه از نظر عقیده؛ بل از نظر منطق مستقیم. این به رغم قرار گرفتن

Bruce Bueno de Mesqu .۱ ، نظریه پردازنظریه بازی ، پیش بینی و منطق ترس در روابط بين الملل، استاد دانشگاه نيويارک.

در سطح کارشناسی ارشد، به من راهی را باز نمود تا به مذاکرات سیستماتیک نظراندازم و از نظر منطقی، به جای قضاوت شخصی، به استدلالها بپردازم. این کار هم چنان با علاقهٔ من به مطالعهٔ دولتهای ائتلاف در هند مطابقت دارد. بنابراین من توانستم علایق تخصصی منطقهٔ خود را با علاقهٔ جدید خود به تجزیه و تحلیل کمی و رسمی ترکیب کنم.

من هم چنین تحت تأثیر مراحل توسعهٔ سیاسی کنت ارگانسکی قرار گرفتم، او بررسی کرده بود که چگونه ائتلافهای مختلف منافع توسعهٔ سیاسی و اقتصادی را شکل می دهند. آن چه او به عنوان مدل تجربی خوانده بود؛ به ویژه تأثیر عمیقی در تفکرمن در مورد استراتژی های ائتلاف داشت و عامل مهمی در تصمیم من برای تحصیل در دانشگاه میشیگان، در رشتهٔ «سیاستهای تطبیقی» بود (مطالعه روابط بین الملل را به عنوان یک رشته انجام نداده ام).

سرانجام رییس کمیتهٔ دکتورای من «ریچارد. ال. پارک» تأثیر عمیقی در تفکر و رویکرد من در تدریس داشت. او تحمل دیدگاه متفاوت از دیدگاه خود را که به نظرمن الهام بخش است، نشان داد. دیک پارک یکی از بنیانگذاران مطالعات مدرن آسیای جنوبی بود. او گزینه منطقی و رویکرد کمی من در سیاست هند را متفاوت از تفکر خودش دانست؛ ولی تشویقام کرد، از من حمایت کرد و اعتماد به نفس ام را تقویت کرد. یکی از

رضایت بخش ترین تجربه های دانشگاهی من این بوده است که درست قبل از مرگ نا به هنگام او، با او کتاب مشترکی را نوشتم (سیستم سیاسی هند، چاپ دوم).

بعدا، با تشکراز دیود رود (زمانی که من و او دستیار پروفیسور دانشگاه دولتی میشیگان بودیم) این فرصت را داشتم که با ویلیام ریکرملاقات کنم و به روچستربروم و در آن جا مهارتهای خود را به عنوان یک دانشمند علوم سیاسی رشد بدهم.







چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ برگردان: مصطفی عاقلی

گمام میکنم از دوران کودکی به جنگ و سلاح علاقه داشتم و هرچه بزرگ ترمی شدم به تاریخ بیش تر علاقه مند می شدم. من از اوایل کودکی تحت تأثیر خواندن «رئوس مطالب تاریخ» از اچ جی ویلس قرار گرفتم. دیدگاه سینوپتیک تاریخ و تمایل به پذیرفتن کل داستان تاریخ در یک جلد، تأثیری ایجاد کرد که هرگزمرا ترک نکرد. در دانشگاه کال هالستی شخصی بود که به من تدریس مى كرد، باالهام ازاوبه روابط بين الملل علاقه مند شدم و مارك زاكرمن را تشويق كرد كه به عنوان يك حرفهٔ ممكن فكركنم. «نظرية سياست بين الملل» كنت والتز (١٩٧٩) الهام زيادي به من داد و مدتها خودم را درگیر آن می کردم.

آنچه که فکرمیکنم سفرمن را متمایزمیکند، این است که من به عنوان یک نویسنده، با تعداد زیادی از نویسندگان کار مشترک انجام دادهام. برخی از آنها به یک همکاری ژرف و درازمدت تبديل شدند، با افرادي مانند اليو ويور، ريچارد ليتل، و اخيراً بالنه هانسن وماتياس آلبرت. اين گونه كار مشاركتي عميق

۱. Barry Buzan نظریه پرداز مجموعه امنیتی منطقه ای، رهبر مکتب کینهاگ و استاد مكتب اقتصادي لندن.

شما را ملزم به ایجاد «ذهن سوم» با شخصی که با او مینویسید، میکند، و من این را بسیار انگیزهبخش میدانم.

این کار من را قادر به انجام کارهایی کرده است که خودم نمی توانستم انجام دهم، مگر به این معنی است که فرد به اندازهٔ کافی برای ایجاد شخص سومی که نویسندهٔ دیگری است، با سبک و شیوهٔ تفکر متمایز، با تفکر شخص دیگر سازگار باشد.

بنابراین به تعبیری، من تألیف مشترک خود را نه متعلق به خودم بلکه مربوط به این شخص سوم می دانم. از آن جا که با افراد مختلفی کار کرده ام، در گهوارهٔ چندین نویسندهٔ مجزا «شخص سوم» ایستاده ام و از این راه می توانم به دلیل عدم انسجام مورد انتقاد قرار گیرم. پس خلق یک ذهن سومی با کار مشترک یک فرد دیگر، یک کار تیمی سه نفری را به وجود می آورد. دو ذهن در اثر کار مشترک به یک نتیجه سومی می رسد.

شما باید هسته ای را پیدا کنید که هم نویسندگان براساس آن موافق باشند و هم آن را به عنوان نقطهٔ عزیمت در نظر بگیرند و اختلافاتی را که ممکن است - و ممکن خواهد بود - کنار بگذاریم؛ و این هسته هربار متفاوت خواهد بود. با این وجود برای انجام چنین کاری، فکر کردن در مورد تفکر محدود خود، بسیار چالش برانگیز و تحریک کننده بود.





## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ برگردان: شاه فیصل آخندزاده

علاقة من نسبت به روابط بين الملل را مي توان روى چند مورد خاص و تحولاتي كه در زندگيم رخ داده است، خلاصه نمود كه آنها قرار ذيل اند: ١) علاقهٔ خاصى كه نسبت به ليبراليسم و فراملي گرايـي ليبـرال دارم؛ ٢) نحـوهٔ برقـراري ليبراليسـم با سـاير نظامها؛ و٣) پس زمينهٔ تاريخي من وليبراليسم.

زندگی کردن در دهههای ۶۰ و ۷۰ در آلمان، فقط بایک ايدئولوژي (جهان بيني) درست يا پذيرفته شدهٔ سياسي و آنهم ليبراليسم وسركوب هر گونه از انتقاد سيستماتيك از اين نظام سیاسی و تابوشمردن هرنوع دیدگاه سیاسی دیگر، موضوعاتی هستند که مرا به سمت و سوی لیبرالیسم کشانیده است و انس گرفتن به این نظام سیاسی باعث شدتا به روابط بین الملل بيش تررو آورده و با اين علم روابط ناگسستني برقرار نمايم. نمونهٔ این که انتقاد کردن تبدیل به یک تابو شده بود را می توان در یک مثال ساده بازگونمود: اگرکسی که در بخش آلمان شرقی زندگی می کرد، انتقاد از نظام حاکم (سوسیالیسم) می نمود،

۱. Beate Jahn، کارشناس وضعیت طبیعت، لیبرالیسم و نظریهی کلاسیک روابط بين الملل و استاد دانشگاه سسبكس.

مستقیم برایش میگفتند که می توانید به بخش دیگری (آلمان غربی) تغییرمکان کنید. هم چنان، اگر کسی انتقاد از لیبرالیسم در آلمان غربی می نمود، تاپهٔ نازی بودن را می خورد. در چنین وضعی انتخاب لیبرالیسم نه به عنوان یک انتخاب، بلکه به عنوان یک ناچاری باعث شد که من با لیبرالیسم آشنا شوم و با روابط بین الملل پیوند خود را برقرار نمایم.

پس زمینهٔ اجتماعی من و روابط بین الملل، امر دیگری است كه باعث شد با روابط بين الملل بيش ترعلاقه مند شوم. تحصيل شاگردان غیرآلمانی در آلمان و فرار خانواده های بعضی از این شاگردان از کشورهای خود، به دلایل سیاسی بود. گروه عظیم این شاگردان را کشورهای ترکیه، ایران، الجزایرو غرب آسیا تشکیل مى داد؛ شاگرداني كه از كشورهايي با تاريخ درخشان اين جا آمده بودند. تاریخ این کشورها را در نصاب درسی دورهٔ مکتب نخوانده بودیم (حتی اثری هم از این کشورها نبود) حتی آشنایی ابتدایی (این که این کشورها در کجای دنیا قرار دارند، تاریخ، زبان و این که این ها این جا چه می کنند)، نداشتم. نداشتن معلومات در بارهٔ این کشورها و مردمان شان، همیشه برایم موضوع غیرقابل قبول و خجالت آور بود. اگرتمایلی به دریافت معلومات در بارهٔ موضوعات فوق را مي داشتم، مستقيما به طرف دايرة المعارف پدرم مراجعه می کردم و موضوعات مورد پسند خود را در بارهٔ هر بخشى از جهان كه مورد علاقه ام مى بود، مطالعه مى نمودم.

همیشه این احساس در وجودم بود که رابطه میان لیبرالیسم (ليبراليسم مسلط) وليبراليسم سلطه طلب ازيك طرف و ازسوى دیگر، محرومیت تمام آن بخشهایی از جهان، که هیچ نقشی در درك سلطهٔ ليبراليسم ندارند، وجود دارد. بنابراين، من به مطالعهٔ زبان عربی، شرق شناسی و علوم اسلامی پرداختم و فهمیدم که اشعار عربی سده های میانی چیزی در بارهٔ زیبایی غربآسیا معاصرنمی گویند. از این رو به علوم سیاسی روی آوردم و تخصص خود را در روابط بین الملل به دست گرفتم. اساساً این علاقه در پیوند به لیبرالیسم و دیگران (غیرلیبرالیسم) را به اشکال مختلف از آن زمان دنبال مي كردم.

پایان نامهٔ دکتورای من در مورد درک ماهاتما گاندی و جنبش او در جمه ورى ويمار بود وسپس كتابى تحت عنوان اختراع وضعیت طبیعی «ساخت فرهنگی روابط بین الملل، ۲۰۰۰» در بارهٔ نقش بومیان امریکا در ساخت علوم اجتماعی مدرن غربی؛ به ویرد روابط بین الملل نوشتم و همین اکنون ، درحال اتمام كتابي دربارهٔ ليبراليسم و نقش استعمار در قانون اساسي و توليد نمونه های این چنینی آن هستم. بنابراین، این موضوعات به مانند خط قرمزهستند که درگیرعلایق فکری من شدهاند.

علاقة من به روابط بين الملل تنها مختص به مطالعة کتابهای این رشته نمی شود، بلکه مطالعات خارج از این رشته نيزالهام وكمك نمودتا به شكل بهترى روابط بين الملل

را دوست داشته باشم. به گونهٔ نمونه، می توانم از آثار بسیار مهم تودوروف و آنتونی پاگدن در کشف امریکا نام ببرم که باعث کمک من در این رشته شده اند. هم چنان اثری از یورس بیترلی به نسخهٔ انگلیسی به نام «وحشیان و متمدنان» نیز کتابی است که خارج از مطالعات حوزهٔ بین الملل برایم حایز اهمیت بودند. کتاب ذیل به زبان آلمانی بوده و حاوی موضوعات مهم چون تأثیر کشفیات برسیاست، تفکر اجتماعی و مذهب در اروپا به این زبان می باشد. طوری که گفتم، تمام این آثار نام برده خارج از حوزهٔ تخصص بین الملل هستند و در حقیقت نامی از کتاب خاصی برده نمی توانم که بیش ترین تأثیر را بالای من داشته اند.

### اثريذيرى

📥 علاقهمندی:

لیبرالیسم و فرا ملی گرایی لیبرال

🗬 فرد:

پوروس بترلی، تودورف و انتونی پاگدون

🔳 کتاب:

وحشیان و متدنها





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ ياتريک جکسون ١ برگردان: شاه فیصل آخندزاده

موضوع دشوار در پاسخگویی به این پرسش این است که من يك سفيد پوست از لايهٔ مياني جامعهٔ ايالات متحده هستم. من تجربهٔ خارق العاده ندارم که به علاقه من دامن بزند. این یک بينش قديمي در مورد ايالات متحده است، اگر شما شهروند ايالات متحده باشيد، مي توانيد ساير نقاط جهان را ناديده بگیرید- این امتیاز امیراتوری است، یا هژمونی. بنابراین، روابط بین الملل هرگز تأثیر مستقیمی بر رشد من نداشتند. هنگامی که در آمریکا زندگی میکنید، مجبور نیستید کاملاً یکسان با جهان روبهرو شوید، به خصوص در زمانی که من بزرگ شدم، دهههای ۷۰ و ۸۰، شما لزوماً رزمایش جنگ سرد را ندارید که در صورت حمله هستهای زیر میز مخفی شوید. بنابراین، روابط بين الملل پديدهٔ دور بود.

من باسياست جهاني شروع نكردم؛ سياست جهاني نتيجهُ آن چه من به آن علاقهمند شدم، بود؛ يعني گوناگوني ادعاهاي علمي و مواجهه با اين ايده كه افراد مختلف و گروه هاي مختلف مردم چیزها را چگونه متفاوت می فهمند. برخی از تفاوت هایی

ا. Patrick Jackson، فيلسوف علم روابط بين الملل، استاد مكتب خدمات بين الملل.

که پس از حضور در ایالات متحدهٔ امریکا برای من قابل درک شد، پیش از آن از بیرون از ایالات متحدهٔ امریکا کاملاً یکسان به نظر میرسیدند.

شاید چیزی که باعث شد در روابط بین الملل کار کنم، این بود که در دورهٔ کارشناسی من یک دستیار تحقیق دریک سمپوزیوم تئوری سیاسی بودم. این برای من به مثابهٔ روپوشی بود به نام «سمپوزیوم علوم، خرد و دموکراسی مدرن»، که توسط نظریه پردازان سیاسی به سبک لوپی اشتراوس اداره می شد در سالی که من دستیار تحقیق بودم، آنها یک سکانس کامل در «پایان تاریخ» مقالهٔ معروف - یا بدنام - فوکویاما اجرا کردند. فوكوياما براي بازگشايي اين سريال وارد شدند. جوزف كراپسي، ریچارد رورتی و سامویل هانتینگتون. من تااکنون هیچکدام از مطالب هانتینگتون را نخوانده بودم و آن چه او ارائه داد نسخهٔ کاری بود که قرار است بخشی از فعالیت امور خارجی باشد: «برخورد تمدن ها». من به ياد مي آورم كه وقتى او را در حال ارائهٔ این صحبت گوش می دادم و سپس در مورد آن با او صحبت مى كردم، به كونـهٔ هم زمـان بـه دو چيز فكـرمي كـردم: ازيك طرف، چگونه ممکن است کسی استدلال کند که یک راه متحد غربى براى انجام كارها وجود دارد، يا يك روش كنفوسيوسى واحد. امایس از آن، چیزدیگری که به ذهنم رسید، در بارهٔ تفاوت های بنیادین بود. مگر نوعی «شباهت خانوادگی» مورد نظرویتگنشتاین بین چیزهایی وجود دارد که وی از نظرتمدن جمع میکند.

مورد دیگری که در بارهٔ هانتینگتون دوست داشتم این بود که او به صورت گسترده و پالیسی محور صحبت می کرد: این در مورد چگونگی درک جهان و نحوهٔ برخورد ما با این واقعیت بود. دریک سطح، همهٔ اینها از افرادی تشکیل نشده است که همه چیزرابه همان شکل می بینند. به نوعی، بسیاری از کارهایی که برای ۱۰-۱۵ سال آینده در کار خود انجام دادم، تالاش برای یافتن پاسخ بهتر برای چالش هانتینگتون بود. اولین کتاب من دربارهٔ ساخت اجتماعی مفهوم تمدن غربی است و این ایده را که تمدن ها گسسته هستند، جدا میکنم. برای من، این نوعی ورود از دروازه پشتى به روابط بين الملل است. من هرگز شخصاً به موضوعات خاص محتوایی نیرداختم. برای من روابط بین الملل حوزه ای است که در آن می توانم انواع خاصی از مسائل فلسفی و فكرى را كشف كنم.

افزون براین، باید اشاره کنم که کار ماکس وبرواقعاً در درک من از روابط بين الملل تأثير داشت. زيرا اولين استفاده من از وبربه عنوان یک نظریه پرداز نبود، بلکه به عنوان یک منبع اصلی بود، زيرا من به روش هايي علاقه داشتم كه افراد مختلف تمدن غرب را مفهوم سازی کرده اند و به نظر می رسد و بریکی از چهره های مهم در این زمینه باشد. اما هرچه بیش تربا این فرمول، اخلاق پروتستانتی» دست و پنجه نرم می کردم، تحت تأثیر سبک روش شناختی و بر برای تجزیه و تحلیل تک - علتی قرار می گرفتم. بنابرایدن وقتی مقاله های شغلی و بر را از ایدن منظر دوب اره خواندم، آن ها به نوعی مرا مورد توجه قرار دادند. من می گفتم: «وای، کسی ایدن مطالب را در مورد انواع تماس ها و نحوهٔ تلاقی دانش و عمل درک کرده و این را صدسال پیش فهمیده است». بنابرایدن، می توانم برگردم و و بر را بارها و بارها بخوانم. افزون بر ماکس و بر، می توانم بگویم که یک کتاب کوچک از یک روان شناس گفتمانی به نام جان شاتر، به نام «سیاست فرهنگی روزه ره» نیز برمن تاثیر گذاشت. ایدن کتابی بود که وقتی زندگی روزه ره» نیز برمن تاثیر گذاشت. ایدن کتابی بود که وقتی

اقتصادی ادیان جهان و چند نسخهٔ مختلف از بحث «اخلاق

خوش حال نبودم. شیوهٔ صحبت کردن شاتر دربارهٔ مسئلهٔ نظم اجتماعی و معنای اجتماعی من راجذب خود کرد. من به واسطهٔ شاتر، به مطالعهٔ مک اینتایر و ویتگنشتاین پرداختم. آن ها برای روش من در ایده پردازی موارد بسیار مهم شدند. بعد از آن بود که متوجه شدم انوف، کراتوکوویل و والکردر آن جا هستند.

در مکتب گراد می خواندم سعی کردم راهی برای بیان خودم پیدا کنم - من به تیوری پساساختگرایی از انواع اشلی / واکر علاقهمند بودم، اما از نسخهٔ کاملی که ونت مطرح کرده است





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ ينار بلگن برگردان: شاه فیصل آخندزاده

سفرعلمي من تااين جابا مطالعة موضوعات مهم امنيتي همراه بوده است. من روابط بین الملل را در غرب آسیا (ترکیه) در دانشگاه فنی انقره و هم چنان کارشناسی ارشد خود را از دانشگاه بلكنت انقره؛ جايي كه حالا كارميكنم، دريافت نمودهام. در آغاز، به عنوان یک دانشجوی کارشناسی با علم روابط بین الملل راحت نبودم و دليل راحت نبودنم را نيزنمي توانم مشخص سازم، ولي با پيش رفت در تحصيلات خود به فهم آن رسيدم.

در مقطع کارشناسی آموزش های میان رشتهای دیدم، که هدف من مطالعات میان رشته ای نبود، بلکه به صورت تصادفی اتفاق افتاد؛ به نحوی که دوره هایی آموزش نظریه های سیاسی، تاریخ اقتصادی و انسان شناسی سیاسی را پشت سرگذاشتم، از این خاطرکه برنامههای درسی ما چنین دورههایی را پیشنهاد مینمود. خوش بخت بودم که افراد متخصص درسهای تخصصى را برايم آموزش دادند. بازهم به صورت تصادف محض با استادی آشنا شدم که من را به علوم فلسفی و کارهای توماس

ا. Pinar Bilgin نظریه پردازنظریه غیرغربی روابط بین الملل، منتقد قطبش غربی علم، استاد دانشگاه دنمارک جنوبی.

کوهن آشنا کرد و این آشنایی باعث شد تا شیوه های تدریسی خود را نقد نمایم. بنابراین، من از دو جهت دوباره به خاطر کارشناسی ارشد وارد دانشگاه بلکنت شدم؛ یکی این که این دانشگاه بهترین کتاب خانهٔ روابط بین الملل را در ترکیه داشت، و هیچ محدودیتی به خاطر آموزش، به شیوهٔ خودی در آن وجود نداشت. دوم این که، توضیح و درک روابط بین الملل (۱۹۹۱) از هولیس و اسمیت در برنامه های آموزشی ما بود و این مطالعات با مطالعات توماس کوهن در تضاد بود. این مطالعات من را به درک جدیدی از روابط بین الملل با یک روش کاملامتفاوتی آشنا نمود. قابل توجه است که تا آن زمان نیز جایگاه خود را در روابط بین الملل نیافته بودم.

سپس به نوشتن پایان نامهٔ کارشناسی ارشد خود پرداختم و هم زمان در شورای امنیت، در دبیرخانهٔ یک سازمان قدرت مند نیمه نظامی ترکیه (MGK) مشغول به کار شدم. در آن جا به عنوان یک محقق ارشد استخدام شده بودم و حدود چهارونیم ماه کار کردم. سپس به خاطرادامهٔ تحصیل به خارج از کشور رفتم، و ماه هایی که در آن جا کار کردم، من را در مسیر مطالعات مهم امنیتی قرار داد. با انجام وظیفه در آن جا به درک بهترانعکاس و نقش تحقیق در زمینهٔ کاربرد و رابطه بین نظریه و عمل رسیدم. در آن زمان از طرف قنسلگری بریتانیا یک بورسیه تحصیلی دریافت کردم که شریط آن این بود که این بورس نمی تواند در امتیاز دکتورا

حساب شود، ولی مجبور شدم به خاطراخذ مدرک یک ساله از آن استفاده کنم. تصمیم براین شد که چیزی را مطالعه کنم که در کشـور خودم نباشـد. در این هنگام با مطالعـات کنت بوث زیر عنوان «امنیت و رهایی، ۱۹۹۱» روبه رو شدم و با تحقیقاتی از بری بوزان تحت عنوان آشنایی حاصل نمودم و دریافتم که دانشگاه ابريستويث مدرك يكسالهٔ مطالعات استراتيژيك را روى دست گرفته است؛ این درست همان چیزی بود که به دنبال اش رفتم. این دانشـگاه اولین باری بود که در برنامهٔ کارشناسـی ارشــد خود در اولين دوره دروس مطالعات مهم امنيتي را آغاز كرده بود. من جزو اولین پنج دانشجویی بودم که به این برنامه پیوستیم. دروس ذیل توسط كنت بوث ، ريچارد وين جونـزو نيكلاس ويلـربه صورت مشترک تدریس می شد. آن ها به همراه استیو اسمیت، که در آن زمان رئيس ديپارتمنت بود، تعهد كرده بودند كه آموزش عالى به ما بدهند. بنابراین، ماندن در چنین جایی یک فرصت خوبی بود که آن استفاده کردم و همزمان به خاطر دکتورای خود نیز در همآن جا ماندم. جایی که ما بودیم یک شهر کوچک ولزی بود که تقریبا تعداد شهروندان و دانش جویان اش به ۱۳ هزارتن می رسید. من در آن زمان نمونه های مهمی از بورس تحصیلی روابط بین الملل و هم چنین ادبیات تازه تأسیس شده درباره مطالعات امنيتي را خواندم و در همان زمان بود كه مايكل ويليام به دیپارتمنت فوق پیوست. وی تأثیر به سزایی روی کار من

گذاشـت. همزمان در بخش نوشـتن پایاننامهام مشـاور خوبی بود و چیزهـای زیـادی از لحاظ ماهیت و سـبک از او آموختم.

یس از دریافت دکتورای خود، در سال ۲۰۰۰، به عنوان یگانه نظریه پرداز منتقد در دانشگاه بلکینت در بخش روابط بين الملل پيوستم. در آن زمان دانشگاه بيلكنت يكي از معدود دانشگاه های ترکیه بود که متعهد به پیش رفت در تحقیقات بود (تعداد این دانشگاه ها اکنون بیش تر شده است) و این امر (یگانه نظریه پرداز منتقد بودن) باعث شد تا آزادی تحقیقاتی را در داخل این دانشگاه در پیش رفت به علایق خود در مطالعات مهم امنیتی را به دست آورده و پی گیری نمایم. من قادر بودم که تمام تمرکز خود را روی یک نقطه (مطالعات مهم امنیتی) بدون گسترش در دیگربخش ها ادامه دهم. این موضوع باعث شد که وارد شبکه های تحقیقاتی شوم. قبلابه کارهای آرلین تیکنر و اولی ویور و پروژه های آن ها که در زمینهٔ معرفت شناسی و زمینهٔ فرهنگی در روابط بین الملل و جهانی شدن بعد از غرب بود، اشاره كردم. اولى ويور دعوت كردكه با او در تحقيقات یادشده بیپوندم. بنابراین، پیوستن با وی باعث شدتا دومین برنامهٔ تحقیقاتی خود را از زمان دکتورایم آغاز نمایم. این باعث شد که با دانشمندان و گروه های متخصص بیش ترآشنا شوم. پیوستن دراین تحقیقات مرااز کاراصلیم دور نکرد، بلکه یک بعد دیگر را در مطالعات من اضافه نمود. به مرور زمان کمک

كردتا برشك وترديدهاي قبلي خودكه در مورد روابط بين الملل داشتم، غلبه نمایم. زیرا، دریافتم که روابط بین الملل چگونه یک رشتهٔ چندین رشته ای است. از راه مطالعات مهم روابط بین الملل دریافتم که چگونه می توان چشم اندازهای موازی را در سایررشته ها ایجاد کرد و ایده های جایگزین را می توان برای روابط بین الملل مطرح کرد؛ چیزی که امروزه در جامعه شناسی سیاسی بین المللی، یا جنبه های گوناگون انسان شناسی در ساختارگرایی، نیزمی توان آن را دریافت کرد.

داشتن دیدگاه انتقادی به مسائل روابط بین الملل و یا در هرحوزهٔ علوم اجتماعی کمک میکند تا نسبت به مسائل به راحتى و سادگى نگذشته، بلكه آن را دقيق مطالعه كنيم و بعد در صورت ممكن راه حل براي آن پيدا شود. اين البته خود نيازمند تخصص و تحصیلات گسترده است. بنابراین، در گام نخست تحصيلات رسمي خود راتا سطح دكتورا پيش بردم و نگذاشتم دراين زمينه كوتاهي كنم. فكركردم كه در دكتورا ظرفيتي وجود دارد که ممکن است در دورههای پایین تروجود نداشته باشد. یک ظرفیت علمی قابل توجه است. این گونه دیدگاههای انتقادی من ، اعتماد به نفس خودم را تقویت کرد. من همیشه متوجه بودم که ازیک آدرس بلندبالا به مسائل مینگرم. از همه مهم تراین که صلاحیت پرداختن به مسائل به شیوهٔ انتقادی را در خود مىديدم.







# چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ برگردان: اقبال احسان

همهٔ ما ساختهٔ تجارب خود هستیم، از اینرو، برای من مهم است که چگونه بزرگ شدم (شما می دانید، به عنوان کودک با بازی چههای سربازی و بازیگران جنگ ستارگان بسیار زیاد بازی کردهام). من از خانوادهای هستم که گذشتهٔ خوب نظامی دارد، که امکان دارد ادراک من را شکل داده باشد. هنگامی که من مشغول دورهٔ مكتب بودم، تغييرات اساسى در جهان درحال رخ دادن بود (جنگ سرد تازه تمام شده بود) و زمانی که من آن جا بودم، استادان فوق العادهای داشتم که در میان آن ها ساموئل هانتینگتون بود که الهامبخش خاصی بود. شما ممکن با او موافق یا مخالف باشید، مگراویکی از بزرگان این رشته بود. زيرا او بحث اين كه چگونه روابط بين الملل را توسعه دهيم، با ما مشترکاً چارچوب تعیین کرد و این درست است که اگر شما در مورد رابطهٔ ملکی- نظامی بحث میکنید، یا به مسائل فرهنگ و جنگ می پردازید، باید چنین مسیری را روی دست گیرید.

کتاب جدید در زمینهٔ رباتیک و جنگ، بازهم برمی گردد به تجربهٔ شخصی من که باعشق به این موضوعات بزرگ شدهام،

ا. Peter Singer، فيلسوف اخلاق، جنگهاي آينده، استاد دانشگاه اريزونا.

مگرهم چنان از حس ناامیدی ناشی می شود. همان گونه که در مورد کتاب یاد کردم، به یک سلسله کنفرانسهایی می رفتم که واقعاً یک تعداد شخصیتها و بازیگران اصلی در زمینهٔ مطالعات امنیت پنتاگون را گردهم می آورد. آن ها در مورد چیزهای جدید و انقلابی جنگ صحبت می کردند، با این حال، ما این جا هستیم، از ربات استفاده می کنیم، مگرهیچکسی ما این جا هستیم، از ربات استفاده می کنیم، مگرهیچکسی آن ها رایاد نکرد. بگذریم از این که کسی با تأثیر آن مبارزه می کند، روندهایی که دنبال می شود، یا مسائل اخلاقی و قانونی ناشی از آن؛ این که چگونه می تواند بر شروع جنگ تأثیرگذار باشد، چگونه جنگ می شود و پایان می یابد. هیچکسی حاضر نبود در مورد استخدام هواپیمای بدون سرنشین در جنگ صحبت کند، زیرا همان گونه که کسی گفته بود: «این تنها علمی- تخیلی است».

در نیروهای نظامی ایالات متحده اکنون بیش از هفت هزار هواپیمای بدون سرنشین در هوا داریم و نیزبیش از ۱۲ هزار سیستم زمینی بدون سرنشین. برای این که برای شما ذهنیت بدهم که اکنون ما کجا قرار داریم، این ها فقط مدل تی فورد (T Ford) شما هستند، برادران رایت در مقایسه باآن، چه خواهد آمد. از این رو، این یک حس ناامیدی از رشتهٔ ما بود، که باآن مبارزه می کردم. این من را به یک سفرسوق داد؛ همان جذابیت پیوند خوردن با ناامیدی، نیروی محرک هریک از تحقیقات من را تشکیل داده است.



#### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ يتركاتزنشتاين ١ برگردان: محبوب الله افخمي

جری کوهن کتابی دربارهٔ پدران و بنیادگذاران اقتصاد سیاسی بین المللی نوشته بود که من یکی از آنان بودم. برایم پرسش برانگیز بود که چگونه به آن جا رسیدم؟ من حدس میزنم که فقط نمى توانم از نظر فكرى آرام بنشينم، به همين دليل ميان زمینه های متفاوت، مهاجرت کردهام. در کل، من یک وبریام و علاقهمند به تأثيرتاريخ برسياست هستم. اين همان چيزي است که اکنون در مورد تمدن و فرهنگ مطالعه میکنم. نمونهای از بی قراری من این است که در دههٔ ۷۰ زمانی که من و برخی دیگرازافراد تأثیرگذار، مانند رابرت کوهن ، جری کوهن و رابرت كاكس در مورد اقتصاد سياسي بين المللي مطالعه را آغاز كرديم؛ پی بردیم که هرچه پرسشها کوچک باشد، به شناخت بهترما کمک میکند. این مطالعه شامل پرسش های بزرگی بود که شما هنگام ایجاد پارادایم می پرسید و به آن مواجه می شوید.

همین مسأله در مورد امنیت نیز صدق می کند که من در دهـهٔ ۹۰ مطالعـه كـردهام و پرسـشهايي هـم در اين زمينـه مطرح كرده بودم؛ در حالى كه مطالعات امنيتى بعد از جنگ سرد

Peter Katzenstein . ۱، نظریه پرداز سازه انگاری، استاد دانشگاه کرنا ،

و حتى بيش تـر، پـس از توجـه بـه تروريسـم در محـراق توجـه قرار گرفت. من پاسخهای آن را اکنون کاملاقابل پیشبینی می دانم. باید بگویم که ویژگی پایدار فردی من، این است که به محض عادی شدن یک رشته، خود به خود به سوی مسائل دیگر جلب می شوم. ویژگی بارز من این است که از چیزهای معمولی خسته مى شوم. اين ظرفيت طبيعي يك انسان به نظر من است؛ اين که وقتی به دنبال مطالعه یک موضوع می رود، پس از یک مدت كوتاه با تلاش و فهم و درك آن موضوع، در برابر آن عادي مي شود. يعنى مسائل رامى داند و ديگرآن موضوع جذابيت ندارد. همين است که باید به دنبال موضوعات تازه و بکر رفت. موضوعات نوبرای من شور و شعف تازه می بخشد و من را وادار می کند تا دقت بيشتركنم.

ویژگی ثابت و مهم دیگری که زیربنای کار من است، این است که ذهنیت فکری اروپایی را حفظ کرده ام؛ من به تیوری قیاسی سخت، گیرنمی دهم و فکرمی کنم برای برون زا کردن منافع، برخی از جالب ترین پرسشها در سیاست از بین می رود. این که بگوییم هویت، ویژگی ثابت انسان ها است؛ در آن زمان بسیار غیرسیاسی است که نمی توان چنین کاری کرد. بنابراین، اعتقاد دارم که بسیاری از حرکات تقلیل گرایانه در روابط بین الملل را امریکا ایجاد کرده است که مناسب نیست.

براي انجام پژوهش ها و كوشش هاي علمي با كيفيت بالا،

دانشمندان امریکایی باید مطالب گسترده تری بخوانند و کارهای جالبی را که در خارج از الگوی خود، به وضوح، محدود انجام مي شود، دنبال كنند. ما بايد با دانش جوياني كه به خاطر تحصیلات تکمیلی به دانشگاههای ما راه یافتند تا آموزش ببینند و دوباره به کشورهای خود بازگردند، همکاری بیشتری داشته باشیم تا تجارب و دانش های خوبی را به کشورهای شان منتقل کنند. آنان به مثابهٔ دروازهٔ ورود ما برای دست یابی به دانش فکری گسترده تر، در میان فرهنگ ها و ملت های دیگر هستند. امایژوهش گران امریکایی روابط بین الملل هنوز خود را مبلغ مى پندارند؛ در حالى كه با جهانى شدن علوم اجتماعى، شــتاب آنان به سـرعت در حال گذر اســت و موقعیت آنان را تغییر مے دھـد.

ذهنیت فکری اروپایی یک بسترمهم و کلیدی در پرداختن به مسائل دارد. یک سنت غنی که پربار است و توانسته است در گذشته و حال انسان های بزرگ تولد داده است. حفظ این سنت برای من مسیر حرکت به سوی کسب جایگاهٔ را فراهم ساخته است. چون از این طریق بلد هستم که چگونه به مسائل بیردازم. بهتراست بگویم یک روش پرداخته شده و آزمایش شده وجود دارد که من ترک نکرده و به دنبال آن می روم.





# چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ برگردان: محبوبالله افخمی

صادقانه بگویم، نمی دانم که در کجای روابط بین الملل قرار دارم. تاریخ و زندگی نامه همیشه نگاهی به گذشته را بیش ترمنطقی مى سازد. به همين دليل بود كه من به مسافرت هاى بين المللي و محیطهای متفاوت علاقهمند شده. هم چنان تمایل به اکادمیک شدن داشتم؛ چراکه دریک خانوادهٔ اکادمیک بزرگ شدم واین کار کاملاخوب به نظرمی رسید.

سياست محيط زيست بين المللي علايق مرا مي ساخت؛ ولی هنگامی که من در سال ۱۹۷۹ به تحصیلات تکمیلی رفتم، فرصت ها و برنامه های زیادی در این عرصه (عرصهٔ مورد علاقه من) وجود نداشت که به آن توجه کنند. از این رو، من در انستیتیوت فن آوری ماساچوست MIT قرار گرفتم که در آن زمان به محیط علمی برای ارائه علوم و فنون بین المللی، تبدیل شده بود. این دانشگاه برای من مقداری پول به عنوان مخارج تحصیل مى داد كه بسيار كمككننده بود. اين ها را مى توان تلاش ها و زحمات زندگی خودم دانست که بدون آن ممکن این موقعیت و جایگاه را به دست نمی آوردم. چون وفوری همیشه به معنی

۱. Peter Haas، کارشناس ساختارگرایی اجتماعی، استاد دانشگاه ماساچوست.

دريافت فرصت و هدف نيست. گاهي تراكم و انبوه يک موضوع انسان را گیج می سازد و یا این که برای انسان محدودیت خلق می کند تا در یک حوزه بکرو نوبه نتیجه نرسد. این موضوع برای بعضى از مناطق كه محروميت دارند نيز در جهان امروز صدق مي کند .

انجام کارهای میدانی در اطراف مدیترانه برای پایان نامهٔ تحصیلی ام، به من فهماند که فرضیاتی عقلانیت رسمی به سادگی اعمال نمی شوند و آن چه در جریان بود، تأثیرات قالببندی شدهٔ شبکههای خبرگان در آن زمان بود. مقامات دولتی که باید مواضع کشورهای خود را در مورد معاهدات آلودگی مدیترانه در آن زمان تنظیم می کردند، اساسا اعتراف کردند که هیے تصوری از این که چه موضوعاتی در خور توجه باید باشد و چه کسی در این زمینه مسوول است، نداشتند. آنان اساسا شواهد و گزارش های علمی را از سازمان ملل در مورد موضوعات مربوط، نقل می کردند؛ چراکه آنان خودشان به وضوح نمی دانستند که چه ایدهای داشته باشند.

در حالی که در اکثر موارد، دستورکار سازمان ملل متحد، اصلامناسب نبود و نواقص زیادی داشت. این گزارشها به من ثابت کرد که منافع مادی و منافع داخلی به سادگی اعمال نمى شوند و ناديده گرفته شده اند؛ چون هيچيک از اين بازيگران نمى دانستند منافع شان چيست. هم چنان اين گزارش ها ثابت کرد که رژیمهای هنجار نهادهای بین المللی، مانند سازمان ملل متحد واقعا طرز فكردولت ها را تغيير مي دهند. بنابراين مشاهده می کنے که سازه انگاری اجتماعی توسط سیاست های روزمره اثبات مي شود.

منافع من به طور گسترده تری به جهانی سازی و حاکمیت تبديل شده است؛ مگربه لحاظ تجربي، در سياست محيط زيستى بين المللى باقى مى مانم؛ چراكه سابقه طولانى دارد و این ویژگیهای گستردهٔ از جهانی سازی را نشان می دهد که برای من دل پذیر است. در طول زندگی حرفهای، من خوش شانس بودهام که با تعداد دیگری جالب کار کردهام. بنابرآن، حتی در دورهٔ تحصيلات تكميلي نيزبه يادگيري ادامه دادهام.

آشنایی با دانشمندان خوب در زندگی یک فرصت است. گاهی ممکن است چنین کسانی را در مسیر زندگی خود داشته باشید و گاهی هم ممکن است که با آدم های بافهم مواجه نشده باشید که بدون شک این یک کمبود در زندگی تان دانسته می شود. اما این کمبود را حداقل من در زندگی خود نداشتهام. من از دانشمندان بزرگ چیزهای خوب یاد گرفتهام.







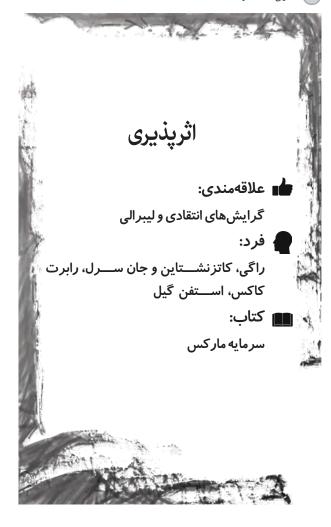
### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ تيموتي سينكلايرا برگردان: جمیل احساس

همانند اکثر افراد منتقد، مارکس را می خوانم. مگربه دست نوشتههای پاریس که در سال ۱۸۴۴ تدوین گردید، بسنده نکردم و كتاب ســه جلــدى ســرمايهٔ ماركس را نيــز مطالعه نمــودم. به نظر می رسد تعداد معدودی از اندیش مندان منتقد، کتاب سرمایه را خواندهاند؛ حتى گرامشى هاى خودخوانده.

سسس بهگونهٔ عجیب، به عنوان مشاور برنامهریزی در خزانه دارى نيوزيلند مسووليت عقلاني سازى هزينه هاى بخش دولتى و خصوصى را عهده دار شدم.

سیس، در دانشگاه پورک در شهرتورنت و با استفن گیل و رابرت کاکس، که گرایش راست مارکسیستی داشتند، کار کردم واین من را واداشت به گرایش انتقادی و لیبرالی که قبل از ترک نیوزیلند در سال ۱۹۸۹ داشتم، پی ببرم. مگربعد از آن که به انگلیس آمدم تحت تأثیر افراد همانند: راگی، کاتزنشتاین و جان سـرل قرار گرفتم.

Timothy Sinclair . کارشناس حکومت داری جهانی، استاد دانشگاه وارویک.







## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ تيموتي شاوا برگردان: منصور عمری

من در سال ۱۹۶۵ میلادی، یعنی پایان جنگ جهانی دوم زاده شدهام وبه شدت تحت تأثير زمينه هاى بازسازى واستعمار بعـد از جنـگ قـرار گرفتـهام. شـاید تصور آن سـخت باشـد، مگر ارویا مکان ثروتمندی نبود. از راه یک سازمان غیردولتی انگلیسی به نام «خدمات داوطلبانه در خارج از کشور» و در اواخردههٔ ۶۰ در اوگاندا به چنین جایگاهی رسیدم و در آن جا با افرادی مانند دیک فالک، پاول تروکس، وی اس ناپیول و علی مزروعی، کار كردم؛ گرچـه با دومي موافق نبودم. كل انتقال افريقـا از اوگاندا آغاز شد. وقتی عیدی امین به قدرت رسید و اقتصاد به شدت رو به زوال بود، من آن جا رفتم. زندگی در چنین کشوری در چنین بافت تاریخی به شدت برمن تأثیرگذاشت.

می توانم بگویم درک من از آن چه «جهان جنوب» می نامم در آن جا ایجاد شده است. بدون شک پرداختن به منطقهٔ جنوب به یک انسان محقق جالب و خوشایند است. از این رو، مطالعهٔ این منطقه برای من نیز خوشایند است و با مطالعه هر موضوع مرتبط به آن لذت ميبرم.

Timothy Shaw .۱، کارشناس درک جنوب جهانی، استاد دانشگاه ملل متحد.







## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ تيموتي ميتچيل' برگردان: مصطفی مدثر

من در حقیقت دانشجوی دانشکدهٔ حقوق بودم و در حالی که هنوز مدرک کارشناسی نگرفتم، به تاریخ نقل مکان کردم؛ مگر بعد به تیوری سیاسی علاقه مند شدم. زمانی که برای تحصیل در مقطع دکتورا وارد علوم سیاسی شدم، به سیاست غرب آسیا علاقهمند شدم. این علاقهمندی ناشی از سفربه آن جا بود؛ زماني كه من دانشـجو بودم.

ازبرخى جهات وقايع دههٔ هفتاد توجه مردم را به اين منطقه جلب کرده بود. بنابراین اولین نکته مهمی که به من شکل مىداد، تغيير مكان مداوم رشته هايى بود كه براى من مشكلي ایجاد نمی کرد. نیز کنج کاوی فکری بود که مرا از یک رشتهٔ دانشگاهی به رشتهٔ دیگر جهت می داد. بنابراین، اگر چیزی وجود داشت که به من کمک می کرد به جایی که هستم برسم؛ این حرکت مداوم خارج از مرزهای یک رشته و تعدی به رشته بعدی بود. چیز دیگری که از نظر فکری به من شکل داده است، این است، همیشه به سمت محلی کشیده می شدم و هرگزدر

۱. Timothy Mitchell ، کارشناس فرانظریه، تأثیر دولت و فن آوری سیاسی نفت، استاد دانشگاه كولمبيا.

سطح خاص نماندم. اگرچه در زمینهٔ سیاست غرب آسیا اکثراً دريافتم وبه من گفتند كه اين شامل مطالعهٔ زبان عربي است كه از انجام آن بسیار خوش حال شده؛ برای گذراندن تابستان ها در جهان عرب رفتم و پژوهشهای میدانی را در مصرو سایرمکانها دنبال کردم. مصر مکانی شد که اکنون بیش از ۳۰ سال است که در بـارهٔ آن میخوانم و در آن جا روابط بسـیار نزدیـک و فکری ایجاد كردهام؛ دوستى هايى كه فكرمي كنم، دايما تفكر مراشكل داده و تغییر شکل داده است و حتا هنگامی مشغول خواندن مواردی هستم که به طور خاص مربوط به مصر نیستند؛ کاری که من در مورد تاریخ اقتصاد انجام می دهم یا کاری که در زمینه سیاست نفت انجام دادهام وارتباط مستقيمي با پژوهش هاي من در مورد مصرندارد. من اغلب در رابطه با مكانها و مردم و جوامع آن جا فكرميكنم كه عميقا مرابه عنوان يك دانشمند شكل دادهاند.

در سفر با زمینه های مختلف، من مجموعهٔ از لنزهای نظری راکه با خود برمی دارم، تولید نکرده ام، در عوض، من روشی برای ديدن ايجاد كردهام. در حالى كه من اين نوع سابقه فكرى را دارم که می توانم از طریق رشته ها و علوم اجتماعی به روش اکادمیک حركت كنم. به گونهٔ فشرده آن چه مرا زمين گير مي كند اين ايده است که برای درک واقعی سیاست هریک از این زمینه ها، فرد باید تلاش خود را انجام دهد تا به نوعی وارد شود و سطح فنی تری را کشف کند.





## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ جان اگنىه¹ برگردان: خان محمد خوش فطرت

برای پاسخ به چنین پرسشهایی پیشنها د میکنم که كارشناسان مطالعات روابط بين الملل؛ بهويژه كساني كه در اين حوزه به صورت دوام دار پژوهش کرده و آثار گرانسنگی از خود به یادگار گذاشتهاند، پرسیده شود. من خودم را یک فرد مناسب نمى بينم تا به اين پرسش پاسخ دقيق ارائه نمايم.

بازهم به عنوان تلاش خدمت شما عرض مي دارم كه از ديد من، دولت بازیگر کلیدی (اگرتنها بازیگرنباشد)، در سیاست جهانی به شمار می رود. من این تجربه را در جریان خدمت در حوزهٔ سياست خارجي ايالات متحدهٔ امريكا به دست آورده ام.

من فكرمي كنم كه ايالات متحدة امريكا در سياست قدرت در عرصهٔ جهانی بربنیاد تعامل دولتها اقدام ورزیده است و در واقع چنین می توان بیان داشت که ، این کشور بر رابطهٔ دولت-دولت باور دارد. بنابراین، تمرکز به نهاد دولت و قاعدهٔ بازی های دولتي منجربه كسب اين جايگاه در روابط بين الملل برايم شده است.

۱. John Agnew، کارشناس سیاست جغرافیایی و نظریه پرداز «مرزهای قدرت» در روابط بين الملل.







چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ جان میرشایمرا برگردان: مصطفی مدثر

خوب، من فکرمیکنم دیدگاه من در مورد سیاست خارجی امریکا در آن چه که جهان در حال توسعه یا جهان سوم می نامیدیم، عميقا تحت تأثير جنگ ويتنام قرار گرفت. من از سال ١٩۶٥ تا ۱۹۷۵ در ارتـش امريـکا خدمت کـردم که با آن درگيـري مقارن بود. بنابراین، فکراولیه من در مورد استفاده از نیروی نظامی به شدت تحت تأثيرويتنام بود و در آن زمان به اين نتيجه رسيدم كه براي قدرت های بزرگی مانند ایالات متحده یا اتحاد جماهیر شوروی اشتباه است که جنگ را در مکانهای مانند ویتنام یا افغانستان انجام دهند. شما به تعبيري داشتيد مي پريديد داخل لانه. من فکرمی کنم که اعتقادات من از آن زمان های بسیار دور، طرز تفكر من در مورد جنگ افغانستان در سال ۲۰۰۱ و بهویژه جنگ عراق در سال ۲۰۰۳ را تحت تأثير قرار داده است. من مخالف صریح جنگ عراق بودم که فکرمیکنم که بخشی از آن به دلیل خاطرات من از ويتنام است.

با توجه به سیاست قدرت بزرگ و واقع گرایسی که من با آن شـناخته شـدهام، مطمئن نيسـتم كـه چگونه رئاليسـت شـدن را

ا. John Mearsheimer، نظریه پرداز واقع گرایی تهاجمی، استاد دانشگاه شیکاگو.

توضيح دهم.

من فکرمی کنم بسیاری از موارد مربوط به خواندن من از تاریخ و وقایع کنونی است و سعی میکنم به این فکرکنم که چگونه نظریه های مختلف ادبیات ما با آن چه که در طول زمان در سیاست جهان اتفاق افتاده است، متناسب است. در برههای از زمان، به این نتیجه رسیدم که رئالیسم در تبیین سیاست قدرت بزرگ، بهتراز نظریه های دیگرکار میکند. این بدان معنا نيست كه من معتقدم رياليسم يك نظرية كامل است. من فقط فكركردم كه اين سياست بين المللى را بهتراز ليبراليسم یا مارکسیسم به تصویرمی کشد. شما به یاد داشته باشید که وقتى من تحصيلات تكميلي را در اواسط دهه ١٩٧٥ شروع كردم، هيچ ساختارگرايي وجود نداشت. سه مكتب اصلى ليبراليسم، ماركسيسم و واقع گرايي بودند و من همهٔ آن ها را مطالعه كردم. البته انواع مختلفي از هريك از اين ديدگاه ها وجود دارد؛ مگرمن به سمت واقعگرایی گرایش پیدا کردم. سپس وقتی بیش تربه واقع گرایی علاقهمند شدم، کارهای عمده دانشمندانی مانند؛ مورگنتا و والتـزرا خوانـدم و دريافتم كـه در برخي موارد با آن هـا موافقم؛ ولي در مورد سايرنكات باآنها مخالف هستم. از اينرو، در اواخر دههٔ ۱۹۸۰ تصمیم گرفتم کتابی بنویسم که تیوری ریالیسم مربوط به سیاست بین الملل را بیان کند و سعی کند نشان دهد کجا با مورگنتا و والتزهم خوانی دارم و کجا با آنها متفاوت هستم. البته

من كارهاى واقعگرايان ديگررا هم مىخوانم. اساسا اينگونه بود که به دیدگاههای مطرح شده در «تراژدی سیاست قدرت بزرگ، ۲۰۰۱» رسیدم.

وسوسه می شوم که بگویم هابزروی من تأثیر گذاشت؛ خصوصاً بحثهایش در لویاتان، ولی این درست نیست. اگر چه من درک کردهام که استدلالهای هابزچقدرباریالیسم ساختاری سازگار است؛ ولی حقیقت این است که من لویاتان را با دقت نخواندم تا ایده های اصلی من را در «تراژدی سیاست قدرت بزرگ» شکل داده باشد. از این رو، هابزبرمن تأثير نگذاشت. مگراز زمان كشف هابز، من فهميدم كه چقدر همبستگی بین استدلالهای او دربارهٔ افراد در حالت طبیعی و بحث من، در مورد دولتهای یک سیستم آنارشیک وجود دارد. حقیقت این است که من به شدت تحت تأثیر نوشته ها یا تفكرات هيچ فردي قرار نگرفتهام. من هميشه فردي بودهام كه ایده های شخصی خود را در مورد چگونگی کار با جهان ارائه دادهام و گرایش من به مخالفت با افرادی بوده که مشهور بودهاند و گفته می شود، مهم ترین توضیحات را برای این یا آن پدیده دارند. من نمی گویم که این خوب یا بداست، من سخت گیرهستم. مسير شخصي خود را بدون راهنمايي زياد دانشمندان ديگر ایجاد کردم. اکنون، این بدان معنا نیست که دانشمندان دیگربر من تأثیر نگذاشته اند. از این گذشته، من در این راه صحبتهای

زيادي داشتهام. توانايي خواندن مورگنتا، والتزو نوشتههاي دانشمندان لیبرال، برای تدوین ایده های من بسیار مفید بوده است؛ مگر من فكرنمي كنم كسي به من الهام كند؛ به اين معنے کہ آنان راہی برای تفکر در مورد جہان یا مجموعہ ای از ايده ها به من ارائه دادند. من بيش تر علاقه مند به ايجاد نظريه خودم در مورد چگونگی کارکرد جهان خوب یا بد بودم.

## اثريذيري

#### **■** علاقهمندی:

سیاست خارجی امریکا در کشورهای در حال توسعه و نظریه واقع گرایی

### 🗬 فرد:

تومـاس هابـز ، هانس جـي. مورگنتا و كنـــت والتز

#### ■ کتاب:

لوباتان





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ جان ھاسس ا برگردان: مصطفی مدثر

باید می پرسیدید چه چیزی شما را تحت تأثیر قرار دادتا به یک متفكر غير اروپاي مركزي تبديل شويد؟ اين پرسش را خصوصا افراد غیر سفیدیوست بسیاری از من پرسیده اند. بسیاری از اینان مربوط به تجربهٔ زندگی من است که البته بسیاری از آنها ناآگاهانه و بیش از حد شخصی است. ببخشید! یا عینی تر؟ انگے:هٔ اولیه در حیدود سال ۱۹۹۹ بود کیه برایان ترنی در بارهٔ ماکس و بر منتشر کرده بود. از دید او «جامعه شناسی و بر» دارای ویژگی های شرق شناسی است که پیش از آن به ذهنم خطور نکرده سود.

به دنبال این موارد، بیشترمن اطمینان یافتم که وبرواقعا اروپا محور است؛ همانند ماركس. از همه مهم تر، من اين مسأله را به عنوان یک مشکل بزرگ دیدم که نه تنها کارل مارکس و وبر؛ بلکه تقریباً تمام جامعه شناسی تاریخی را مبتلا کرده است. هنگامی که به خواندن کتابهای جیمز بلاوت، مدل استعمارگر جهان پرداختم، این دیدگاه در ذهن من تقویت شد. بنابراین،

استاد المحارك ال دانشگاه شیفیلد.

من هدف خود را برای توسعهٔ یک رویکرد غیر اروپامحور در تاریخ جهان و جامعه شناسی تاریخی در نظر گرفتم که منجربه کتاب من در سال ۲۰۰۴ زیرنام «ریشههای شرقی تمدن غرب» شد.

دومتن مهم دیگرروابط بین الملل که آگاهی یافتم نوشتهٔ ال. اچ. ام لینگ، «روابط بینالملل پسااستعماری ۲۰۰۲» و کتاب «روابط بين الملل و مسأله تفاوت» نعيم عنايت الله و ديويـد بلانعي در سال ۲۰۰۴ بودند، هردو كتاب باعث شدند به ماهيت اورپامحوری روابط بین الملل و اقتصاد سیاسی بین الملل بیردازم، ولى اگرازنفوذ آلبرت پائوليني صحبت نكنم دريغ مي شود؛ یک همکار شگفتانگیزدراوایل دههٔ ۱۹۹۰ دردانشگاه لاتروب در ملبورن باید بگویم که ایشان از نظرتوسعهٔ نقد اوریامحوری روابط بین الملل، بسیار جلوتراز من بود. دیگران به روشهای بی شماری برمن تأثیر گذاشته اند. امیدوارم به خاطراین که نامی از آن ها نبرده ام ببخشند، چون پاسخ طولانی می شد.





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ برگردان: نعمت الله احمدي

تأثیر شدید محیط دانشگاه شیکاگو بود که من دکتورای خود را دریافت کردم. در دورهٔ کارشناسی، به عنوان یک دانشجوی رشتهٔ اقتصاد به دروس روابط بین الملل شرکت نکردم. کارآموزی ام در روزنامهنـگاری پـس از دورهٔ کارشناسـی باعـث شــد تــا بــه فکر تحصيلات مافوق بيفتم؛ به برنامهٔ كارشناسي ارشد روابط بین الملل در دانشگاه شیکاگومراجعه کردم و پس از آن ، برای دكتوراي علوم سياسي اقدام نمودم.

من باسابقه كم از روابط بين الملل از دوره كارشناسي فارغ شده؛ ولي آنچه در مورد محيط دانشگاه شيكاگو بي نظير بود، روشن گری فکری و تنوع رشتههای آن است. در آن دانشگاه، آزادی و تشویق برای تجربهٔ فکری، فرصتی برای ارائهٔ نظریات و دریافت نقد و نظراز همه رشتهها، روش و جهان بینی ها وجود داشت. فرهنگ تعامل و انتقادیذیری به نظریات یک دیگریکی از ویژگی های بارز آن دانشگاه بود. بنابراین، این تعامل نیک بود كه با آنان ارتباط برقرار كردم و روابط بين الملل را آموختم. از نظر تأثیرات فکری برای ایده های خاص، سمینار دورهٔ کارشناسی

ا. Jennifer Mitzen ، کارشناس امنیت، جنگ و دیپلوماسی چندجانبه.

در مورد «هانا آرنت» همان چېزي است که در ابتدا تفکر در مورد معنای حکومت مشترک توسط دولت ها را برانگیخت. این سرانجام به تمرکزبر «هابرماس» و حوزه های عمومی تبدیل شـ د و اکنون مرابه ادبیات عمـ دی جمعی هدایت کرده است تا بينش در مورد موضوع جمعي و عمل داشته باشم. من در حين انجام کارهای تجربی برای پایان نامهٔ خود درباره «هاینز کوهوت» و روان شناسی خودی می خواندم. این امر منجربه امنیت هستی شناختی و گمانه زنبی در مورد نیاز به گسترش امنیت هستی شناختی از افراد به دولت ها افزایش دهد، شد.

## اتريذيري

🚣 علاقهمندي:

ر وز نامهنگاری

🖢 فرد:

هابر ماس

■ کتاب:

ندارد





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ جوردان برنچ برگردان: نعمت الله احمدي

این خنده دار است که مردم اغلب این نوع پرسشها را مى پرسند. من لزوما يك سيرطبيعي براي انديشه خود تا زماني كه شروع به جست وجوو بازنگري كردم، نمي ديدم. علاقهٔ اتصال تغییرات فن آوری و سیاسی به دورهٔ کارشناسی من در دانشگاه استنفورد، جایی که من ابتدا در رشتهٔ مهندسی مکانیک و بعدا آن را به رشتهٔ روابط بین الملل تغییر دادم، برمی گردد.

در حالى كـ ه فـن آورى هم چنـان يـ ك مشـغلهٔ مهـم مـن بـود؛ بیش تربه سیاست، تاریخ و تیوری علاقه مند شده. بنابراین، علاقهٔ من به پرسش هایی دربارهٔ پیامدهای سیاسی پدیده هایی مانند فن آوری تغییر کرد. مگراین اتفاق آنی رخ نداد؛ درست قبل از شروع دکتورای خود در دانشگاه کالیفرنیای برکلی، قصد داشتم کار مقایسهای دربارهٔ تغییررژیم و دموکراتیکسازی انجام دهم. سپس برادر بزرگ ترمن، «آدام برنچ» که وی نیزیک پژوهشگر سیاسی است؛ نسخهای از کتاب «دولت مستقل و رقبای آن» نوشتهٔ هندریک اسپرویت را به من داد و گفت: «ممکن است

۱. Jordan Branch، کارشناس تشکیلات دولتی و سیاست بین المللی، استاد دانشگاه كلرموند مك كنا كالج.

ازاين خوش تان بيايد». من آن را در ساحلي قبل از شروع دوره كارشناسى ارشد خواندم. ممكن است خنده دار به نظر برسد، ولي من نشستم أن را خواندم. أن كتاب واقعاً دل چسپ بود. بااین حال به این پرسشها فکرنکردم؛ یک یا دو سال طول كشيدتا من واقعابه آن چه مي خواستم انجام دهم، انديشيدم. ریشههای قلمرو دولت و ویژگیهای دولت به عنوان یک مفهوم به زمان طولانی برمی گردد. در دورهٔ کارشناسی اولین دورهٔ مقدماتی روابط بین الملل توسط «استفن کراسنر» تدریس شد. كراسنر ديدگاه هاي قوي دارد و صنف بسيار دقيق بود. بسياري از کارهای او به دولت متمرکزاست و من فکرمی کنم طرزی دید او مراتحت تأثير قرار داده است. من كاملابا برخى از استدلالهاى كراسنر در مورد حاكميت موافق نيستم؛ مگراين اختلافات بیش تر دربارهٔ مشخصات دوره های زمانی برجسته یا وقایع است. کار دیگری که در اوایل سال برمن تأثیر گذاشت، کار «جان راگی» در زمینهٔ حکومت داری بود. در واقع، وقتی خودم این پرسشها را توسعه میدادم، رویکرد او برای من محوریت پیدا کرد. من هم چنین انبوهی از ادبیات را در جغرافیای سیاسی کشف کردم که بسیار جالب و مفید بودند. بنابراین، می توان گفت که مسیر من بيش ترمعطوف به درك نتيجه تاريخي قلم رو/حاكميت دولت بود. تمرکز برفن آوری از دوران مهندسی من وجود داشت و فکرمیکردم که چگونه ممکن است بتوانیم با استفاده از

فن آوری پیش رفته تر، به این پرسش ها جاذبهٔ بیش تری پیدا نماییم. این قطعا بخشی از پژوهش در مورد تشکیل دولت بوده است؛ مانند کارهای «چارلزتیلی» یا «ویلیام مک نیل» در مورد تغییر فن آوری و جنگ. مطمئنا فن آوری همیشه وجود داشته است؛ مگر كاربرفن آوري در نبردها و حمل و نقل بوده است و كم تر در مورد فن آوري ارتباطات، به معناي وسيع آن به كار گرفته شده است.

یکی دیگراز کارهایی که باعث ایجاد تمرکزمن در رابطه بین ایده و مطالب شد، کتاب رون دایبرت زیرنام «چاپ، کاغذ، یوست و هایپرمیدیا» بود که در سال ۱۹۹۷ نشر شده بود. وی در مورد فن آوری ارتباطات انترنتی وهم چنین در مورد چاپخانه و تأثیر آن بر توزیع جهانی قدرت صحبت می کند. بااین حال، فقط هنگامی که این کتاب را برای بار دوم یا سوم خواندم، درست زمانى كه پايان نامهٔ خود را به پايان مى رساندم؛ مى فهميدم كه چارچوببندي او چگونه نظم مقاله مرا تنظيم کرده است. اشارهٔ وی در مورد نحوهٔ اطلاع رسانی رسانه ها از طرز تفكر مردم درباره جهان است كه براي من مورد توجه قرار گرفت. برای من، نقشه ها به عنوان یک ابزار بسیار مهم در چگونگی تفکر و تصور مردم در گذشــتهٔ از جهان را تشکیل می دهند؛ ولی مطمئناً امروز این پرسشها در مورد فن آوری و نقش آن در تشکیل سیستم سیاسی بین المللی، دولت، مرزهای حاکمیت و غیره هنوز هم







چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ جوزف نای ۱ برگردان: مصطفی عاقلی

من از راه های جانبی (فرعی) وارد روابط بین الملل شدم. من علاقهمند بودم که بدانم چگونه روابط اقتصادی و ایدئولوژی های سیاسی در بازار، در وابستگی متقابل افریقای جدید فعل و انفعال دارنـد. من پایان نامـهٔ خـود را در افریقا زیرنـام «پـان افریقاگرایی و همکاری افریقای جنوبی» انجام دادهام. (امروز آن را شاید تحلیل سازه انگاری بنامند). من از مسیر نظریهٔ ادغام منطقه ای وارد روابط بین الملل شدم و این منجربه کار گسترده تری در مورد بازیگری فراملی و وابستگی متقابل شد.

معاملات دیارتمنت دولت در زمینهٔ گسترش سلاحهای هستهای منجربه ایجاد کتابی با عنوان «اخلاق هستهای» (۱۹۸۶) شد، که هم چنان در آن بحث کنترل تسلیحات و آیندهٔ قدرت امریکا مطرح بود. این ممکن است راه پیچ در پیچ به نظر برسد، مگرباعث راهنمایی و کنجکاوی من بود. مسیر فرعی برای من این فرصت را فراهم کرد تا مسائل جزیی را بلد شوم. پرداختن به موضوع كلان و جهاني امكان داشت مرا مصروف عموميات كند و قادر به كسب ديدگاه امروزي روابط بين الملل نباشم.

ا. Joseph Nye ، نظریه پرداز نیولیبرالیسم ، قدرت هوشمند ، استاد دانشگاه هاردوارد .







چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ جري کوهن ۱ برگردان: منصور احسان

من با برنامهٔ دکتورای اقتصاد بین المللی شروع به کار کردم. من حـدود یک دهـه به عنوان یک اقتصاددان معمولی کار کـردم (تا اواخردهـهٔ ۶۰ و اوایل دههٔ ۷۰، که به دورهٔ آشفتگی فکری معروف است)، زمانی که دانش جویان من را به چالش کشیدند تا صفت «سیاسی» را در تحلیل خود از اقتصاد بین الملل اضاف کنم، در اصل آنها می خواستند تا در مورد مسائلی چون قدرت، توزیع وتساوی پاسخ دهم. بنابراین من کتابی در مورد امپریالیسم اقتصادی و مباحث سلطه و وابستگی در بین ملت ها نوشتم و اين موضوع علاقة من رابه اقتصاد سياسي بين المللي بيش تر ساخت. همان طور که در کنفرانس ها با افرادی مانند رابرت كوهن و رابرت گيلپين شركت ميكردم، بيش ازپيش علاقهمنديم به این حوزه بیش ترمی شد.

در دهـهٔ ۸۰ ، همـه کارهای علمی من به عنوان دانشـمند علوم سیاسی بود و من اقتصاد بین الملل «پاک» را پشت سرگذاشتم. از دریچهٔ رویدادها، من فکرمیکنم خرابی سیستم بیرتون وودز در سال های ۷۳-۱۹۷۱ برای من یک نقطهٔ عطف بود؛ در آن

ا. Jerry Cohen کارشناس اقتصاد سیاسی بین الملل و استاد دانشگاه.

زمان من مجـ ذوب ادبيات و نظريات در مورد اصلاحات يولي شده. من تا بحران بدهی سال ۱۹۸۲ خیلی روی این موضوع کار كردم. مطالعات وتحقيقات من باعث گرديد تا تمركز من تنها روی سه قدرت بزرگ اقتصادی (امریکا، اروپا و جایان) به جهان سوم نیزمعطوف شود، زیرا بسیاری از تهدیدهای اصلی و آنی به سیستم پولی بین المللی نه از راه کشورهای معدود و ثروت مند، بلکه از طرف کشورهای فقیرنیزمهم و قابل توجه است. اولین شخص سوزان استرنج فقید بود که در تاریخ فکری من جایگاه برجستهای کسب کرد. همان طور که توصیف کردم، من سوزان را در لندن ملاقات كردم و اصرار او برصفت «سياسي» در اقتصاد بین الملل برای من معنی زیادی داشت. همچنین، کتاب «قدرت ملى و ساختار تجارت خارجي» نوشتهٔ البرت اوهيرشمن برمن اثرگذار بود. ابراز نظروی در مورد این که تجارت در خدمت قدرت سیاسی است، به نظرمن بدون اشکال است.

نكتهٔ مهم ديگربحث با رابرت گيلپين اين بود كه وي به من از منظر سیاسی آموزش می داد و من برعکس، از جنبهٔ اقتصادی. البته نمى توانم افرادى مانند رابرت كوهن، پيتر كاتزنشتاين و استفن كراسنركه نسل اول دانشمندان اقتصاد سياسي بين الملل مى باشند، فراموش كنم. به دليل آموزش اقتصاد بود كه رويكرد من به این رشته به شدت تقویت شد.



### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ جيمزاسكات برگردان: مصطفی عاقلی

مدت ها ييش، قبل از آغاز تحصيلات تكميلي، يكي از دوستانم گفت: پیش از رفتن به مقطع تحصی الات تکمیلی، باید «تحول بزرگ» اثرکارل پولانی را بخوانید. من آن را پیش از تحصیل در مقطع تحصيلات تكميلي خواندم وفكرمي كنم ازبرخي جهات مهم ترین کتابی است که من خواندهام. کتاب دیگری که تأثیر زیادی برمن گذاشت، اثر ای. یی. تامسون «طبقه کارگر انگلیسس» (۱۹۶۳) بود. صندلی را که در آن نشسته بودم به خاطر می آورم که ۱۰۰۰ صفحه کامل را خواندم. این کتاب در عمق آگاهی طبقهٔ کارگری در عین دوران یاد شده می پردازد که در آن کارل پولانی تالاش کرده است تا اقتصاد را از جامعه به صورت جداگانه بررسی کند. کتاب دیگری که من را تحت تأثیر قرار داد، «شورشیان بدوی» اریک هابسبام بود، زیرا او به اشکال راه زنی اجتماعی به عنوان پدیده های سیاسی اشاره کرد و باید از نظر روش شناسى چنين برداشت شود؛ جايى كه معمولاً به عنوان چیزدیگری غیرازآن تجزیه و تحلیل می شوند.

ا. James Scott، کارشناس زراعت به عنوان سیاست، خطرات معیاری سازی و عدم كنترول، استاد دانشگاه كوينسلند.

چرا من این دانشمندان را دوست دارم؟ آنها به من آموختهاند كه ارائهٔ مفهوم جديدي كه باعث تغيير روش نگاه مردم به مسائل می شود، یك امر مهم در علوم اجتماعی است. شمااین کالیدیسکوپهای دستی را می دانید که وقتی آنها راتکان می دهید، رنگ آن ها تغییر می کند و دنیای دیگری را به شـمانشـان می دهـد؟ همه آثـاری که برمـن تأثیرگـذار بودند، بر چگونگی دیدن جهان تأثیر داشتند: اگراز طریق کالیدیسکویی که این نویسنده پیشنهاد میکند به جهان نگاه کنم، جهانی متفاوت مى بينم و چيزهايى را مى فهمم كه قبىلاً نمى فهميدم. یکی از رخدادهای دنیای واقعی که برمن تأثیر گذاشت، جنگ ویتنام بود. من خود را در میان تظاهرات یافتم و در مورد آن پدیده سخنرانی می کردم. هم چنین در آن دوره فهمیدم که یک یایاننامه خسته کننده انجام داده ام که بدون هیچ اثری غرق شـد. من در آن زمان تصميم گرفتم، از آن جا كه دهقانان بيش ترين طبقه در تاریخ جهان بودند. شما می توانید زندگی شایستهای را با مطالعه دهقانان داشته باشید. اگر توسعه مربوط به هر چیزی باشد، باید در مورد معیشت دهقانان و به طور کلی بهبود زندگی دهقانان باشد. آن ها هم چنین در اصل جنگ های آزادی ملی ایستادهاند، همان طور که جنگ ویتنام برای ویتنامی ها بود. كتاب من «اقتصاد اخلاقي دهقان» مستقيماً از مبارزات جنگ ویتنام بیرون آمد. این تلاش من برای درک شورش دهقانان بود.





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ جيمز فرگوسن' برگردان: نعمت الله احمدي

خـوب، گمان ميزنـم مـن در ابتـدا علاقهمنـد انسان شناسـي به عنوان یک رشته شدم. من علاقهمند انسان شناسی افریقا شـدم؛ آن هم بـه دلیل اسـتادانم. افرادی که به من انسان شناسـی را آموختند؛ افرادی مانند دیوید بروکنشا و پل بوهانانی، افریقایی بودند. بنابراین، انسان شناسی که من آموختم، اول از همه انسان شناسي افريقايي بود. سيس، با گذشت زمان (اواخردههٔ ١٩٧٠) بود كه من به طور فزايندهٔ به مبارزات آزادي خواهانه؛ بهويژه سياست جنوب افريقا علاقهمند شدم. من از شكاف بين اين دو موضوع نگران شدم. از یک طرف نوع ادبیات دانشگاهی در مورد انسان شناسی در جوامع افریقایی و از سوی دیگر، همهٔ این وقایع جالب پیرامون مبارزات در برابرآخرین آثار استعمار در افریقای جنوبي. به نظرمي رسيد كه دربين اين دو موضوع فاصلهٔ وجود دارد؛ جایی که شما می توانید آن ها را به هم متصل کنید و این مسیری شد که من به سمت آن کشیده شدم.

گمان می کنم ممکن است بگویید، شانسی در رویدادها نیز وجود دارد. وقتی برای پایاننامهٔ خود به دنبال پژوهشهای

ا. James Ferguson، کارشناس مدرنیته، استاد روابط بین الملل، دانشگاه استنفورد.

میدانی میگشتم، بیش تربه زیمبابوه و موزامبیک نگاه می کردم. آنان هردو جوامع پس از آزادی بودند که در آن، انواع تحولات اجتماعی در حال انجام شدن بود که من کاملابه آنان علاقهمندي ييدا نمودم.

مشاور من گفت: «خوب، اگربه هرحال قصد دارید این موقعیتها را در افریقای جنوبی جست وجو کنید؛ چرا هم چنین به لسوتو نمي رويد؟». من گفتم: «خوب من واقعا علاقه به لسوتو ندارم». او گفت: «خوب، مگرمکان خوبی است و شما را مالاریا نخواهد گرفت؛ چون در کوه است و می دانید چرا به آن جا نمی روید؟». در نهایت رفتم. همانند دیگران در مسافرت با خودم كتاب مى بردم كه يكى از آن ها «نظم و مجازات» ميشل فوكو بود. بنابراین، ازیک طرف به تمام مواردی که در لسوتو جریان دارد نگاه می کردم (مجموعهٔ آژانس های توسعه و کارشناسان توسعه) و از سـوى ديگـر، مشاهداتي را كه باتوجه بـه خوانش فوكو برایم میسرمی شد در چارچوب سوال از خود می پرسیدم. همین امرباعث شدتا من يک طرح پاياننامهٔ متفاوت از آن چه را که فكرش را ميكردم، تنظيم نمايم. سرانجام اين امرمنجربه كتاب من «كتاب ماشين ضد سياست (١٩٩٠)» شد و فوكو در مراحل مختلف كار دانشگاهيام هم چنان براي من مهم واقع گرديد.





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ برگردان: عمرالدین عابد

در کالے، ما اندیشههای بسیاری از جامعه شناسان قرن ۱۹ و اوايـل قـرن ۲۰ را ميخوانديـم؛ نگاهـي مبهـم نسبت بـه علـوم اجتماعي جديد داشتيم و كاملا در آن محوشده بوديم. يك سال را در افریقای شرقی، خارج از دانشگاه و برای انجام تحقیقات روی پایان نامهام گذرانـدم. بنابراین علاقهمنـد به سیاسـت در افریقا و پرسشهای مربوط به توسعهٔ اقتصادی شدم. من هرگزدر دورهٔ كالج درسهاى مطالعات روابط بين الملل را فرا نگرفتم.

كارمن در واقع مطالعات و مشاهدات عيني و ميداني بود. ازطريق مطالعه عيني به پديده ها علاقه مند شدم وبه دنبال کشف هرچه بهترمسائل درباب آن حرکت کردم. افریقا، مردم، نژادها، فرهنگ و سبک زندگی مسائلی بودند که هرکدام برای من درس جدید می داد. درس هایی که در دانشگاه برای من نامتعارف بودند. شاید اگرسفری به افریقا نمی کردم، زمینهٔ این مطالعهٔ عمیق برای من هرگزفراهم نمی شد و ممکن است که این چنین فرصت های برای بسیار کسان نیزفراهم نشده باشد.

گرچه از درس های دانشگاهی مرتبط به اقتصاد که خوانده ا. James Fearon، کارشناس اصلاح شورای امنیت سازمان ملل.

بودم، متنفربودم؛ مگربه طوراتفاقی یک سال پس از فارغ تحصیلی بایک متخصص اقتصاد در واشنگتن دی سی، روی مسائل توسعه کار کردم. این مسأله بـرای من جالـب بود و مرا واداشت تا در فرصت دیگر در مورد آن بیندیشم. هنگامی که دکتورای خود را در علوم سیاسی در دانشگاه برکلی فرا گرفتم، به سرعت پی بردم که علوم سیاسی چیزی شبیه مختصرنویسی در مورد ماکس وبرو مواردی از این دست نیست که من قبلادر دانشگاه انجام داده بودم. به نحوی از علوم اجتماعی حتی در دانشگاه برکلی به وحشت افتادم. فکرکردم که «همه این چیزهای کمی، کاملابد استند». برای این که بتوانید شیطان را شکست دهید، باید شیطان را بشناسید و بنابرهمین دلیل تصمیم گرفتم رویکرد آگاهانه تری نسبت به شرداشته باشم و تصمیم گرفتم دوره هایمی از درس اقتصاد و روش شناسمی کمی را بگذرانم. طی یک دوره درسهای نظریهٔ اقتصاد کوچک، با آنچه که به نظرمن بحث های بسیار جالبی در آن رشته شیطانی مطرح شده بود، روبه رو شدم. هم چنین واقعا تحت تأثیر چگونگی تحرک تیوری اقتصاد کوچک با در اختیار گرفتن ابزار وایجاد مباحث جدید که قادر به معنی دار ساختن چیزهای جدید نسبت به حالت قبلى خود بود، قرار گرفتم. در ضمن، نه تحت تأثير علمي بودن آن؛ بلک متحت تأثیر چگونگی بی نظیر بودنی نظریهٔ اقتصادی-هنجاری که در مطالعات روابط بین الملل و سنت های سیاست

مقایسهای، فقدان آن محسوس بود، قرار گرفتم.

بااین که به طور تدریجی به علاقه مندی خویش نسبت به سیاست توسعهٔ اقتصادی پی برده و وارد مطالعات روابط بين الملل شدم؛ نمى خواستم كه يك افريقاشناس شوم. دوست داشتم به دنبال پرسشهایی که تصویرو دیدگاههای بزرگتری در مطالعات روابط بين الملل ايجاد مي كردند، باشم و همين شد كه به منازعات بين المللي علاقه پيدا كردم. تأثير اوليه در این جا، خواندن کتاب «تلهٔ جنگ» اثر بروس بوئنودی مسکوتو بود که باعث شد فکرکنم، راههای جالب و مفیدی برای استفاده ازایده های تیوری اقتصاد کوچک برای درک بهترسیاست های بین المللی وجود دارد. برداشت مشابهی از کار کنت والتزکه راهنمای پایان نامهام نیزبود، داشتم. هم چنان باید از باب پاول نام ببرم که هنگام فارغ شدن من از دانشگاه برکلی به آن جا پیوست و نظریات مفصل و مستقیم در مورد مدلسازی در کار پایاننامهام، برایم داد. این سه تن در کنار تعدادی از متخصصان اقتصاد در دانشگاه برکلی بزرگترین تأثیرات را در دوره دانشگاهی بر من گذاشتند.

استادان قوی کمک بزرگی در زندگی علمی یک دانشمند هستند. اگراز نزدیک استاد خوب به عنوان یک دانشجو با دقت وایجاد فرصت فراگرفته شود، تاثیر آن در زندگی علمی باقی مع ماند، این فرصت امکان دارد همیشه باقعی نماند.







چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ ژان فرانکوس بایارت<sup>۱</sup> برگردان: عمرالدین عابد

من یک دانشمند سیاست استم و رشتهٔ من جامعه شناسی تاریخی دولت است؛ به این معنی که من با روند شکل گیری دولت سروكار دارم. بنابراين من در اوايل كار خود تحت تأثير دانشمندانی چون بندیکس، بارینگتون مورو دیگران قرار گرفتم. دکتورای من دولت شناسی با نگاه مقایسهای در کامرون بود که سیرشکل گیری دولت افریقایی را با مدل امریکای لاتین به بررسى گرفتم.

فكرمي كنم هدف اصلى نوشتن كتاب «دولت در افريقا: سیاستهای از شکم»، اصلاح عدم تعادل در جامعه شناسی تاریخی شکل گیری دولت با درنظرداشت سکوت کامل در مفهوم دولت در افریقا بود. کتابهای زیادی پیرامون مفهوم دولت در اروپای غربی، امریکای شمالی، امریکای لاتین و یا هم آسیا برای کشف ریشههای اجتماعی دموکراسی و دیکتاتوری، نوشته شد؛ ولي هيچ كتابي در زمينه مفهوم دولت در افريقا نوشته نشد. با این حال، پرداختن به مفهوم دولت افریقایی یک بحث غیر معمول و ناراحت كننده به حساب مي آمد و اين ايده كه «افريقا

Jean-Francois Bayart . ۱، کارشناس جهانی شدن و سیاست افریقایی.

فاقد دولت است» مروج بود و هنوز هم با چشم پوشی از تاریخ، يك بحث غالب را شكل مي دهد. بنابر همين ملاحظه، هدف اصلی من این بود که دوباره افریقا را به عنوان یک موضوع جالب در جامعه شناسی تاریخی شکل گیری دولت معرفی کنم.

با آموزش در علوم سیاسی، اولین کار میدانی من در کامرون بود؛ بهویـژه در زمینـهٔ تاریخی بودن سیاسـت در کامـرون متمرکز می شد. از یک سوبا مردم شناسان و از سوی دیگر، با مورخان کار می کردم. بنابراین در همان آغاز، من درک چند رشتهای از علوم سیاسی پیدا کردم؛ آن چنان که به جای صحبت کردن از علوم سیاسی، در مورد علوم اجتماعی از سیاست صحبت می کردم. هميشه سعى كردهام دامنة كامل علوم اجتماعي را در محدودة توانایی های خود برای درک کامل یک موضوع معمولا محدود - یعنی سیاسی نه تنها در مورد دولتی که گرامشی آن را دولت انتگرال می نامد که یک بعد استیلای دولت از طریق عقل سلیم تكامل مى يابد؛ بلكه همه مفاهيم مرتبط به علوم سياسي را بسيج كنم.

خیلی سریع با مباحث تیوریکی برخوردم که مرا واداشت تا به لحاظ تيوريک به تعريف سياست بپردازم. اين امرباعث شد تـا دراوايـل دهـهٔ ۱۹۸۰ دراين زمينه مشـغول كارشـوم واين منجر به تمركزمن در سياست پايين به بالا شد. سعى كردم تا نشان دهم که چگونه سیاست، عمدتا نتیجهٔ تلاش های بازیگران

می تواند باشد؛ به این معنی که همهٔ بازیگران در یک سیستم مشخص به گونهٔ اجباری عین ایده ها را در راستای این که چه سیاسی است و چه نیست و هم چنان کار کردن راجع به دولت، ندارند. از این رو به ملاحظه روی بُعد فرهنگ مادی از یک سو و تكنيك هاى نهفته دربدنه سياست ازديدگاه مارسل ماووس از سوی دیگرکه جزجدا ناپذیرفرهنگهای مادی به شمار می روند، متوجه شده. و هم چنین روی موهومات و ارقام پنداری که ناگزیر، فنون و مهارتها در بدنهٔ سیاست را همراهی میکنند یا روش های فرهنگی مادی می باشند، متمرکز شدم.

ما حتا نمی توانیم بگوییم که یکی دیگری را همراهی میکند؛ چـرا که در تعریف، فن یا عنصری از فرهنگی مادی از تخیل ناشـی می شود و بدون درک هم زمان از تولید موهومی خویش نمی توانیم به مادی بودن فکرآن، بیندیشیم. تولید موهومی ما همیشه با مادیات مرتبط است. با کار روی این موضوعات، در نخست نویسندگانی مانند میشل فوکوو میشل دکرتورا به نویسندگانی مانند پیربوردیویا دریدا ولیوتار ترجیح دادم. حتی در زمینه تيوريک فرانسه، کاملامشخص است که من بورديويي نيستم. پل وین است، برای من مرجع مهمی به حساب میآید.

ازدهــهٔ ۱۹۸۰ تــا ۱۹۹۰ ، دلـوزبـرای مــن بســيار مهم بـود؛ بهويژه برای فهمیدن مفهوم «ممنوعیت زدایی» و من از مفهوم «ریزوم» وی در پژوهـشام روی افریقااستفاده کردم. دولت افریقایی یک دولت ریزوم است. هم چنین از تأملات وی در مورد مفاهیم «تجديد و تفاوت» الهام گرفتم. در اواخردهه هٔ ۱۹۸۰ و اوايل دههٔ ١٩٩٠، ترجمه های جدیدی از آثار ماکس وبربه زبان فرانسوی منتشر شد.

موارد ترجمه شدهٔ قبلی بسیار ضعیف بود و بعضی از آنها حتى از زبان آلمانى برگردان نشده بودند؛ بل از ترجمههاى خیلی بد تالکوت پارسونز بودند. در ترجمه ها، مفاهیمی چون «روزمرگی سازی» که توسط تالکوت پارسونز ترجمه شده است، كاملابي معنى بود. تا قبل از ترجمه هاى اوايل ١٩٩٥، اين مفهوم فقط یک برساخت از پارسونز به حساب می آمد؛ در حالی که ماکس وبر در مورد قراردادی صحبت میکند که در فرانسه بسیار دقیق به «روزمره سازی»، ترجمه شده بود که در نتیجه هردو معنی «روزمرگی سازی» را افاده نمی کردند.

بنابراین، مباحث بسیار جالبی در مورد ترجمهٔ مفاهیم ماکس وبر وجود داشت و ترجمه های فرانسوی جدید ماکس وبر به من فرصت هایی پیش آورد تا در مورد آن ها فکر کنم. مرجع مهمی دیگری نیزوجود دارد که به معنی «نهاد خیالی جامعه» می باشد که به من در نوشتن «توهم هویت» و مفهوم پردازی این بعد خاص از تخيل، كمك كرد. اين ها اساسا تأثيرات تيوريكي برمن به حساب ميآيند.

افزون براین، نسلی که من عضوی از آن به حساب می آیم، به وضاحت در شکل دادن من نقش داشته اند. «شرایط برای یک نسل، اثر کارل مانهیم یکی از کتاب های اثرگذار به من بود. برای من که در سال ۱۹۵۰ تولد شدم علاقه به «ژیل دلوز» و «میشل فوکو» در شرایط خاص برای جامعهٔ فرانسه، امربدیهی به حساب می آید. همه معاشرتهای اولیهٔ بزرگسالی من با ادبيات حاكم، منابع نظري مروج و همه تحركات اطرافم، عجين شــده بودند.

من به جنبشی که «همه چیز» نام داشت نه به لحاظ كنش گرى؛ بلك ه به لحاظ ايديولوژيك نزديك بودم كه شعار آن ها «ما همه چیزرا بی درنگ می خواهیم» بود و یک جنبشی كاملامايويستى به حساب نمى آمد. گرامشى در دهـ أه ١٩٧٠، در چارچوب اتحاد چپی کمونیسم اروپایی در فرانسه، خیلی محبوب بود والبته من هم چنان تحت تأثير ماركس قرار گرفته بودم؛ ولى فيلسوفي به نام «مشل هنري» كه احتمالا مسيحي بود، مارکس و ایده های وی را در کتابی تحت عنوان «بهترین قرائت از ماركس» به كنكاش و بررسي گرفت كه در نتيجه، ماركسيسم را مجموعهٔ تفاسيرغلط از ماركس خواند.

برای ضد مارکسیستی بودن در فرانسه، باید تفاوت ها میان «مارکسیست» بودن که تبحر در اصول مارکسیست-لنینیسم و «مارکسیی» بودن که خواندن و استفاده از آثار مارکس، بهویژه مارکس جوان را دانست. میشل هنری گفت که همه چیز در ماركس جوان است و ماركس در دورهٔ دوم، كارى جزبازنويسي کارهای قبلی خویش انجام نداد و میشل هنری ایده «مارکس دوم یا متاخر» را رد کرد که مارکس در آن اشتباهات، توهمات يا آرمان گرايى دورهٔ قبلى خويش را كنار گذاشته بود. بنابراين، بدیهی است که این وضع مرانیزبه شدت متأثرساخت.

افزون بركتابها، به عنوان يك دانشجو سفربه تركيه، ايران وافغانستان در سال های ۱۹۶۹ - ۱۹۷۰ بر من تأثیرات زیادی بر جای گذاشت. به شرق آسیا هم سفر کردم و مگراز آن جا کمتر خوشم آمد. همیشه وابستگی بسیار محکمی با جهان آسیای میانه داشتهام؛ آنچه که ما آن را آسیای صغیرمی نامیم. نسبت به موسیقی این کشورها بسیار حساس بودم و هستم. فکر می کنم که سلیقهٔ زیبایی شناسی من برای «موسیقی مقامی» قطعا برنظریه پردازی علوم اجتماعی من تأثیر گذاشته است. این تجربیات شخصی در آسیای صغیر، مسلما به تعدادی در انتخابهای نظری من نیزسهیم بودهاند.



### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ جيوفري اندرهيل' برگردان: عمرالدین عابد

بربنیاد مشاهدات علمی از مقطع کارشناسی در دانشگاه شاهی ملكهٔ اليزابت در انگليس و بعدا در مقطع دكتورا در دانشگاه آکسفورد، به این نتیجه رسیدم که آکسفورد دانشمندانی خوبی دارد؛ نه به این دلیل که در آکسفورد هستند. با وجود این که دانشمندانی شهیری استند؛ مگربه جزمهارت های زنده ماندن به لحاظ فکری، دیگر چیزی برای شما نمی آموزند.

روی پایان نامه ام تحت عنوان «تأثیرات رو به افزایش وابستگی متقابل کشورهای صنعتی غربی» کار کردم که بستر آن افزایش یک پارچگی تجارت در دههٔ ۷۰ و مشکل انحطاط صنعتی بود. جوامع و دولت ها با بی ثباتی اقتصادی ، بی کاری و مواردی از این دست، دست و پنجه نرم می کردند. در حالی که آن ها باید صنايع در حال ظهور راتشويق مي كردند؛ به مواردي پرداخته بودند که حمایت مالی و محافظت از صنایع در حال افول را شامل می شد. چرااین گونه بود؟ با توجه به صنعت نساجی، آنچه که من دیدم، این بود که نمایندگان دولت و بازار برای ایجاد شرایط رقابت در جهت منافع خود به صورت هماهنگ

۱. Geoffrey Underhill، پروفیسور حکومت داری جهانی و استاد دانشگاه آمستردام.

عمل مي كردند. ابتدا آنها «حمايت گرايي جديد» را ايجاد كردند و سرانجام بسیاری از این موارد در اروگوئه آزاد شدند. من کشف كردم كه روند مشابهي منجربه آزادسازي پول و امور مالي شد.

به عنوان منابع انگیزش، باید به کار کارل پولانی و پیتر گورویچ كه در مورد شكاف ميان مسائل داخلي و مسائل بين المللي و نحوه مدیریت آن از نظر فکری نظریه پردازی کردند، به دو متخصص پول و دارایی، مرحوم سوزان استرنج و جری اشاره کنم. رابرت کاکس، رابرت کوهن و بسیاری دیگراز این دانشمندان منابع انگیزشے ، برای من بودہاند.

# اثريذيري

**■** علاقهمندی:

شکافهای داخلی و بینالمللی

🗬 فرد:

كارل يولاني، پيتر گورويچ، سوزان استرنج و جیری کوهن

💷 کتاب:

ندارد





#### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ دانیل دودنی ۱ برگردان: عمرالدین عابد

مانند هر کسی دیگری، رویدادهای سازنده در رشد فکری من، با توجه به خصوصیات درشت زمان و مکان شکل گرفته است. همان طور که گفته شده: «نوجوان امروز، مرد فرداست». اولین و تعیین کننده ترین مرحله در شکل گیری علایق تحقیقاتی من «صلح سبز»، در دورهٔ مکتب تقریبا از ۶ تا ۱۳ سالگی را در بر مى گيرد. در طول اين سال ها خانوادهٔ من دريك مكان فوق العاده (جزیرهٔ سنت سیمونز) در سواحل جنوب جورجیا زندگی می کردند. این مکان جایی خوبی برای زندگی یک کودک بود. این محله، سواحل و باتلاقها و هم چنان درختان شگفتانگیز و غول پیکرداشت. من و دوستانم وقت زیادی را صرف کاوش، ماهی گیری، خیمهزدن، کوهنوردی و ساخت خانه های درختی مي کرديم.

بسیاری از این فعالیت های غوطه وری در طبیعت به خودی خود انجام می پذیرفتند و برخی دیگردر کانون «جوان پیش آهنگ» شکل گرفتند. وابستگی که من به این محیط

ا. Daniel Deudney، کارشناس جیوپولیتیک جهانی و صلح سبز، استاد دانشگاه جان هابكينز.

طبیعی خارق العاده پیدا کرده بودم، گرایش شدید من برای دیدن سرنوشت انسان و طبیعت که بهگونهٔ اجتناب نایذیری درهم تنیده بودند، شکل داد؛ مگرکانون «جوان پیش آهنگ» در من حس «فضيلت اخلاقي» القاكرد. خطى كه دستور كار كانون «جوان پیش آهنگ» به آن به خوبی پرداخته است: به هرچه در ورای شما است سر بزنید. یک لیست از مواردی درست و غلط در مورد آن ها تهیه کنید. برای رفع موارد نادرست برنامه ریزی کنید. این مسأله یک نسخه دراماتیک از «اخلاق مسوولیت پذیری» سياسي وبراست.

بااین حال دورنمای آرماگدون هستهٔ بسیار واقعی به نظر می رسید. ما در مکتب تمرینات «مرغابی و پوشش» را انجام دادیم و برای مدت دو هفتهٔ ترسناک در بحران موشکی کوبا نشستیم. من و دوستانم نسخه هایی از رهنمودهای کمیسیون انرژی اتمی در مورد «اثرات هستهای» داشتیم که همانند ابزار، ما را قادر می ساخت تا محاسبه کنیم که در صورت هدف قرار گرفتن پایگاه های نظامی و منهدم شدن یا تخریب شدن آنها، چه اتفاقی خواهد افتاد. تعداد کمی شک داشتند که به گفتهٔ یک آهنگ پاپ، «در آستانهٔ نابودی» هستیم. این سالها هم چنین طلوع «عصرفضا» بود که درآن انسان ها سرانجام زمین را به سوی سفرافسانهای که وعده شده بود، ترک می کردند. پدر من سالهای زیادی دریک شرکت بزرگ نظامی -صنایع

فضایی کار کرد؛ سپس در ناسا برای ساخت موشکهای پرتاب انسان و ماشین به ماه کار کرد. من و دوستانم در مورد موضوعات خارق العاده ای مانند جوانب مثبت و منفی مهاجرت به مریخ، و چگونگی سازماندهی سریع خروج از زمین بحران زده بحث مى كرديم. دو رخداد سبب پختگى تفكرمن شد: ١) تاسيسات صنعتیی که پدر من در ساخت و بهره برداری آن کار می کرد، دچار یک حادثه شدو دریک چشم به همزدن همه چیزبه خاکستر تبديل شد؛ و٢) تصرف محلهٔ كودكي من توسط نيروهاي ايالات متحده امریکا بود. بنابراین، آن چه برای من وحشت ناکترین بخش این ماجرا بود؛ مستقر ساختن یک پایگاه تسلیحات هستهای در محلهای بود که کودکی من در آن جا به سررسیده بود. این وقایع مرابه این درک رساند که مبارزهٔ بزرگی در مورد زمین و آینده در جریان است و برایم نیک هویدا بود که طرف كداميك هستم.

رویکرد فکری من به شدت با مذاکراتی که در دورهٔ مکتب انجام می پذیرفت، شکل گرفت؛ جایی که اهمیت «نگاه كردن به پرسش ها از هردو طرف» را آموختم و این امرتمایل من به بررسی پرسشها به عنوان بحث بین پاسخهای رقابتی وتمركز بردر تقابل قرار دادن، شكست دادن و جاگزین قوى ترین و تأثير گذارترين مواضع مخالف را برايم آموخت. من به عنوان یک دانشجوی دورهٔ کارشناسی در کالج «ییل» به تیوری پردازی

در حوزهٔ سیاست پرداختم. مطمئنم که من از برخی جهات دانشے جوی بسیار ناخوشایندی بودم؛ چراکه از استادان لیبرال و محافظ مکار خود، پرسشهای مارکسیستی می پرسیدم و از استادان مارکسیست خود، پرسشهای لیبرالی و محافظه کارانه.

در اواخرسال دوم دانشجویی، به نبوغ رسیدم؛ لحظهای که مسيرمن در حال مشخص شدن بود و فهميدم كه حرفه من، تلاش در راستای تیوری پردازی در زمنیهٔ تیوری سیاست جهانی و فـن آوری اسـت. از آن زمـان بـه بعد، تنهـا تصميم مـن متمركزبر اولويت و اجراى اين پروژه بوده است.

من که میخواستم در مورد مسائل پیشرفتهٔ جهانی و فن آوری اطلاعاتی کسب کنم؛ برای هفت سال به واشنگتن دی سي رفتم. من سه سال و نيم در «كاپتول هيل» به عنوان دستيار سیاست در زمینهٔ انرژی، صرفه جویی، انرژی های تجدیدپذیر وانرژی هستهای کار کردم. سه سال ونیم دیگررابه عنوان پژوهشگرارشد در انستتیوت «ورلد واچ»، یک اتاق فکر کوچکی زیست محیطی و جهانی که بنیانگذار آن لستر براون، یک جهان شناس مشهور و دوراندیش بود، گذراندم. یک کتاب در مورد انرژی های تجدیدیذیرو تغییر آن به پایه داری جهانی نوشتم. در آن زمان، کتابی تحت عنوان «امنیت کل جهان: جغرافیای سیاسی صلح » منتشر کردم که در آن تصورات من نسبت به ژئوپلتیک سیارهای و جمهوری خواهی ارائه شده بود. طی این

هفت سال در واشنگتن، هم چنین دانشجوی نیمه وقت بودم و مدرک کارشناسی ارشد را در دانشگاه جورج واشنگتن در رشتههای علوم فن آوری و سیاست دریافت کردم.

در كل، تجربيات واشنگتن براي شكلگيري نحوهٔ تفكرمن بسیار ارزش مند بودند. بسیاری از دانشمندان علوم سیاسی ارائه خدمات عامه را فعالیتی بی ارزش یا فساد آمیز می دانند؛ مگر این طرز دید اشتباه است. دلیل این که جهان دموکراتیک همانند همه كارميكند، به خاطر خرد جمعي توزيعي مي باشد؛ ولي این خرد جمعی برای مقابله با بسیاری از مشکلات فشرده، نه به اندازهٔ نیاز توزیع شده و نه خردمندانه است. تجربهٔ دستیاری در کنگره به من آموخت که بیش ترمشکلاتی که با دموکراسی روبه رو است، ریشه در محدودیتها و مفاسد مختلف مردم دارد.

همان طوری که غرق دنیای کنترول تسلیحات و فعالیت های زیست-محیطی شده بودم، تحت تأثیر واقعیتی که از «کینز» در مورد تأثیر عملی بزرگ ایده های برخی از افراد قدیمی، در «کتاب دستنویسهای دانشگاهی ، ذکر کرده بود، قرار گرفتم. این امر در درجات مختلف در مسائل متفاوت صدق میکند و مگر در بعضى موارد بسيار بيش تراز موراد ديگر صادق مي باشد. على رغم جذابيت هاى زيادى كه فعاليت سياسى در واشنگتن دی سے و سیاست در آن جا داشت؛ برای کسب دکتورای خویش رهسپار سفر جدید علمی شدم و این دولت را ترک کردم، گرچه

دوستانم راضی نبودند. در دانشگاه پرینستون، مطالعات خویش را بـرمطالعات روابط بين الملل، نظريهٔ سياسـي، تاريخ سياسـت و نظامی گری متمرکز کردم و دوره هایی را با رابرت گیلپین، ریچارد فالک، باری پوزن، شلدون وولین و دیگران گذراندم. در پایان نامهٔ خود تحت عنوان «سفارشات جهاني: نظريه هاي ژئويليتيک و ماترياليسم عصر جهاني-صنعتي از سال ۱۸۴۵-۱۹۹۰» به عنوان بحثى بين گزينه هاى مختلف نظم جهان، به بررسى تأثيرات انقلاب صنعتى پرداختم و در مورد برترى استدلال هاى ليبراليستى، انترناسيوناليستى و جهانگرايى؛ بهويـژه از اچ. جي ولـزوجـان ديويي تاايده هاي قوى رياليسـتى وامپرياليسـتى كه با نويسندگان ژئوپليتيک اين دوره مرتبط هستند، پرداختم.

هم چنان، به مشارکت در سیاست های فعال وابسته به برنامهٔ بدیل سیاست هستهای در مرکزمطالعات انرژی و محیط زیست پایدار (CEES) ادامه دادم که بعدا این نهاد، توسط فیزیک دانی به نام «فرانک فون هیپل» که از جمله، شخصیت های برجسته در جنبش کنترول سلاحهای هستهای جهانی بود، مدیریت می شد. در دورهٔ گورباچوف در نهاد (سیای ای اس) به عنوان پُست دکتورا کار میکردم و در آن زمان چندین سفرشگفت انگیزبه اتحاد جماهیر شوروی داشتم. با ادامهٔ فعالیت در زمینهٔ مسائل فضا، توانستم کارگاههای آموزشی در زمینهٔ همکاریهای فضایی در مسکو و واشنگتن ترتیب دهم و بسیاری از فعالان

در این عرصه، از دو طرف در آن شرکت کرده بودند. در حالی که دانشگاه پرینستون به طرز افسانهای از نظر فکر، تحریک کننده بود. شرایط مملواز فشار و دغدغه را نیز بر من تحمیل می کرد و مگر من با سفرهای کوتاه به منهتن، سرزندگی و نشاط در خود را حفظ می کردم. منهتن جایی بود که روزها را در اتاق مطالعه كتاب خانـهٔ عمومي نيويارك و شبها را در ضيافت و استراحت در دنیای کاملاجدا از زندگی دانشگاهی، در آن سپری می کردم. وقتی صحبت از رشد فکری با در نظرداشت مطالعه نظری می شود؛ پروژه مثبتی که می خواستم دنبال کنم، تا حدی با رویکردهایی که من رد کردم، تعریف شد. شاید در حساس ترین حالت، رویکردی را که از نظر فکری بسیار قدرت مند، حتی مهیج کننده بود و نوسان بسیاری از سیاست های میتافیزیکی را حفظ می کرد، رد کردم. این واقعیت که برخی از اندیشه های متافیزیکی و برخی از متفکران عمیق که آنها را پیشرفت دادهاند؛ مانند هایدگر و بسیاری از مارکسیستها، با سیاست به طور فاجعه آمیزی ارتباط نزدیک داشتند، برای من یک واقعیت حقیقی نفرت انگیزبه نظرمی رسید؛ بهویژه با توجه به این که این اندیش مندان به شدت اصرار بر رابطه میان متافیزیک و سیاست های خویش داشتند. من در ابتدا، مجذوب نوشتهٔ نيچه (آنچه يک بيست ساله نيست)، شدم؛ مگرمدل وي از بنیانگذاری فیلسوف یا قانون دهنده، شبیه یک پسربا استعداد

روحانی اما، منحرف بود که با داشتن شخصیتی خاص «اراده قــدرت» قوى، مأيوســانه بــه بيابان رفتــه و با الهامي معنــوي به وي دوباره به دنیای فاسدی روزمرگی با داشتن «لوحهای ارزشی» جدید، همراه با یک برنامه برای تصاحب و ادارهٔ اموری درست برگردد که به جای سیاسی بودن آن مدل، خیلی هم مضحک به نظر می رسید. این مدل شبیه جوانان با استعداد و معنوی-فكرى مى شود كه پس از سال ها آموزش شديد، توسط آموزگارانى برجسته، روزی فارغالتحصیل شده و برای جشن فراغت شان به درياچه بروند و پس از شيرجه زدن به درياچه غرق شوند.

من توجه بیش تربه دانشمندانی چون ارستو، هیوم، مونتسکیو، دیویی و دیگرنظریهپردازان سیاسی داشتم که دیدگاههای رفیعتر و جامع تری نسبت به آن چه تیوری ممکن است انجام دهد، داشتند. این ها از اعمال مبتنی برتفکر جزمگرایانه یا گل گرایانه، خسته بودند؛ نگاهی به جهان نابسامان و سازش گر داشتند؛ تعهد سیاسی به آزادی و منافعی عامه داشتند؛ صلح را برجنگ ترجیح می دادند؛ از استبداد و امپراطوری ها بیزار بودند و گرایش به تسامح و گثرتگرایی داشتند. بعضی از این متفکران را نیز به دلیل تاکیدشان برمفاهیم مادی، دوست داشتم. مونتسکیو در صدد تحليل تعامل مفاهيم مادي واشكال سياسي جمهوري بود. مدیسون و همرزمان او سعی داشتند دامنهٔ تخصصی انجمن سیاسی جمهوری را از طریق ترکیب رویکردهای قبلی در

زمینهٔ مهار قدرت با روشهای جدید توسعه بخشند. همچنان با مطالعـهٔ كتـاب «جمهـور و مشـكلات آن، ١٩٢٧» تحـت تأثيـر «دیوییی» قرار گرفتم که به نظرمن از مهم ترین کتابهای نوشته شده در سدهٔ بیستم میباشد.

در کتاب «جمهور»، دیویی به یک گروه ذی نفع اشاره دارد که در نتیجه تحولات مادی محصول انقلاب صنعتی، باعث ایجاد گروه های جدیدی از مردم شده و وظیفهٔ سیاست را ایده پردازی وتحقق اشكالي از جامعه وحكومت مي دانـد كـه بـراي حـل مشكلات كه اين جوامع با آن مواجه مى باشند، مناسب باشد. مى توان گفت كه پروژهٔ كلى من به كارگيرى و گسترش مفاهيم برداخته شده توسط آن ها در وضعیت معاصر جهانی بود. هم زمان با خواندن ادبيات مطالعات روابط بين الملل در مورد سلاحهای هستهای، تحت تأثیراین واقعیت قرار گرفتم که نقش اصلی واقعیت های مادی در این استدلال ها، بسیار موقت است و بسیاری از این استدلالها در مورد سیاستهای هستهای قانعکننده نیستند. در حالیکه والتزبرخی از ایدههای کلیدی در مورد هرج و مرج ساخته شده، توسط هابزو روسورا به گونهٔ واضح توسعه داده بود. مگریک چیزواقعا مهم را نادیده گرفته بود. این کمبودی ها مرا واداشت تا در کتاب «قدرت در حال جهش» به آن بپردازم. فکرمی کنم بعید است که این شک و تردیدها را مى داشتم يا بدون اين كه در تيورى سياسى و سياست، كار كرده

باشم؛ به استدلالهای خود در این زمینه پرداخته باشم.

آثاری که تأثیر زیاد در نحوهٔ تفکر من در این زمینه داشت؛ آثار لوئيس مامفورد و لنگدون وينر « فن آوري خودمختار»، جيمز لاولوک گايا و چارلـزپرو «تصادفات عادي»، جاناتان شـل «سرنوشت زمین»، ویلیام اوفوول « اکولوژی و سیاست کمبود»؛ به ویژه دریک کتابچه راهنمای عملیاتی باکمینستر فولر برای فضانوردی زمین برخوردم که نوشته بود: «ما دریک سفینهٔ فضایی، مانندیک سیستم بستهٔ بسیار به هم پیوسته زندگی میکنیم؛ مگرفاقد سیستم «دفترچه راهنما» برای راهنمایی هوش مندانهٔ اقدامات خویش استیم. در همین دوره بود که من کارهای کلیدی اچ. جی. ویلس را خواندم؛ از جمله کتاب «پیش بينيها» و مقاله «ايده يك اتحاديهٔ ملل»، كه هردو تأثيرزيادي در تفكر من داشتند. از اين گذشته، بيش ترين سهم در تفكر من مربوط به جان اولون، وسلى وارن، باب گودينگ-ويليام، آلين مک آولی، هنری ناو، ریچارد فالک، مایکل دویل، ریچارد ماتیو، يل وينر، برون تيلور، رون ديبرت، جان ايكنبري، بيل ولفلفورت، فرانک فون هیپل، اتان نادلمان، فریتس کراتوچوپل، باری بوزان، اوله واور، جان اگنیو، باری پوزن، الکس وندت، جیمز دردریان، دیوید هندریکسون، نادیوا گرینبرگ، تیم لوک، کمپلل کریگ، بيل كانلى، استيون ديويد، جين بنت، دانيل لوين و يايروس گروو، می باشند.



چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ دانيل لواين ١ برگردان: عمرالدین عابد

من ۴۲ سال سن دارم و درايام جواني من، جنگ سرديک مسالهٔ بزرگ بود. من زادهٔ ایالات متحدهٔ امریکا می باشم و دریک محلهٔ کاملامعمولی در این کشور بزرگ شده ام. جان استوارت از شهيرترين افراد محلهٔ من بود و بااين حال وي را نمي شناختم. ديـدگاه مـن دربارهٔ تاريخ از نظـرمايكل والترز، اولريـش بك و آنتوني گيدنز، ليبرال و مترقى بود؛ ولى قطعا تحت تأثير شرايط جهاني آن زمان و گفتمان «پایان تاریخ» قرار گرفتم. فکرمی کردم ایالات متحده، نیروی خوبی در جهان است.

من یک پسرخوب یهودی اهل دولت نیوجرسی بودم. به دلايل شخصي كه داشتم، ميخواستم در اسرائيل زندگي كنم و به نظر می رسید که چالش اخلاقی زندگی در اسرائیل، پس از انتفاضهٔ «خیزش مردم فلسطین در مقابل اسرائیل» از بین رفتنی به نظر می رسید. بنابراین، به نظر من رسید که این لحظه، نوعی لحظهٔ طلایی است: شما می توانید «آن چه را که برای قیصر قابل پرداخت بود، به قیصرتحویل دهید» و هم چنان همین کار را برای خداوند انجام دهید. در واقع می توانستم یک شهروند یهودی-

Daniel Levine . ۱، کارشناس دست نامریی و نقد پایدار بر روابط بین الملل.

اسرائیلی و هم چنین یک مترقی سیاسی باشم. (البته این عبارت از انجیل ها گرفته شده است و ممکن است به شما بفهماند که چگونه وابستگیهای مذهبی گفته شدهٔ من، با ساختارهای مفهومی و کلامی که واقعا برآن تکیه کرده اند، متفاوت باشد. در هرصورت، آن وقایع مهم بودند.

من از ۲۲ سالگی به اسرائیل نقل مکان کردم و پس از گرفتن تابعیت در آنجا، به ارتش اعزام شده. در ارتش اسرائیل، من یک کارمند سطح پایین / کارگر عمومی بودم؛ کسی که احتمالا از نظر مصرف، سهمیهٔ کمتری تولید می کرد. وظیفهٔ ما پشتیبانی از رزمندگانی به نام شیچم بود که در قسمت خاصی از کرانهٔ باختری، در نزدیکی نابلس گشت زنی می کردند. من یک سرباز برجسته و خاص نبودم؛ مگر در شغل نظامی گری، همانند ندانه های یک ماشین بودیم که چرخ دنده و قطعات آن درهم تنیده بودند و با ملاحظهٔ این درهم تنیدگی، مرا به توجه به این مسأله وا داشت. گاهی کمک می کردم فعالیت های روزمره، در می کنند یا کار نمی کنند. یا بهتر بگوییم؛ برای چه کسانی کارا بود و برای چه کسانی کارا بود و برای چه کسانی نبود. همه این ها بسیار هوشیارانه و کاملا مجذوب کننده بود.

یک بار در سخنرانی اسکات استراوس، پژوهش گرسیاست در افریقا شرکت کرده. او گفت آن چه در مورد حضورتان بلافاصله،

پس از نسل کشی وجود دارد، این است که شما با گودال های یر از اجساد روبه رو می شوید. واقعا تکان دهنده و وحشتناک بود. آنان همانند روز روشن در آن جا حضور داشتند. باید اقرار کنم که هیچ چیزی قابل مقایسه با سطح گستردهٔ خشونتی که آن جا دیدم، نیست؛ مگردیدن آن خشونت مرا شوکه کرد. هر کسی که در این مسأله توجه داشت، می توانست نحوهٔ اشغال یا حداقل چگونگی عمل کرد آن را بفهمد. بنابراین، رویدادهای که پیش مىآمدند، نحوهٔ تفكرم را شكل دادند.

مى خواهم دو حكايت از آن زمان رابراي نمونه مطرح كنم. از آن جاکه من در درجهٔ سربازی با مهارت های کمی حضور داشتم؛ به عنوان محافظ، وظیفه اجرا می کردم. ما یک مخابره داشتیم. از این که مخابره داشتیم، می توانستم صدای نخست وزیر را بشنویم که میگفت: در پاسخ به فلان حمله، حمله متقابل میکنیم وپس از دستوروی، چرخ بالی را می دیدم که برفراز نابلس عبور می کرد و پس از آن، دود برخاسته از حملات به چشم می خوردند. سپس سربازانی را می دیدم که از جنگ برگشته اند و چرخ بال هایی برای کمک هوایی به آنان اعزام شده بودند. امبولانس هایی را با نشانی هلال سرخ یا ستاره های سرخ، در جاده های عمومی می دیدم. به نظرم می رسید که صرفه جویی خاصی از خشونت در گفتار و عمل کرد وجود دارد. تا قبل از رفتن به دورهٔ تحصيلات عالى، در مورد اين همه، به گونهٔ نظرى

نمى انديشيدم و فقط آن چه به فكرم مى رسيد، كشته شدن اسرائیلی ها و هتک حرمت به آنان بود. نوعی کسری عاطفی در سیاست اسرائیل ایجاد شده بود و نیاز بود به آن پاسخ داده شود؛ بنابراین، دولت می توانست ادعا کند که کار خود را انجام مى دهد. من اين مسأله را نااميدكننده مى دانم. روش عجيب و غريب تجربهٔ اين همه براي من، نه كاملادر داخل و نه در خارج، مطميئنا مهم ترين ومعتبرترين تجارب نيست ونمي خواهم بر این اساس خودم را به عنوان متخصص معرفی کنم. فقط سعی مىكنىم ثابت كنىم كـه در آن زمان، اين همه مـرا واداشـت تا فكر كنم؛ حالا در موردش بنويسم.

بعدا وقتى در قطعـ أمادهباش ايفاى وظيفه مىكردم، با همرزمان قبلی ام یک جا بودم. یک سال ما چکمه های خود را میبستیم و تجهیزات خویش را برای ماموریت سه هفتهای در بخشی از کرانهٔ باختری، در نزدیکی هبرون، آماده می کردیم. به یاد دارم که از میان ما پسری که خیلی خشن بود، می گفت: ما این بار برای شان نشان خواهیم داد که «قصه از چه قرار است». سـه هفته بعد، همان پسرگفت: جيز، مثـل اينكه مـا مانند خار در پشت آنان هستیم و جای تعجب نیست که از ما بسیار متنفر باشند. این موضوع را گونهای یادآورد شد که نمی توانم برای تان بازگوکنم. من اینگونه فکرکردم که خوب، او به خانه بازخواهد گشت؛ به خانواده و دوستان خود این مسأله را بازگو خواهد کرد و

درنتیجه، برخی از خوبی ها از این امر حاصل خواهد شد. سال بعد، باز هم در ابتدا همان حرف را می زد: «ما برای آن ها نشان خواهیم داد» و سپس سه هفته بعد باز می گفت: جای تعجب نیست که آنان از ما متنفر باشند. بنابراین، پس از چند سال از این ماجرا، سرانجام برایش گفتم: رفیق، کار شما چیست؟ چه اتفاقیے برای شـما افتادہ اسـت کـه ۴۸ هفته این جا نمی باشـید و همه اینها را فراموش میکنید؟ به من نگاه معنی داری می کرد: «در مورد چه صحبت میکنی»؟

سپس فهمیدم «ما زمانی این لحظات را تجربه می کنیم که از محيط و گفتمان روزمره، وضعيت اخبار و ترس، روابط عمومي و مزخرفات سیاسی خارج شویم و آنزمان این روش نگاه متفاوت ممكن مي شود. بنابراين، وقتى اين پسرمي آيـد و مي گويد «خوب ما برای آن ها نشان خواهیم داد»؛ او گفتمانی را که از محیط خانواده، اخبار و رسانه، پارلمان و دوستانش که باهم جمع شده وازسیاست گرفته تااقتصاد و جنگ، صحبت میکند، با خود حمل مىكند. پس از چند هفته ايفاى وظيف، همه اين ها مختل شده و باعث می شود تا مسأله را با نگاهی متفاوت ترببیند. این نوع تجارب زودگذر، برای وی بینش مرموز حاد انتقادی می دهد؛ ناگهان از وی «فوکوی کوچک» می سازد.

من دوره هایی را با برخی از استادان بسیار هوش مندی اسرائیلی و فلسطینی گذرانده ام؛ افرام یار، سلیم تاماری، آریلا فینکلشتاین والبته رشید خالدی هم در آن زمان آن جا بود. هنگامی که در ارتش بودم، ناگهان فکرخواندن فوکوو سعید به ذهنم آمد. ناگهان، تجربهٔ ماموریت محافظتی در ارتش باعث شدتا مفهوم نظم وانضباط ازیک مفهوم کاملامبهم وتیره به چيزي واقعي تر، جا بدل كند. «اوه! اين همان نظم است»!

هنگامي كه به دورهٔ تحصيلات عالى خويش برگشتم، به قدر كافعي ديدگاه هاي والتن، بري بوزان، استفن والت و رابرت جرویس را در مورد نظریهٔ بازدارندگی منطقی خواندم. «شای فلدمن»، استاد برجستهٔ بود؛ «ايلاي آلون» در فلسفه، «شلومو شوهام» در جامعه شناسی و «آهارون شای» در تاریخ نیز چنین بودند. افزون براین، در محل کار همکارانی داشتم که دانشجوی دکتورای دانشگاه هبریو بودند و با ایمانوئل آدلر کار می کردند. آنان نوشتههایی از «الکساندرونت»، فرهنگ امنیت ملی کاتزنشتاین، احیای منافع ملی از آدلرو بارنت و جوتا ولدز که در ژورنال اروپا روابط بين الملل به نشر رسيده بودند را به من دادند. وظيفه من، این بود تا با آنان در راستای نشر پایان نامه های شان کمک كنم. بنابراين، عميق شدن درميان مباحث آنان، برايم بسيار دل چسپ بود. با وجود این که به نظریهٔ ساختار- کارگزار باور نداشتم و دیگرساختارگرا نبودم؛ مگرآن همه برایم جالب بود. به این نتیجه رسیدم که می توان از دیدگاه، نوع نگاه، و فکر کاملا متفاوت نوشت.



چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ دیرک مزنر۱ برگردان: اقبال احسان

من هميشه علاقه مند روابط بين الملل، ابعاد سياست بين الملل واقتصاد جهانسي بودهام. در آغاز دههٔ ۸۰ میلادی تا نیمهٔ آن، من در دانشگاه فری برلین، علوم سیاسی و اقتصاد را فرا گرفتم. یکی از پروفسورانی که خیلی برایم مهم بود، المرالویتربود. او استاد رهنمای دورهٔ دیپلوم و دورهٔ دکتورایم بود و من را به بیرون از کشور فرستاد. این باعث یک تجربهٔ اساسی و محوری برایم شد. سال آخر، نخستین مدرک خود را در سیول کوریای جنوبی فرا گرفتم. این دوره دههٔ ۸۰ میلادی بود که چهارببرآسیایی پس از جایان ظهور کردند: کوریای جنوبی، تایوان، هانگکانگ و سنگاپور. من این فرصت را داشتم تا به آن کشورها سفرکنم، تحصیل کنم و در مورد آنها بيشتر بدانم.

من شیفتهٔ پوپایی اقتصادهای نوظهور و چیزی که در عرصهٔ بين المللي تطبيق شد، بودم. مدتى بعد ترامريكاي لاتين علاقة من شد. من در نیکاراگوا، اوراگوا، شیلی و بعضی از کشورهای دیگر امریکای لاتین به هدف درک جنبش لیبرال سازی پژوهش

ا. Dirk Messner، كارشناس پويايي تغيير جهاني و اهميت علم بينالمللي و همکاری فن آوری در جهان پساغربی، استاد دانشگاه.

انجام دادم؛ این که چگونه بازیگران ضعیف ترتحت تأثیر نظم جهانی سلطهٔ غرب قرار گرفتند، مگرهم چنان، چگونه بعضی كشورها توانستند با استفاده از اين مدل عضو پوياى اقتصاد جهانی شوند (مانند «ببرهای آسیایی» یا «شیلی») و این که چرا دیگران شکست خوردند. من فهمیدم که درک پویایی تغییرات جهانی برای ایجاد ساختارهای اقتصادی جامع و فراگیر و سیستمهای سیاسی مشروع در سطوح ملی بسیار مهم است. همیشـه انگیزهٔ سیاسـی موجود بوده که من را به حوزه های خاصی که تصمیم به فعالیت در آنها دارم، کشانده است.

# اثريذيرى

📥 علاقهمندی:

اقتصادی جهانے و سیاست بین الملل و مطالعــات جنوب

🗗 فرد:

آلمر الويتر

■ کتاب:

ندارد



### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ ديويدلىك' برگردان: اقبال احسان

شما از من پرسیدید که چگونه به این جایگاه رسیدهام؟ من دانش واژه «رسیدن!» را دوست ندارم؛ این درست نیست، یعنی فرد نمی رسد، بلکه تکامل می یابد. سیس به یک درک خاص از جهان می رسد. من دوست دارم بیندیشم که پیش از رسیدن به جایی، تااندازهای فاصله دارم و باید مفهوم رسیدن را بررسی كنم. من اين را به عنوان پرسشى كه چگونه به سلسلهمراتب روابط بین الملل متمرکز شدم، مطرح می کنم؛ آن چه که بعداً در مورد آن توضيح خواهم داد. من هميشه علاقهمند پرسش در مورد نظام بین الملل بودهام. این یک موضوع اساسی است، که بیش تـرکارهایـم را انجام میدهـد: اینکه چگونه شـکل میگیرد؟ چه چیزی باعث پایداری آن می شود؟ و چرا فرو می پاشد؟

در میانهٔ دههٔ ۱۹۷۰ میلادی، هنگامی که در کالج و مکتب تحصيل مي كردم و در بحران هاى به اصطلاح ١٩٧٠ ميلادي میزیستم، ذهنم به شدت در فکرهماهنگی سیاستهای اقتصاد کلان و تورم بود. هنگامی که به نوشتن پایان نامه نزدیک

ا. David Lake، كارشناس كاهش هژموني امريكا و سلسله مراتب بين المللي، استاد دانشگاه کلفورنیا.

مى شــدم، گرفتــار نظريهٔ ثبات هژمونيک شــدم. من هميشــه رابطهٔ دوگانه بااین نظریه داشتم. بخشی از آرزویم این بود که منطق آن را واضح بسازم و بـا دانشواژههـای قاطعتـری آن را مجـدداً بازسازی کنم. مگرهمزمان من همیشه نسبتاً بیگانه و منتقد آن بودم، چون بسیاری از گزارههای شهودی آن کاملاً درست نبودند. همانگونه که مشخص شد، این نظریه یک راه مفیدی برای ما نمى نمود.

نقطهٔ عطف آن، منافع عمومی برای آغاز تفکر در مورد سلسلهمراتب احتمالاً در ميانة دهة ١٩٨٠ ميلادي بود؛ هنگامیکه چیزهای مشابه به همدیگررا مطالعه میکرد. یکی از آن ها «فقر نیوریالیسم» از ریچارد اشلی بود که برای بسیاری ازمردم شگفتآوربود. بااين حال، ايـن يـک قطعـهٔ قاطعانـهٔ فكرى براى توسعهٔ خودم بود، زيرا تيورى جريان اصلى روابط بين الملل در آن زمان وظيفهٔ نبود دولت را برعهده داشت. تقریباً در کنار آنان، هنگامی که من در دانشگاه کلفرنیا در لاس انجلس تدريس ميكردم، ما يك گروه عالى مطالعة اقتصاد سیاسی داشتیم که هرسهشنبه برای غذای چاشت ملاقات می کردند و ما مقداری از زمان را صرف مطالعهٔ کتاب نهادهای اقتصادی سـرمایه داری از الیور ویلیامسـون کردیم که در مورد بازار و سلسله مراتب نگاشته شده بود. این من را واداشت تا به گونه های متفاوت در مورد سلسله مراتب و اقتدارسیاسی از آن چه قبلاً درک

كرده بودم، بينديشم: اينجايك رويكرد تيوريك كاملاً متفاوت برای این مشکلات وجود دارد که در آن زمان خیلی عمیق وارد علوم سیاسی نشده بود. با خوانش این دو قطعه در زمان نسبتاً كوتاهي، مرا از سوراخ خرگوش مكيد و دوباره به همان ادبيات قديمي دربارهٔ امپرياليسم، حاكميت وتشكيل دولت، كه براي مدتى در ليست مطالعات روابط بين الملل نبود، برگشتم.

من از آغاز در مورد این که چرا از نظر سیاسی جهان به این گونه تنظیم شده است، تفکرمیکردم. این یک موضوع بزرگ بود که من هیچگاهی نمی خواستم ذهنم را درگیرآن کنم. بنابراین، من یک موضوع را از آن بیرون کشیدم که آن تمرکزبرسلسله مراتب بين الملل است: گشودن دولت به عنوان واحد مستقل و آغاز به جست وجوى روابط اقتدار ميان دولتها.

من دو كتاب درباب سلسله مراتب بين الملل نوشتم. يكي به نام «روابط پیچیده» بود که در سال ۱۹۹۹ نشر کردم؛ که رویکرد ویلیامسونی داشت. این نظریهٔ تغییرات در سلسله مراتب بود، وبسيار متكي به كار خودم در زمينهٔ فرصت طلبي و هزينه هاي حکومت داری برای توضیح این که چگونه کشورها روابط خود را با هم دیگر تنظیم می کنند. من فکر می کردم آن را خوب درک كردهام؛ مگرجنگ عراق رخ داد.

درآستانهٔ جنگ، بحث یا پرسش اساسی در زبان بیشتر مردم، مشروعیت بود. چگونه ایالات متحده مشروعیت خود راابقا خواهد کرد؛ در صورتی که به گونهٔ تنها وارد عمل شود؟ اگرسازمان ملل را نادیده بگیرد چه؟ چیزی که من را در این مورد گیج ساخته بود، این بود که همه از مشروعیت صحبت می کردند، مگرشماری کمی از ما در نظریه های روابط بین الملل در مورد مشروعیت در سطح بین الملل چیزی نوشته اند. ساختارگرایان پاهای خود را در آن حوض فرو برده بودند، مگراین بیش ترمشروعیت هنجارها بود؛ روشی که کارآفرینان می توانستند ارزش های خاصی را مشروعیت بخشند و در سراسر نظام بین الملل آن ها را پخش کنند. مگر مسأله مشروعیت سیاست دولت در سطح بین الملل یک بحث اساسی نبود.

بنابراین، من خواستم تا در این چارچوب روابط سلسله مراتبی که در کتاب «روابط درهم آمیخته» نوشته ام، بپردازم. این امر من را به سوی مفهوم اجتماعی سلسله مراتب سوق داد. کتاب روابط درهم آمیخته بسیار اقتصادی است، که بنیادهای فکری آن از اقتصاد منشا گرفته است، تا جامعه شناسی. «سلسله مراتب در روابط بین الملل» که در سال ۲۰۰۹ نشر شد، بسیار بیش تر حول دیدگاه اجتماعی اقتدار می چرخد که در آن هردو، حاکم و قانون رابطه وارد شده اند، را باید درک کنند.

بنابراین، از جایی که اینک قرار دارم، من این را بیش تریک دیدگاه اجتماعی سلسله مراتب توصیف می کنم، متفاوت از آن چه که ده سال پیش می پنداشتم و این برایند تلاش هایم

براي تفكرزياد در مورد اين مسائل و اين كه چه چيزي به پديده مشروعیت می بخشد، است. منظور ما از مفهوم مشروعیت چه است ؟

اکنون می خواهم تاکید کنم که زمانی که من مشروعیت را به روش اجتماعی تیوری سازی می کنم، اجتماعی است بدون ایده. این یک تفاوت اساسی است. قلب من هنوز هم مادی گرا است. این در وجود من همان مارکسیسم کهنه است. با برگشت به دورهٔ کارشناسیم؛ زمانی که تازه در مورد مشکلات سیاسی فکر مى كردم، نخستين وسيلهاي راكه از جعبه برداشتم، اين بود: «منافع فرد و گروه این جاچه است؟» و آن منافع بیش تر توسط ساختار مادي تعريف مي شود.

باورمن درمورد سیاست این است که مردم منافع مادی خود را به خوبی دنبال می کنند. آن ها منافع مادی خود را مى شناسند و مى دانند چگونه محيط خود را سامان دهند، تا آن منافع را تحقق بخشد.

بنابراین، برای من مبارزه این بود تا به موفقیتی برسم که بتوانم از آن جا اقتدار مشروع را به عنوان پدیدهٔ اجتماعی درک کنم، مگر تااین دم، بانگاه سیاسی-استراتژیک، مادیگرایسی و تا حدی زیادی عقل گرایی را پایهگذاری می کند.



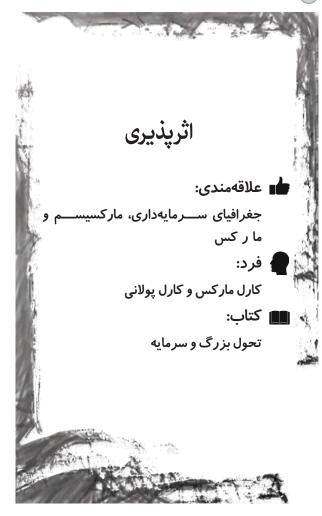




چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ دىوىد ھاروى ١ برگردان: اقبال احسان

دانش روابط بین الملل برای من در اواخردههٔ ۶۰ و اوایل دههٔ ۷۰ تجلی یافت. در آن زمان که در رشتهٔ جغرافیای کمی مصروف مطالعه بودم، وضعيت ويتنام به لحاظ سياسي ويا بحران اقتصادی با درجه های ۷۱-۷۱ به سادگی قابل حل نبود. من راهي رايافتم كه به أن واقعيت ها بينديشم. هم زمان با مطالعه کارل مارکس، برای بار نخست، من گمان کردم که چیزی پیدا كردم كه به من كمك ميكندتا آن چه اتفاق ميافتدرا درك كنم. بااین حال، به حدی که من می خواستم منطق نداشت، زیرا كارل ماركس خيلي جغرافيايي نبود. من در واقع عمر خود را صرف آوردن جغرافیا به مارکسسیم کردم. در آغاز نوشتن برای ماکس نه به گونهٔ علمی و نه سیاسی امکان پذیر نبود، بنابراین ناگزیر شد تا كاملاً مخفيانه بنويسد. من مجبور شدم به نوشته هاي كساني مانند یولانی برگردم، که «تحول بزرگ» را در سال ۱۹۴۴ نوشته است. در فرانسه نیز افرادی مانندِ لیفبور و کاستلز سبب شدند كه من به پاريس سفرنمايم.

۱. David Harvey، نظریه پرداز مارکسیست، کارشناس جغرافیای سرمایه داری، استاد دانشگاه جان هابکینز.







# چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ برگردان: خان محمد خوش فطرت

من در واقع تمایلی به ذکر افراد یا کتابهای مشخص ندارم که به طور خاص اندیشهٔ من را شکل داده اند، هم چنین به این دلیل که همیشه این احساس را داشته ام که مهم ترین موضوعات هنوز مورد توجه قرار نگرفته اند. فكرميكنم هميشه كنجكاوي خودم بوده است که بیشترین انگیزه را در من ایجاد کرده است. یکی از تجربیاتی که برتفکرمن در مورد روابط بین الملل تأثیر زیادی گذاشته است، کاری است که من در مورد قهوه انجام دادهام. من هرگزانتظار نداشتم که این همه سیاست با چنین تأثیراتی در بازار برای محصولی مانند قهوه درگیر شود. تجربهٔ مهم دیگر کارهای میدانی بود که در روستاهای زامبیا انجام دادم. با حضور در جوامع روستایی، متوجه شدم که این افراد می دانند که چه کاری انجام می دهند، در حالی که سیاستگذارانِ با ایده از خارج از کشور، بدون دانش محلی، این کار را نمیکنند.

اگربخواهم برخى از محققان را نام ببرم كه كار من را تحت تأثير قرار داده اند، مطمئناً به كار چارلـزتيلي اشاره ميكنم. وي ديـدگاه بسـيار جالبي در مورد توسـعهٔ دولتها ارائـه مي دهد و اين

Robert Bates .۱ کارشناس فروریزی دولت، استاد دانشگاه هاروارد.

امراساساً به دليل اختلافات بين جناحهاي مختلف وسيلة اجبار و سرمایه است. هم چنین، چیزهایی که دیوید فریدمن دربارهٔ اندازه و شکل کشورها نوشت، بسیار مورد توجه من قرار گرفت. این آثار به خصوص برای من جالب است، زیرا من درحال حاضر سعى در درك اقتصاد ارتش و رابطه ارتش با دولت دارم.

## اثريذيري

### ➡ علاقهمندی:

درک اقتصاد ارتش و رابطه ارتش با د و لت

🗬 فرد:

چارلیز تیلی و دیوید فریمن

■ کتاب:

ندارد





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ رابرت جرویس، برگردان: مصطفی مدثر

بیش از چهل سال است که در محیط روابط بین المللی حضور دارم. بنابراین این یک داستان طولانی است؛ مگرسعی می کنم آن را کوتاه کنم. علاقهٔ من به اِدراک ناشی از جنگ سرد بود که در آن متولد شدم و در مدرسهٔ تحصیلات تکمیلی، به «تیوریسن های مارپیچ» که باور دارد، مردم بهتراز حل و فصل تعارضات هستند و «نظریه پردازان بازدارندگی» که مدافع وضعیت موجود است، استفاده از تهدیدها برای اعمال بازدارندگی در مورد موضوعات بزرگ استراتژی هسته ای در جنگ سرد دارد، علاقه مند شدم. این نظریه ها تنها به تحلیل نمی پرداختند.

من دیدم که این پرسشها که چگونه اتحاد جماهیر شوروی را درک کنیم و پرسشهای تجویزی که چگونه با اتحاد جماهیر شوروى رفتار كنيم وتصاوير مختلفي ازاتحاد جماهير شوروي سوسیالیستی را روشن می کنند. وقتی این را فهمیدم، تصمیم گرفتم وارد روان شناسی سیاسی شوم؛ جایے که من برآن چه دولتها درک میکنند و چگونه آنها اهداف خود را نشان مى دهند، متمركز شدم. آن ها مى خواهند ديگران نظر خاصى

Robert Jervis . ۱، نظریه پرداز معمای امنیت، استاد دانشگاه هاروارد.

نسبت به آن ها داشته باشند. علامت دهی سیگنال اساسا موضوع كتاب اول من است. برداشت دوم كتاب من ، معتقد است که برتـری هسـتهای مهم نیسـت. با توجـه بـه بازدارندگی و هستهٔ انقلاب، داشتن اسلحهٔ بیش تربه شما کمک نمی کند. دراین کتاب های آخرمن، نه تنها تحت تأثیر نظریاتم؛ بل تحت تأثیر کار مشاورهٔ برای آژانس اطلاعات مرکزی امریکا (سیا) قرار گرفتم که به من امکان دست رسی به استدلالهای نیاز به سلاح و گزینه های هستهای بیش تری را می داد.

هیچ اطلاعات پیچیده تری نسبت به موارد استفاده شده در انظار عمومي وجود ندارد. من همچنان آنچه را كه در مورد سیاست بین الملل آموخته ام، در تغییر سیاست خارجی ايالات متحده اعمال ميكنم. من فكر ميكنم، دانشمند روابط بين الملل بودن، يك مبارزة دوگانه است. شما نه تنها با بحث های نظری بین همقطاران تان؛ بلکه با آن چه روزنامه هر روز به شما میگوید، مبارزه میکنید. من هنوز هم روزانه این تجربه را از خودم مى پرسم كه «حالا چرا آن ها چنين كارى كردند»؟ اكنون از نظرافرادی که به من الهام دارند؛ از برخی افراد واضح مانند كنت والتز، توماس شلينگ، گلن اسنايدر، نام ميبرم، هم چنان يك دانشمند وجود دارد، آرنولد ولفرث كه ازييچيدهترين، ظريف ترين و باسابقه ترين نسل اوليه رئاليست ها بود.





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ رارت کاکس ا برگردان: اقبال احسان

من در کانادا بزرگ شدم و به زودی بدین باور رسیدم که کانادا تنها یک نهاد نیست. مگرهم چنان این یک کشور مجتمع از جوامع است. من باید زودتر به این واقعیت کنار می آمدم که دولت ها، نهادهای همگونی که نقطهٔ عزیمت برای تفکر در مورد سیاست بین الملل را تشکیل میدهند، در واقع از ترکیب نیروهای قومی/ مذهبی و اجتماعی تشکیل شدهاند، که بیش تر اوقات منافع و خواست های متضادی دارند. پس ازآن، به مدت ۲۵ سال در سویس بودوباش می کردم و به جهان سفرمی کردم؛ هم زمانی که برای سازمان بین المللی کار، ایفای وظیفه می کردم. در آن زمان، من به عنوان یک کانادایی شناخته نمی شده، بلکه به عنوان یک کارمند بین المللی شناخته می شدم؛ نه به عنوان یک جهان وطن به معنی غلبه برشناسایی محلی، بلکه می توانستم با بسیاری از افراد مختلف در مکان های مشخص شناخته شوم. از این تجربه من درک کردم همهٔ مردم باید به تفاوت های هم دیگراحترام بگذارند.

Robert Cox .۱ نظریه پرداز انتقادی، کارشناس حکومت جهان پساویستفالی يساهرمونيك، استاد انستيتيوت مطالعات منطقهاي واكر.

من ایدهای راکه نهایتاً همهٔ مردم باید یکسان باشند رد كردم: تفاوت سلامت است، اين جالب و نهايتاً خسته كن خواهد بود اگرهمهٔ مردم یکسان می بودند. از این رو، من کشف کردم كه نهتنها كانادا، بلكه بقية جهان نيزبا اختلافات، تفاوتها و تضادهای اجتماعی و نظریه های سیاسی تشکیل شده است، که در اتحادهایی که از مرزهای ملی عبور میکنند، عمل مىكنىد. من منافع مشترك ميانگروهي درون مرزى و هم چنان هم بستگی داخلی دولت ها را نیز دیدم.

افزون براين، در سال هاي نخست، افكار من تحت تأثير گرایش های من بود، که به مسائل نگاه تاریخی داشته باشم؛ تاريخ نه تنها به عنوان آن چه در گذشته اتفاق افتاده است، بلکه به عنوان روشی برای فهم جریان هایی که در جهان درحال گذار است. من آر جي کالينگوود را مطالعه کردم که معمولاً به عنوان یک ایدهآلیست در فلسفهٔ انگلیسی شناخته می شود، مگرمن او را با دیدگاه ماتریالیسم تاریخی خود سازگار میدانم. کالینگوود در مورد وقایع «درون» و هم چنان «بیرون» از تاریخ صحبت کرده است. هنگامی که اثباتگرا با دسته بندی و گردآوری رخدادها و برداشت آن ها به آن چه اتفاق می افتد، نگاه می کند، بیرون را مى بيند. تاكيد كالينگوود بردرون وقايع، درك معناى فرايند-فکری مردمی که عمل میکردند و فهم آن ها از ساختار روابطی که در درون آن می زیستند، بود. دانستن تاریخ به آن شیوه، چیزی است که به اتفاقات معنی میبخشد.

گرچه من مارکسیست نیستم، مگرباور دارم چیزهای زیادی از تفكرات ماركسيستى بايد آموخت. ايده هاى ماركسيستى در مورد تنـش میان سـرمایه و کار، و تلاش برای نهادینهسـازی این روابط در سطح دولت و سطح بين الملل به منظور گسترش منافع مادي، مراكمك كردتا جهان رابه يك روش مشخص بشناسم. من رویکرد خود را «ماتریالیسم تاریخی» تشخیص دادهام؛ مگرآن را نه با ماركس، بلكه با گيامباتيسـتا ويكو، منتقد قـرن هجدهم دكارت و روشن گر شمال اروپا ربط دادهام، که در نیپال زندگی می کرد و سپس ایدهٔ خود را با آنتونیو گرامشی، رهبر کمونیستی ایتالیایی در قرن ۲۰ میلادی نیزارتباط دادم.

در زمان ویکو، نیپال تحت حاکمیت تفتیش عقاید اسپانیایی بود و هم زمانی که او همیشه خود را کاتولیک مومن اعلام می کرد، ديـدگاه ويكودر مـورد جهان كامـلاً مغايربـا ايدهٔ ارتودوكـس تاريخ تک خطبی بود که منجربه پادشاهی خدا برروی زمین شد. در میان مارکسیستها، گرامشی به سنتهای ویشیان ادامه داد. او بین اقتصادگرایی تاریخی جبرگرایانه و اثبات گرایانه تفکیک قائل شد، که در آن قلمرو ایده ها یک نیروی خودمختار است. وي استقلال نسبي فرهنگها و ايدهها و رابطهٔ صميمانهٔ آنها با شرایط مادی را تشخیص داد.

دراین بسترتاریخی، ویکوهمان چیزی بود که ما آن را

ریالیست مینامیم. باورهای روشنگرایانه در روند مترقی تاریخی که مسیحیت را بازتاب میداد، رد می کرد. او نگاه بدبینانه تری نسبت به اندیشمندان روشنگری داشت؛ او در مورد ظهور و زوال چیزهایی فکرمی کرد که اکنون به نام نظام اجتماعی مىشناسىيم.

این دیدگاه خطی از تاریخ، مشخصهٔ روشنگری تا روزگار ما در اندیشهٔ امریکایی، بهیژه فلسفهٔ سیاسی یا تاریخ امریکایی پابرجاست- من از فرانسس فوکویاما نام بردم که در مورد پایان تاریخ صحبت کرده بود، که ما به سمت آن حرکت می کنم و تقريباً به آن جا رسيدهايم. (تاريخ يك فرايند محدود است كه باید به سمت یک هدف مشخص پیش برود). من فهمیدم فوكوياما اين ديدگاه را كنار گذاشت، مگربا اين وجود فكر می کنیم که این با بسیاری از تفکرات جاری در میان گروههای قدرت مند مردمی که در مورد جهانی شدن صحبت می کردند (که اساساً تاریخ جهان را جریان جبرگرایی تاریخی می پندارد)، سازگار بود. من گمان می کنم این نگاه اکنون کم ترپذیرفتنی است، چون منجربه بحران مالي و انحطاط قدرت جهاني امريكا شد؛ نه از نظر نظامی، بلکه از نگاه یک قدرتِ مؤثر. این از دید من درس هايي از عراق و افغانستان است: قدرت نظامي فوق العاده، توانایی تسلط برجهان امروز را ندارد.

جدا از تفكرويشيان، من تحت تأثير كتابي ، كه در دوره

كارشناسي به نام زوال غرب از اشپنگلر خوانده بودم، قرار داشتم. مورخان در بارهٔ این کتاب خوب نمی اندیشیدند، مگراین کتاب جهان را از منظر تمدن ها می دید که هرکدام با روح منحصر به فرد شناخته مي شدند؛ تمدن هايي كه با ظهور و زوال مواجه مى شدند و بازهم يا به عنوان معاصران يا فرزندان باهم در ارتباط بودند. برای من این روش مناسبی برای درک جهان امروزی بود. گرچـه من فکرمیکنم اشـپنگلررا نبایـد به معنای واقعـی کلمه در نظربگیریم، مگرروش وی در روابط بین گروه ها، در روند تاریخی تأثيرزيادي در تفكر خودم داشته است.

مطالعة تاريخ در روابط بينالملل از اهميت زياد برخوردار است. با شناخت تاریخ در واقع زمینه های حوادث را می توان به خوبی بررسی کرد و به عمق مسائل پی برد. برای نمونه، من با مطالعهٔ تاریخی کارهای اشینگلرتوانستم به این درک و جایگاه برسم. نوشته های تحقیقی و علمی انسان های بزرگ این درک را فراهم می کند. شاید این موضع من به نوعی تاریخی نگری قلم داد شود، مگربسترتاریخی ملت ها نشان داده است که یک موضوع در زمان و مكان خاص معنى منحصربه خود را مي گيرد. این که یک موضوع کلیت جهانی نداشته باشد و در زمان و مكان ديگري كارايي نداشته باشد، يك امر طبيعي است و بايد به دنبال موضوع دیگری در دیگرمنطقه بود.





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ رابرت کوهن ۱ برگردان: حبيبه حكيمي

آیا کسی «به هدف می رسد؟» فکر می کنم این یک سفر همیشگی است. من با توماس كوهن و ايمره لاكاتوش هم نظر هستم كه علم با همه ناهنجاری در حال گسترش است: رخدادهایی که میافتید با نظریهها و مفکورههای پیشین ما همآهنگ نيستند. لاكاتوش مي گويد كه علم باهمهٔ «نابساماني ها» درحال ييش رفت است.

من پایان نامهٔ دکتورای خود را در رشتهٔ سیاست در مجمع عمومي سازمان ملل نوشتم، زيرا مي خواستم بفهمم كه تفاوت نفوذ با قوانین اسمی یک دولت و یک رأی چیست. سپس، همراه با جوزف نای، در صدد دانستن سیاست بین المللی اقتصاد در اواخردههٔ ۱۹۶۰ و اوایل دههٔ ۱۹۷۰ شـدم، که دارای منطق سیاسی اقتصادی بلند بود؛ به نظرنمی رسید مناسب منطق اقتصادی مستقیم یا علم سیاسی «سیاست» روز باشد. من و نای تلاش كرديم بفهميم كه چگونه قدرت به وابستگي متقابل غيرمتوازن مرتبط است و رژیمهای بین المللی به (دانش واژه ی که اولین بار توسط جان راگی وارد میدان شد) چگونه عمل می کنند.

Robert Keohane .۱ نظریه پرداز نیوریالیسم ، استاد دانشگاه هاردوارد.

اندكى پس از انتشار كتاب «قدرت و وابستگى متقابل» با جوزف نای، من در مورد معمای همکاری نهادینه شده فکر كردم: اگركشورها، همانگونه كه نظريهٔ غالب تأكيد ميكند، نگران حفظ استقلال خود هم چنان باشند، چرا آن ها رژیمهای بین المللی را ایجاد می کنند؟ پاسخی که من سرانجام به آن رسیدم، این بود که حتی کشورهای منطقه و منفعت طلب مى تواننىد عضويت در نهادهاى چندجانبه رابه نفع خود پيدا كننـد، تـا آن جـا كه ايـن موسسات هزينه هـاى سـاخت و اجراى توافق نامه ها را کاهش می دهند، تا همکاری های مفید برای جامعه و رهبری سیاسی آن ها شود. این دلیل اساسی بود که کتاب «هژمونی» در سال ۱۹۸۴ منتشر شد. من فقط شرطهای منطقى را مشروط يذيرفتهام، به عنوان روشي كه نشان مي دهند، حتى دراين پيش فرضها مى توان همكارى نهادى را توضيح داد. عقلانیت محدود و حتی همدلی نیزممکن است بخشی از داستان باشد. این دو بروژهٔ تحقیقاتی دو دیدگاه اساسی من دربارهٔ چگونگی کار جهان را ایجاد کردند: اقتصاد و سیاست از راه رابطهٔ بین وابستگی متقابل و قدرت بریک دیگر تأثیر عمیقی میگذارند و نهادها هردو توسط استراتژیهای دولتی تولید مى شوند كه هردو بالاي اين استراتزي ها نيز تأثير دارند.

در دهـهٔ ۱۹۹۰ بـه طور فزآینـدهای به نقش اندیشـهها علاقهمند شدم - آنچه سازهانگاران به عنوان «ساخت اجتماعی واقعیت»

برآن تأكيد مي كنند. من و گلدشتاين كتابي را در مورد نظريه ها وسیاست خارجی در سال ۱۹۹۳ ویرایش کردیم، که به ارتباط نزديك ميان منافع، نهادها وانديشه ها تأكيد داشت. اين ها مخالف همديگرنيستند، بلكه بيشترتكميلكننده همديگر هستند. همانگونه که ماکس وبر گفت، اندیشهها مانند «تعویض کنندگان» هستند که «مسیرهایی را توسط حرکت مورد علاقهاش» تعيين ميكند. ما به انديشه ها به عنوان «نقشه راه، نقاط مركزي و چسب» و چگونگي نهادينه شدن انديشهها نگاه کردیم. بینش های حاصل از این جلد، من را نسبت به مادی گرایی محض؛ که هنوزهم در زمینهٔ اقتصاد سیاسی بین المللی تا اندازهٔ زیادی وجود دارد، بسیار بدبین کرده است. از مطالعـهٔ اندیشـه گامـی کوتـاه بـه سـمت نظریـهٔ هنجـاری برداشته مى شود: اگرانديشه ها مهم باشند، شايد تغييرانديشه ما دربارهٔ آن چه باید انجام شود، کار ارزشمند است. به تعبیری، این بازگشت به اولین عشق من ، نظریهٔ سیاسی است. من نظریهٔ سیاسی را بسیار مشتاقانه در دورهٔ تحصیلات تکمیلی، نزد جودیت اسکلار خوانده و بایک نظریه پرداز سیاسی، نانرل اورهولسر كهوهان ازدواج كردم. آن چه من به عنوان برخى از بهترین کارهای خود در دههٔ اخیر می دانم، اساساً نظریه سیاسی است: خطاب به ریاست جمه وری ، در انجمن علوم سیاسی امریکا، که در کتاب ۲۰۰۲ من، «قدرت و حکومت در جهان تا

حـدى جهانىشـده»، تجديد چاپ شـده اسـت؛ مقالـهٔ ۲۰۰۵ من. در مورد بررسی علوم سیاسی امریکا با روت د. گرانت دربارهٔ «مسئولیت پذیری و سوءاستفاده از قدرت در سیاستهای جهانهی؛ و مقالهٔ آینده در سازمان های بین الملل با استفان ماکدو و اندرو موراوچيك با عنوان «چندجانبهگرایم، تقویت كننده دموکراسی».

این همان جایی است که من در سفرم به آنها روبه رو شده ام. وي. اس. ناپيول مي نويسـد «معمـاي ورودي». من فكر مي كنم برای من این سفریراز ناهنجاری و شاید خود یک معما باشد.

## اثريذيري

**الع** علاقهمندي:

سیاســتهای بینالمللــی اقتصــادی و نظریههای سیاسی

افراد:

جودیت اسکلار

■ کتاب:

ندارد





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ رابرت هابدن ۱ برگردان: مصطفی مدثر

من یک مدرک مشترک در انسان شناسی و حقوق دارم. از این رو برای ادامه دادن به پرسش آخر، من ارزش رویکردهای پارادایمی را که دانشمندان علوم اجتماعی در آن کار میکنند، بسیار درک میکنم؛ مگرهم چنین یاد گرفتهام که جالب ترین دانش میان رشتهای است.

اگربخواهيد از رويكرد التقاطي، به مسائل نگاه كنم؛ من به چگونگی حل و فصل درگیری ها در محیط های مختلف فرهنگی، با کار میدانی در هند توجه کردم. پس از آن، در سال ۱۹۸۱ به یوگسلاوی سابق رفتم. ده سال اول شگفت آور بود و سپس شگفتی همهٔ مسائل کمترشد. بیشترآنچه که اکنون مى دانم آن زمان و آن جا آموخته ام يا شايد، بايد اين جا و اكنون بگویم؛ چون هنوز در آن جا زندگی میکنم و هنوز هم یاد میگیرم. بنابراين، هم در علم وهم در ميدان، به عبارت ديگردر حوزه نظری و عملی، رویکرد میان رشتهای به یک دانشمند کمک می کند تا این دو را به عنوان لازم و ملزوم قرار داده و درک و فهم خود را دریک موضوع تقویت بخشد.

Robert Hayden . ۱، کارشناس انسان شناسی تاسیسی و مطالعات حوزهٔ بالکان.







چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ برگردان: مصطفی مدثر

نقطهٔ آغاز از آن جاست که یدر من یک دیپلمات نیوزیلندی بود و ما اغلب جابه جا مي شديم. من در آن زمان دوازده سال داشتم که پدر و مادرم به کلمبو پایتخت سریلانکا که در آن زمان سیلان نامیده می شد، فرستاده شدند. پس از زندگی در کشورهای غربى، ناگهان دراين سن با كلمبوو سريلانكا روبه رو شدم. از آن تجربه شگفتزده شدم. با توجه به رنگ، طعم و مزه، عجیب وغريب غذاهاي آنان هم چنين بسيار تحت تأثيرقرار گرفتم كه چگونه بسیاری از پسران همسن و سال من، بدون کفش در حال قدمزدن هستند. خوب به یاد دارم که یک پسربچهای را روی دوش خود حمل می کرد که نیمه مرده و پوشیده از دلمه ها به نظر مى رسيد و فكرمى كنم درآن زمان بود كه دانستم دنيا چقدر نابرابر است.

سپس من در دانشگاه اقتصاد خواندم؛ مگرهم چنان به والدينم در كوالالامپور مالزي مراجعه كردم و احساس ديگري از ایس اختلاف بزرگ در ثروت و استانداردهای زندگی پیدا

۱. Robert Wade، کارشناس ایده های زامبی، مرگ اخلاق در اقتصاد و استاد دانشگاه اقتصاد لندن.

كردم. در اين زمان من با آدام اسميت و پرسش در مورد ثروت ملت ها روبه رو شده بودم و این به من کمک کرد. بنابراین من مى خواستم به موسسه مطالعات توسعه، در ساسكس بروم و برای دکتورای اقتصاد ثبت نام کنم؛ ولی در طول مسیر چندین هفته را در هند گذراندم و در آن مدت شروع کردم به بررسی این که اقتصاد خرد، به چه میزان خسته کننده و بی فایده است. من مدام به این کتابهای درسی خشک و منحنی هزینههای حاشیهای و منحنی درآمد حاشیهیی و عمل کرد سودمندی و منحنى اختىلاف وغيره فكرمي كردم كه خودم را مجبور كردهام در امتحانات شركت كنم.

هنگامی که پس از انجام کارهای میدانی به ساسکس بازگشتم، اعلام کردم که مایلم دکتورای اقتصاد را نپذیرم؛ بلکه در رشتهٔ انسان شناسی مدرک بگیرم و این در واقع بیش تربرای درک ایس بود که چراهند، جایسی که من بودم خیلس ضعیف است و دکتورای انسان شناسی گرفتم. پس از دریافت مدرک انسان شناسي، خيلي زود شروع به تغيير جهت و توجه بيش تربه دولت و دیوان سالاری دولت کردم. من به هند رفتم و در بخش آبیاری و سایربخشهای مرتبط تحصیل کردم. من به کرهٔ جنوبی رفتم و آژانس های آبیاری دولتی را مطالعه کردم و به تایاوان رفتم و به طور گسترده تری دولت را مطالعه کردم. بنابراین، من به نوعی از دهکدهٔ ایتالیایی خود بالا می رفتم و از آژانسهای

دولتي بالاترمي رفتم.

سیس من برای کار در بانک جهانی در دههٔ ۱۹۸۰ رفتم و دلیل اصلی من برای انجام این کار، انجام پژوهشهایی نبود كه بانك جهانسي مي خواست؛ بلكه مطالعة بانك جهانسي از داخل به عنوان كار ميداني بود. اگراز بعضي جهات استفاده از انسان شناسی اشتباه بود، از جهاتی دیگراین کار اشتباه نبود. چرا که من به سراغ نوعی از ثروت ملل رفتم؛ کاملامتف وت از نحوهٔ برخورد اقتصاددانان؛ برای نمونه: هنگامی که به تایوان رفتم ورژیم تجاری را مطالعه کردم. اولین کاری که کردم این بود که بروم باافرادی که از طریق رژیم تجاری کار می کنند صحبت كنم. در حالى كه متوجه شدم، آثار منتشر شده توسط اقتصاددانان برای جشن گرفتن تجارت آزاد تایوان، براساس آن چـه که ایـن قوانین گفته شـده و آن چـه مقامات دولتی خاص به آن ها گفته اند بی مورد بوده است. آن ها هرگز با افرادی که از طریق رژیم تجارت، بازرگانی می کردند صحبت نکرده اند. اگر چنین می کردند، آن ها در مورد تمام کنترول های پنهانی که انجام مى گرفتند، اطلاعاتى كسب مى كردند كه كاملابين چهرهٔ ليبرال رژیم تجاری و واقعیت رژیم تجاری تفاوت وجود داشت. واقعیت این بود که دولت تجارت را مطابق با سیاست صنعتی مدیریت مى كرد؛ مگر دولت مطلقا نمى خواست كه دنيا اين را بداند. بنابراين، همه اينها ينهان نگه داشته شد و من واقعا به عنوان

یک بازدیدکنندهٔ ناخوشایند شناخته شدم و در واقع تا به امروز، از كتاب من «حاكم بربازار» (١٩٩٥)، در تايوان استقبال خوبي نمی کند. این گزارش می گوید دولت تایبوان در مدیریت بازار به خوبى عمل كرده است؛ ولى آن ها مى خواهنىد كه جهان باور كنـد كه تايوان يك كشـور تجـارت آزاد اسـت. بنابرايـن اين نوعي سيرفكري است كه من طي كردهام.

بنابراین، فکرمیکنم که ارزش دکتورای مردم شناسی این بود که واقعا معنای دانش واژه ای انسان شناسی را که «خیساندن و ایجاد فشار» است، به من یاد داد. به بیانی دیگر، من این را دوست دارم، مردم شناسان، دانشمندان علوم اجتماعی هستند كه معتقدند جمع حكايات شواهد است. در واقع من اهميت زیادی را بر روی حکایت ها، شایعات، داستان هایی که مردم مىگويند، مىگذارم.



## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ ریتاآبراهامسن' برگردان: منصور احمدی

همانگونه که مشخص شد، من از راه مطالعات افریقایی و پسااستعماری به روابط بین الملل رسیدم. آنچه بیش تر توجه من را جلب كرد، اين بود كه در روابط بين الملل افريقا فقط آن جاست؛ تنها وظيفهٔ ما دانشمندان اين است كه به سادگي، به آن جا برويم و هرآن چه را كه مي بينيم، بنويسيم؛ البته با توجه به معیارهای روابط بین الملل. این رویکرد جریان اصلی اخراج کامل یا عدم آگاهی کامل از نظریه نه تنها بسااستعماری، بلکه به طور کاملاً ساده تاریخ را نیزبه نمایش میگذارد. خواندن کسی ماننـد فرانتـزفانون بـا درد و رنج هـردو را آشـکار میکند:

نخست، افریقای معاصربه معنای واقعی کلمه به گذشتهٔ استعماری خود بستگی دارد که حاکی از آن است که «ما» جزئی از افریقا و به نحوی تبدیل شدن به آن چه در حال حاضر است، هستیم. چطور می شود تصور این که افریقا امروزی از گذشته خود بریده و به ریشههای اصیل خود برگردد و ظرفیت آن را پیدا کند تا بازیگرمستقل از هراثریذیری باشد، درحال حاضرتا اندازهای

Rita Abrahamsen . کارشناس شرکتهای خصوصی امنیتی، مجامع امنیتی جهاني و افریقا.

مشکل به نظرمی رسد. اما این یک مسألهٔ مهم بود که ذهن مرا همیشه درگیر کرده است.

دوم، این نشان می دهد که تغییر شکل به وجود آمده توسط رسانههای مشهور، سیاست گذاران و محققان که تمایل دارند افریقا را به عنوان افریقای «عادلانه» بدانند، به جای این که آن را به عنوان محكم در روابط قدرت جهاني تعبيه شده تشخيص دهند.

اکنون بخشے از مشکل این است که افریقا از نظر سیاست رسمى وبين المللي، فقط براي روابط بين الملل قابل مشاهده است. مطالعهٔ بقیه مناطق «افریقا» به رشته های جداگانه ای مانند مطالعات منطقهای یا سیاست های مقایسهای منتقل شد. با تأييد اين كه آن چه مهم است، مهم تراز همه روابط جهاني قـدرت اسـت که افریقا را شـکل میدهـد، این تقسـیم بندی اصلاً منطقی نیست، زیرا این سال مطرح می شود که چگونه با وجود مرزهای انضباطی، افریقا و این ارتباطات را مطالعه کنیم. نظریهٔ پسااستعماری این را می پذیرد که چه چیزی همه این ها را به هم پیوند می دهد، یعنی ارتباط متقابل بین آنچه روابط بین الملل عمدتا به عنوان نقطهٔ شروع واحدهای جغرافیایی جداشده در نظر مي گيرد.

بنابراین، هنگامی که در مورد «انضباط دموکراسی» نوشتم، آنچه که میخواستم تا حدی دریافتم این بود که چگونه

خارجی؛ جهانی درون دموکراسی افریقا است و چگونه این شکل از قدرت هم از نظرتاریخی، هم در دانش و هم در همهٔ اشکال تعبیه شده است. نسخه های خطمشی همین ارتباط متقابل كه دراين جا مهم بود، هم چنين ما را برآن واداشت تا امنيت خصوصى را به عنوان مجموعهاى مشابه از موضوعات قدرت، يا بهتربگوييم، تغييرو تحولات اجتماعي دراشكال قدرت بدانيم. ارتباط جهانی و محلی چگونه است؟ چگونه برخی از بازیگران اشکال خاصی از قدرت را بدست می آورند؟ ما در این موارد، در برخی موارد دیگر برای افریقا و عرصهٔ جهانی، بررسی كردهايم. تقريباً همين طور است كه مي توانم سفري ١٥ ساله را بازسازی کنم. در طول این سفر، به ویژه برخی از کتابهای برجسته هستند.

اولین بار که اثر میشل فوکورا خواندم برای درک من از اشکال خاصىي از قىدرت در رابطـه با توليد دانـش و افريقا بسـيار تأثيرگذار بود. مى بينم چه كار مى كنم. مگرنزديك تربه روابط بين الملل، كتاب «دولت در افريقا» از ژان فرانسوا بايارت: «سياست شكم» واقعاً مهم بود، زيرا براي من اين كتاب يكي از اولين كتابهاي است که شروع به بسته بندی کشور افریقا می کند و آن را در برابر مفروضات غالب در روابط بین الملل گره می زند.





#### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ ساسكياساسين برگردان: خان محمد خوش فطرت

من فهمیدم که یکی از روشهای کوتاه درک مسیر من به عنوان یک دانشمند/ پژوهشگراین است که از ابتدا، وقتی با یک توضیح قدرت مند روبه رو می شدم، بلافاصله در حالت آماده باش قرار داشتم و مىخواستم بفهمم در واقع چـ چيزى توسط توضیح آن تاریک/ پنهان می شود. بنابراین، هنگامی که مطالعهٔ جهانی شدن در دههٔ ۱۹۸۰ آغاز شد و در دههٔ ۱۹۹۰ شروع به کار کرد، متوجه شدم که به عناصر ضد شهودی که می توان در آن شرايط يـا هـر موقعيت پيچيدهٔ ديگـري يافـت، علاقهمند و شروع به تحقيق كردم.

شمامى توانىدايىن را در آن چە مىن فكىرمى كنىم كە درسە کتاب «بزرگ» من است، ببینید که هرکدام از آن ها حدود ۸ تا ١٠ سال طول كشيد (به همين دليل است كه من دوست دارم كتابهاي كوچك را انجام دهم؛ آنها من راسالم نگه مي دارند). در مقالهٔ اول (تحرک کار و سرمایه، ۱۹۸۸)، من برخلاف تصورات ثابت شده مبنی براین که سرمایه گذاری خارجی در جهان جنوب مهاجران بالقوه را حفظ مى كند، مخالفت كردم. در جريان پژوهش

۱. Saskia Sassen، کارشناس جهانی شدن و بازسازی ملی، استاد دانشگاه کلمبیا.

دریافتم که اگربه بخشهای پرمشغله بروید و یا اقتصاد سنتی را خراب كنيد، در واقع مي توانيد احتمال مهاجرت را افزايش دهيد. در مورد دوم، من برخلاف تصورات مستقر در آن زمان مبنى برفراتر رفتن اقتصاد جهانی از قلمرو و چترهای نظارتی مرتبط باآن، مخالفت كردم. در زمان تحقيقات دريافتم كه شركتهاي پيشرو جهانی به دور از مکان، به درجه های بسیار ویژه ای احتیاج دارند واین قضیه در مورد بخشهای بسیار جهانی و دیجیتالی شدهای مانند مالى، شديدتراست.

سوم، در کتاب «سرزمین، اقتدار، حقوق: از قرون وسطی تا مجمع جهانی، انتشارات دانشگاه پرینستون، ۲۰۰۸، من مخالف تصورات ثابت در مورد جهانی سازی شدم. برای نمونه، هرچه جهان قوی تر باشد، دولت ملی ضعیف تر است. در تحقیق خود دریافتم که تحولات بنیادی امروز نهتنها از پویایی جهانی سازی، بلکه از پویایی ملی سازی نیزتشکیل شده است. با توجه به مورد دوم: الف) در جريان مطالعهام بسياري از موارد جهانی در داخل دولت ملی تشکیل می شود، ب) این کار را با ارزش انجام می دهد: جهانی شدن، سطح ملی شدن را که به واسطه سازههای تاریخ شکل گرفته است، کاهش می دهد. این ملی زدایی می تواند در حوزه های اقتصادی، جنایی، دولتی، فرهنگی، ذهنی و بسیاری از حوزه های دیگراتفاق بیفتد.



### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ سنتبااينلوي برگردان: مصطفی عاقلی

خـوب، ایـن روند طولانی اسـت و البتـه ادامه دارد. نخسـتین چیز برای من، مربوط به نوع دانش جویانی است که من تدریس كردهام. من به بسياري از دانش جويان از كشورهاي مختلف آموزش مىدهم ودانش جويان تأثير زيادى برمن گذاشتهاند. از دانش جویان تحصیلات تکمیلی که تحقیقات خود را انجام می دهند، از آن ها می آموزم، مگرهم چنین دانش جویان جوان تر در مقطع کارشناسی - که برای دوره های من معماها و فرضیه هایی ارائه می دهند که برای من کام لاً جدید هستند. بنابراين، فكرميكنم معلم واقعا تأثيرزيادي روى من گذاشته است. فكرميكنم درتمام اين مدت، اگر «فقط» محقق بودم، فكرمن تا آن جاكه اكنون پيشرفت كرده است، پيشرفت نمي كرد.

نکتهٔ دوم این که، هنگامی که دانشجوی کارشناسی بودم، با خواندن هانا آرنت بسيار تحت تأثير قرار گرفتم. حالا مواظب باشيد، وقتى من درس مىخواندم، او هنوز هم مىنوشت. من

Cynthia Enloe .۱، کارشناس نظامی سازی، نظریه پرداز فمینیستی سیاست بین الملل، استاد دانشگاه کلارک.

دوبار به عنوان دانشـجوی کارشناسـی به سـوی او رفتم. آن روز را به یاد می آورم: او به تازگی کتاب «ریشههای توتالیتاریسم» در (۱۹۵۱) را نوشته بود و اعضای هیئت علمی کالج من او را به این دلیل نیاوردند که ما دانش جویان در بارهٔ او چیزی شنیدهایم، بلکه به این دلیل بود که آنها چنین چیزی شنیدهاند. من هنوزهم می توانم تصویر او را روی صحنه به یاد بیاورم که انگلیسی با لهجهٔ آلمانی صحبت می کرد و حقیقت را برای شما بگویم، من ماننـد دیوانه یادداشـت میکردم ، فکرنمیکنم دانسـته باشـم چه می گوید، مگرمی دانستم از نظر فکری هیجان انگیز است. من فقط مى دانستم آن چه او صحبت مى كند، مهم است. به ياد میآورم که بعداز پایان کار به سـوی کافیشـاپ دانشـگاه دویدم و يادداشتهايم را دوباره خواندم و سعى كردم آن ها را مرتب كنم. خيلي هيجانانگيز بود!

حال، آرنت به هیچوجه نظریه پرداز فمینیست نبود - او به سادگی به جنسیت علاقهای نداشت، مگراو به من آموخت که چگونه در مورد توسعهٔ تاریخی فکرکنم و در مورد رابطهٔ فرهنگ استبداد با دولت های اقتدارگرا فکرکنم. فکرمیکنم آرنت یکی از دلایلی است که من علاقهٔ زیادی به آن روندهای خزندهٔ تغییر فرهنگى دارم - متأسفانه، تغيير فرهنگى منفى.

سپس، هنگامی که به عنوان دانشجوی تحصیلات تکمیلی به دانشگاه برکلی رفتم، با یک نظریه پرداز سیاسی به نام شلدون وولين كار كردم كه او نيزبسيار تحت تأثيرهانا آرنت قرار داشت. بنابراین من آرنت را خواندم.

یکی از افرادی که پس از آرنت در زندگی من تأثیر زیادی گذاشت، آدرین ریچ بود. او یک فعال، شاعرو یک اندیشمند فمینیست بود. می توانم اولین کتابی را که از او خواندم، به یاد بیاورم. مردم این پیشنهاد را می دادند و می گفتند، «سانتیا، این جا کمی پشت سر هستی»، و به پیش رفت فمینیستی من اشاره کردند. من هرگز زن ستیز نبودم، مگرکمی پسمانده بودم. این دهه دههٔ ۷۰ بود و دوستانی داشتم که بسیار زنانه تر از من بودند. اگرفمینیست می شوید، همیشه باید دوستانی داشته باشید که بسیار فمینیست تر از شما باشند، تا مدامی که شما را تحت فشار قرار دهند و کتاب هایی را برای خواندن به شما نشان دهند. بنابراین ، یکی از کتابهای شکل دهنده کتاب آدرین ریچ به نام « تولید شیده از زنان» (۱۹۷۶) بود. این یک ساختارشکنی بود نه فقط مادرانه، بلکه دوباره نقش زنان در جامعه و قدرت مندساختن آنان بود. من با او ملاقات كردم و باید به صحبت های او گوش می دادم، مگرهم چنین شعر می خواندم. من شاعرنیستم، مگراز راه آن فهمیدم که روشهای گوناگونی برای بیان اندیشهٔ فمینیستی وجود دارد.

چیز دیگری که واقعاً من را تحت تأثیر قرار داد، این بود که بیشتر پژوهشهایم را در خارج از ایالات متحده انجام می دادم. نخستین باری که زمان خود را در خارج از کشور می گذراندم، در آلمان بود. مدت زیادی از جنگ جهانی دوم نگذشته بود، در کنار خانواده ای ماندم که در منطقه ای زندگی می کردند که هنوز «منطقهٔ اشـخال شـده انگليس» ناميده مي شـد. آن ها منطقهٔ اشغالى انگليس رابا منطقهٔ اشغال شدهٔ امريكا مقايسه كردند.

من بیش تر پژوهش هایم را پیش از فمینیست شدن در مالزی انجام می دادم. مالزی به عنوان یک قدرت بزرگ در نظر گرفته نمی شد، و هنوز هم قدرت بزرگ درنظر گرفته نمی شود، من مجبور شدم کشوری را جدی بگیرم که کسی دیگری آن را جدی نمی گرفت؛ اگربرای نوشتن پایان نامه قصد رفتن داشتم. این واقعاً درگیرم کرد: چه اتفاقی می افتد زمانی که می خواهید دنیا را از موقعیتی در جهان که پیرامون محسوب می شود، معنا کنید؟ من عاشق این هستم، در حاشیه! من عاشق این هستم که از بالهای صحنه چیزهایی را بفهمم.

یایاننامهٔ من در مورد سیاستهای قومی تحصیلات مالزی بود، گرچه ویزای من نمی توانست بگوید «سیاست قومی»، بنابراین، ویزای من گفت که من به دنبال «آموزش و توسعه» هستم، که ترس ناک به نظر نمی رسید. مگر واقعیت این بود که كشوراز نظر قومى بسيار تقسيم شده بود؛ من هرگز تصور نمى كردم که قومیت اهمیتی داشته باشد . اولین کتابی که بعداز کتاب مالزی نوشتم «پلیس، نظامی گری، قومیت: مبانی قدرت دولت»

در سال ۱۹۸۰، در بارهٔ درگیری قومی و توسعهٔ سیاسی بود. بازهم، من هنوز چیزهای زیادی برای یادگیری در مورد فمینیسم داشتم؛ مگراین بدان معنی بود که من دائماً به چشم اندازهای حاشیهای نگاه می کردم. برای نمونه، به جنگ ویتنام نگاه کنید، چگونه از همان حاشیهترین گروه های قومی ویتنام به همان جنگ ویتنام نگاه میکنید؟

اکنون آغاز بررسی محور فمینیسم را نمی توان شرح داد. گمان مىبرم حدود دوياسه مورد وجود داشته باشد كه رفته رفته اتفاق افتاده است. من در اولين شمارهٔ «مجلهٔ زن» سهم گرفتم، که در مجله نیویـورک قرار گرفت؛ مردم اکنـون آن را میخوانند تا بفهمند نمایشها و فیلمها در کجا نشان داده می شود. من مجلهٔ نیویـورک را میگرفتم، زیـرا در جنوب اوهایوتدریـس میکردم و من به گونه ای دل تنگ نورهای نیویورک شده بودم و این جا واژه ای به نام زن آمد.

سپس اتفاق دیگری که برای من افتاد، این بود که من در کمیتهٔ جست وجوی ریاست جمه وری برای دانشگاه خود، به عنوان یکی از دو زن کمیته (یک دانشجوی تحصیلات تکمیلی و دیگری خودم) انتخاب شده. نام او گیل هورنشتاین بود و دانشـجوی کارشناسی ارشد روانشناسی بود. او پس از دو جلسهٔ اول من را کنار خود برد. او گفت: «سانتیا، شما باید چیزی بگویید، در غیراین صورت، ما در نهایت به یک لیست کوتاه مردانه

تبديل خواهيم شد». وي گفت: «اين مسئوليت شما است، زيرا به عنوان یک دانشجوی تحصیلات تکمیلی، هیچکس واقعاً به آن چـه مـن ميگويم توجـه نخواهـد كـرد». او گفت «ايـن وظيفهٔ تو است. شما باید برای این صحبت کنید». واقعاً برای اولین بار بود كه از من خواسته شد؛ اگرمي خواهيد، يك نكته فمينيستي بيان كنم و ديگران را به اهميت آن ترغيب كنم. نقطهٔ عطف بزرگ واقعی این بود که ما در دانشگاه خود، آزار و اذیت جنسی داشتیم وازاينرو، من مجبور شدم دراين زمينه ديدگاه خود را داشته باشم، زیرا سعی داشتم یکی از اصلی ترین حامیان زنانی باشم که این اتهام را مطرح می کردند. «شما باید این کار را انجام دهید، شما باید برای مردم توضیح دهید که چه چیزی «آزار و اذیت جنسى» ناميده مى شود؟ چرا مهم است و چرا نقص حقوق كار پنداشته می شود؟ من همیشه تحت فشار قرار گرفته ام واین برای من خوب بوده است. برای فمینیست بودن، قطعاً باید این تصور وجود داشته باشد که اشتباهاتی وجود دارد که باید اصلاح شوند، يا بيعدالتي هايي وجود دارد كه مي توان آن ها را فهميد و آنها را تغییرداد. فکرمیکنم گاهی درمیان آن پروندهٔ آزار جنسی عصبانیت بود، مگرمن از طرف افراد دیگرعصبانی بودم. من فهميدم كه اگر فقط عصبانيت باعث ايجاد انگيزه در من شود، من دراقناع خیلی کارآمد نیستم و دائماً دراین موقعیتها در گروه ها يا سازمان ها قرار دارم و بايد بتوانم آن ها را متقاعد كنم.





## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ سيبا گرواوگوي برگردان: مسعود آدرخش

من اساساً به دلیل احساس خستگی به جای رسیده ام که اکنون در آن قرار گرفته ام؛ این که مایک رشتهٔ علمی داریم که خود را «بین الملل» می نامد و با این حال به نظر می رسد که یک رشتهٔ محدود و یک جانبه است: محدود است، به خاطر تصور جهان؛ و يک جانبه است، به خاطر نحوهٔ پرداخت به بقيهٔ جهان، که بسيار مشكلات ازاين مسأله ناشي مي شود.

من به عنوان یک وکیل در کشور گینه آموزش دیده بودم و وقتی به امریکا آمدم، تصور کردم که رشتهٔ روابط بین الملل در دانشکدهٔ حقوق تدریس می شود. بیش تر اوقات در فرانسه و هم چنین (در گذشته) در بعضی نقاط آلمان چنین بود؛ زیرا، در آن جا روابط بین الملل یک علم هنجاری در نظر گرفته می شد. مگرهنگامی که به این جا آمده، از فهمیدن این موضوع که قرار است رشتهٔ روابط بین الملل در ذیل رشته ای به نام علوم سياسي تدريس شود، متعجب شدم؛ مگربه هرحال با آن همراه شده. در پایان، من یک رشتهٔ دیگرهم خواندم: حقوق و علوم

۱. Siba Grovogui، نظریه پرداز انتقادی، منتقد اروپامحوری دانش روابط بین الملل، استاد مطالعات افریقا در دانشگاه کرنل.

سیاسی. هنگامی که به امریکا آمدم و به دانشگاه ویسکانسین رفتم، نخست مضمونی را گذراندم، به نام «سلاحهای هستهای وسیاستهای جهانی» یا چیزی شبیه به آن، که بیش ترالهیات و كم ترعلمي بود. مضمون اساساً در مورد افراد برگزيده و افراد غير برگزيده؛ يعني كساني كه سزاوار داشتن اسلحه هستند و کسانی که سزوار نیستند، متمرکز بود. هیچ منطقی در آن دروس نبود. هیچ بحثی دربارهٔ این که کدام کشورها پیمان منع گسترش سلاحهای هستهای را رعایت کردهاند، و هیچ استدلالی برای این که کدام کشورها در استفاده از سلاحهای کشتار جمعی از ديگران عاقل تربودند و سايرنكات اين چنين وجود نداشت. بله، همهٔ اینها به صورت منظم باعقل گرایی در نظریهٔ بازی گره خورده بود. بنابراین، من آغاز به پرسیدن پرسش های عمیق تری از خودم كردم؛ خارج از پرسشهايي كه آن ها مي پرسيدند. همینگونه صنف سلاحهای هستهای و سیاستهای جهانی واقعاً چینزی بود که من را آزار می داد؛ یا می توان گفت نوعی محرك بود. اين نحوهٔ ديدن به روابط بين الملل به اين واقعيت بر می گردد که من از زیربناهای یک پارچهٔ ضمنی این رشته استفاده نمى كنم. اين شايد به سبك تدريس غيرمعمول من تعبير شود. به هرحال اگرغیرمعمول باشد، در دانشگاههای امریکا است. تدريس اغلب اوقات كم تردرباره فهم جهان وبيش تردرباره تغییر آن است. مگرهمهٔ ما درگیراین منطق هستیم که به

جاى اجازه دادن به نظريات متعدد دربارهٔ واقعيت، خود را به یک مکتب فکری گره بزنیم و بایک «حقیقت» بیش از دیگری همراه شویم. برای من به عنوان یک شخص غیرموحد، همه چیز حول این پرسش از حقیقت می چرخد: این که آیا حقیقت داده شده است، يا بايد پيدا شود و چگونه ما آن را پيدا مي كنيم. حقيقت بايد ييدا شود، كشف شود، آشكار شود- ما بايد به كونه مداوم حقيقت را جست جو كنيم. نكته قابل توجه اين است كه ما هرگزآن را مطلقاً پيدانمي كنيم. حقيقت هميشه موقتي، مبتنعى برشرايط و مربوط به يك زمينه يا موقعيت است. همهٔ ما حقیقت را می خواهیم و این همیشه از ما طفره می رود، مگر باید به دنبال آن باشیم. حقیقت در کتاب مقدس، قرآن و تورات است. من با اين راحت هستم، مگر در حوزهٔ الهيات نيستم. من در مورد حقايق انساني صحبت ميكنم وانسانها ناقص هستند و همه چیزدان نیستند. اگر حقیقت را داشتم، شاید من یکی از آن دیکتاتورهای حاکم در افریقا بودم. راستش من کاتولیک بزرگ شده ام و به مدارس دینی می رفتم. اگر فقط به قصهٔ مکاشفه با عبارات كفرآميزفكركنيد، مىفهميدكه مكاشفات ما چندگانه است. بازهم در الهيات، يك حقيقت يكبار داده مي شود (ماننـد حرمالشريف)، مگراين در حوزهٔ ما اين گونه نيست. من این کار را به یک حوزهٔ دیگرمیسپارم، زیرا برای من غیرقابل دستیابی است. نوع مکاشفه ای که من می خواهم و با آن

راحت هستم، چیزی است که از راه مشاهده، جست وجو، تأمل و پژوهـش انجام مي شـود. مكاشـفه مي تواند با مواجه شـدن با امور غیرمتوقعه شکل بگیرد. برای نمونه، وقتی برای اولین بار به دنیای جدید، یعنی به امریکای لاتین رفتم، گفتم: «وای، این جالب است.» این از راه حواس و مشاهدهٔ خودم بود، مگرتأثیرزیادی برمن داشت، تا خود را آمادهٔ درک جهان و تعامل با جهان کنم. من به این نوع مکاشفه باور دارم. دیگرراه فراتراز درک من است و من علاقمای به آن ندارم. هنگامی که میخواهم خیلی کفر بگویم، به دانش جویانم میگویم، مشکل حرمالشریف این است كه خدا حساب توييترنداشت، و بقيهٔ ما صداى خدا را نشنيديم - ما مطلع نبوديم. من حقيقت را نـدارم و واقعاً نمي خواهم آن را داشته باشم.





#### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ سيدارت مالاوارايوا برگردان: مصطفی عاقلی

به راستی نمی توانم ادعا کنم که این یک جایگزین برنامه یزی شده بود. من به گونهٔ تصادفی و نه برنامه ریزی شده، به این رشته برخوردم. کنج کاوی اولیهٔ من در مورد دنیای شناخت اجتماعی از بخشی از تاریخ چه پزشکی من پدیدار شد. هنگامی که در اوایل نوجوانی در مدرسه بودم، به یک بیماری مبتلاشدم که به آن ویتلیگو (بیماری پیسی) گفته می شود؛ که شامل رنگ آمیزی پوست است. من از همان اوایل از نوشتن لذت می بردم و یادآوری میکنم مشاهداتم از جهان پیرامون را در قطعهای تحت عنوان «ويتليگو» (زبان وام از تشخيص پزشک) ثبت كردم. من یک فوریت را به یاد می آورم و درک می کنم آن چه را که در آن زمان به عنوان دنیای درحال تغییرسریع، که در آن روزانه اعتبارات قدیمی درحال منحل شدن بود، درک می کردم . احساس کردم که یک خارجی از خود قبلی من دور شده است و این باعث شد که بانگاهی به گذشته یک نقطه نمای متمایزبرای دیدن جهان پيرامونم پيدا کنم.

ا. Siddarth Mallavarapu، کارشناس جهان جنوب و نگاه هند به روابط بین الملل، استاد دانشگاه جواهر لعل نهرو.

این امربرکسی که فکرمی کردم هست، تأثیرمی گذارد و بنابراین مرا وادار می کند تا با مسائل هویتی - فردی و اجتماعی روبهرو شوم. يك خانوادهٔ فوق العاده حامى در اين سال ها تفاوت اىجاد كرد.

آشفتگی و سردرگمی در آن سال ها باعث شد من علاقهٔ ژرفتری پیدا کنم و درک کمتری از این مسئله داشته باشم که چـرا مـردم به طور خاص به آن چه که از نظر پزشـکی فقط یک تغییر زيبايي است، واكنش نشان مي دهند. اين باعث شدتا هروقت ببینم شخص دیگری حالتهای مشابهی را تجربه میکند، به صورت غيررسمي جامعه را جعل كنم. من هم چنين يكي از اولين مؤلفه های علوم اجتماعی خوب را درونی کردم (ظرفیت هم دلی و دل سوزی به دیگران) من فهمیدم که رشتهٔ جامعه شناسی در میان گزینه های موجود به من نزدیک ترین گزینه است که اجازه مى دهد به صورت سيستماتيك اين نگراني ها را دنبال كنم. من پس از مقطع کارشناسی در دانشگاه جواهرلعل نهرو در دهلی نو، در رشتهٔ جامعه شناسی برنامه کارشناسی ارشد را درخواست دادم، مگرهمزمان به روابط بین الملل نیز درخواست دادم تا نگرانی های جهان گسترده را بدانم من به برنامهٔ روابط بین الملل رسيدم، مگربه برنامهٔ جامعه شناسي نرسيدم.

پس از رسیدن به آن جا، تأثیرات برجستهای داشتم و به زودی فهمیدم که می توان در مورد مسائل هویتی (سیس توسط من

از نظر دوتایی های ساده - خانه و دنیای خارج، روابط داخل و خارج، پیروز شدگان و بازندگان) در رشتهٔ روابط بین الملل نیز فكركرد. من تصميم گرفتم دوره را ادامه دهم و عميقاً در اين پرسس ها عميق شوم و درعين حال علاقه بيش ترى به علوم اجتماعي داشته باشم.

من مىتوانم چند تأثيرمهم را در مراحل مختلف زندگى نامهٔ دانشگاهی خود بگویم: در مکتب، یک معلم اقتصاد، اس. وينكيت لكشمى بسيار دلكرم كننده ومثبت بود وحس شهودی من را تأیید می کرد که از علوم اجتماعی لذت خواهم برد. سیس در دانشگاه، در فادر آمبروز پینتویک معلم خوب علوم سیاسی داشتم. او ما را به گشت وگذارهای کوچک میدانی برای مشاهده موضوعات دست اول، مانند درگیری های قشرها در یک روستای همسایه میکشاند و همهٔ این ها به من کمک کرد تا احساس عمیق تری نسبت به موضوعات سیاسی پیدا کنم که از کتاب درسی دور شد و در متن محلی به شدت لنگرانداخته است.

در مقطع تحصيلات تكميلي، كانتى باجيايي كه بعداً در برنامهٔ دکتورا نیزبه عنوان استاد راهنما و مشاور من شد، از تأثیر عظیمی به عنوان الگوبرخوردار شد. هنگامی که در صنف با او تماس گرفتم، اطمینان داشتم که یک زندگی ذهنی ارزش آرزو وتلاش را دارد. او هم چنین مرا در معرض تمام عناصر اساسی

زندگی اکادمیک قرار داد: خواندن، نوشتن، پژوهش، تدریس و انتشار، نشان دادن صبرو حوصله و سخاوت بیمانند. ما در دو جلد ویرایش شده در مورد روابط بین الملل هند همکاری كردهايم ومن براي يك دوستي پايدار با ايشان بسيار ارزش قائل هستم.

برای بیش از یک دهه، من هم چنین این سعادت را داشتم که بابی اس. چیمنی، که یک دانشمند نمونه در رویکردهای جهان سوم به حقوق بین الملل است، تماس بگیرم. در طول سالیان گذشته، از ایده ها و بحث و گفت وگو پیرامون جنبه های مختلف روابط بين الملل، حقوق بين الملل و نظرية سياسي بسيار باهم لـذت بردهايم. مـن از ايـن ارتبـاط غنـي و مسـتمر چیزهای زیادی آموختهام. در سال ۲۰۱۲ ما بهگونهٔ مشترک روی یک کتاب ویرایش شده زیرعنوان «روابط بین الملل: چشم اندازی برای جهان جنوب» کار کردهایم.

من همچنین از دانش جویانم؛ هم در دانشگاه جواهرلعل نهرو و هم در دانشگاه آسیای جنوبی آموختهام (و این کار را ادامه می دهم). کار فکری را در جنیو شروع کردم و هم چنان افتخار میکنم که از نظر فکری در یکی از برترین بورس تحصیلی روابط بين الملل در هند چرخيده ام. من هم چنين از تعاملاتم طی سال های گذشته با دانش جویانی که از زمینه های متنوعی آمده اند، کاملاً لذت برده ام. در دانشگاه آسیای جنوبی، در طی

یک دوره کوتاه در معرض دانش جویان خوب از سراسر منطقهٔ جنوب آسيا قرار گرفتم. من اغلب تحت تأثير درك آن ها از سياست قرار گرفته ام و گاهاً از نمايش بلوغ فراتراز سن و سال خود شگفتزده شدهام. چیزهای زیادی از روایت های درونی خود، از تجربیات سیاسی منحصربه فرد و مسیرهای خاص كشورهاي خاص شان مي آموزم.

هیمادیپ مپیدی هم چنین از نظرشفاف سازی اندیشهٔ من در مورد كارنامه جهاني روبط بين الملل تأثير قابل توجهي داشته است. استقبال وى از ناديده گرفتن ميراث هاى فكرى، تاكنون از خارج جریان اصلی و بدیهی است که توانایی وی در نوشتن با روح، اشتیاق و شخصیت، با بدگمانی عمیق نسبت به «عینیت» در علوم اجتماعی، مرانسبت به متافیزیک و زیبایی شناسی كاملاً جديد هشدار داده است. تفسير روابط بين الملل موضوعي كه درتمام اين علايق و تأثيرات وجود دارد، نخست موضوع زمينه است، و دوم مسأله اختيارات- كه به معناي حاشيهاي بودن به چه معناست، چگونه می توان دربارهٔ نظریه پردازی پرسشهای مربوط به خلع ید، مربوط به درجه خاصی فکر کرد حاشیهای -و هم چنین مسأله گسترده ترسیاست دانش خود: چگونگی به نظررسیدن برخی نگرشها و مفاهیم از برخی شرایط، که به نظر مى رسىد، پنهان مىشوند، كاملاً شايع هستند.

من همچنین از بحثکنندگان علمی گاه دیدگاههای

متفاوت پیدا کردهام که به شدت در تیز کردن استدلالهای من كمك مىكننىد. من مىخواهم به توماس فوز و مكتب دلكش حاكميت جهاني اشاره كنم كه وي به عنوان سرپرستي فكري در شهربن ارائه می دهد. در سال های آینده، من به دنبال همكاري هاي فكري بيش تربا دانشمنداني ازبرزيل وافريقاي جنوبي و سايرمناطق امريكاي جنوبي و افريقا و هم چنين جهان عرب هستم.

## اثريذيري

#### ♣ علاقهمندی:

جنوب آسیا، جهان جنوب

🗬 فرد:

وينكيت لكشمى، كانتي باچيايي، هیمادیــپ مییــدی

■ کتاب:

ندارد





## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ فريدريك سوديرباوم برگردان: مصطفی عاقلی

باور داشتن به عیسی مسیح من را تعریف میکند که به کجا مى روم وتا اندازهٔ زيادى نيز، راهنماى كارمن به عنوان يك دانشگاهی است. برای نمونه، ایمان من توضیح می دهد که چرا تمركزاصلي من بررنج انسان و افريقا است، زيرا در آن جــا رنج و زحمت بسيار عميق است. مگردر عين حال، امكان اصلاح آن از راه حاکمیت و سیاست مناسب تر وجود دارد.

جدا از آن، بیگمان بیوردن هتنه بزرگترین منبع الهام من است. در میانهٔ دهههٔ ۱۹۹۰ من یک تزکارشناسی ارشد در مورد منطقهگرایی در افریقای جنوبی انجام دادم که یک تمرین ناامید کننده بود؛ زیرا در آن زمان نظریه هایی در دست رس نبودند که بتوانم توسط آن ها پویایی را که شناسایی کرده بودم توضیح و مفهوم سازی کنم. هنگامی که به نوشته های هتنه در مورد منطقه گرایی برخوردم، فهمیدم که قابل فهم ترین کار این است که سعی کنم هرچه بیش تربا او کار کنم. این باید بهترین تصمیم در زندگی شغلی من بوده باشد. هتنه مانند یک متفکر کلاسیک است که به یک علم اجتماعی یک پارچه فکرمی کند و قادر

۱. Fredrik Soderbaum، کارشناس دولتهای شکننده و ناکام.

به گشت وگذار در رشته ها و بحث های گوناگون است. ذهن او بخش اصلی خانه من - دانشکدهٔ مطالعات جهانی در دانشگاه گوتنبرگ - را شکل داده است، که توضیح می دهد، چرا این یک پژوهش الهام بخش و احتمالاً بي مانند بوده است.

## اثريذيري

**ط** علاقهمندی:

منطقه گرایی و یک پارچه سازی علوم اجتماعي

🗬 فرد:



پيوردون هتنه

🔳 کتاب:

ندارد





### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ كارن لتفين ا برگردان: مسعود آدرخش

من همیشه به علم و فن آوری علاقه داشتهام. من در دورهٔ كارشناسى فيزيك و نجوم خوانده، مگراين رشته ها را تمام نكردم، زيرا فهميدم كه اكربا اين مدارك فارغ التحصيل شوم، به احتمال زیاد مستقیم یا غیرمستقیم برای ارتش/ نیروهای نظامی کار میکنم. من سیاسی شدم و دیدم که اجندای سیاسی اجندای علمی را هدایت میکند. این در دهه ۱۹۷۰ بود و در آن زمان ممکن بود که مایک جنگ هستهای همه جانبه داشته باشيم؛ من نمي خواستم بخشي از آن باشم. من ديدم كه بين علم و سياست رابطه ديالكتيكي وجود دارد.

از آن جا که علم تغییرات فن آوری را که پشت صحنهٔ سیاست شکل می دهد، تسهیل می کند، بسیار مهم است. برای نمونه، وزارت دفاع بودجهٔ ماموریت آژانس پروژههای تحقیقاتی دفاعی پیشرفته آزانس را تأمین می کرد که منجر به توسعهٔ انترنت شد؛ بدون آن که تصور کنند، انترنت اینک فضای کلیدی است که سیاست جهانی در آن بازی می شود. علم

۱. Karen Litfin، کارشناس نظریه گایا، محیط زیست جهانی و تعبیه روابط بین الملل درنظم زمین، استاد دانشگاه واشنگتن.

هم چنین استعاره هایی را ارائه می دهد که از راه آن ها ما سیاست را درک میکنیم. من پایان نامهٔ کارشناسی ارشد خود را در مورد جهان بینی مکانیکی و کاهش خاصیت حیاتی طبیعت در قرن هفدهم نوشتم؛ یعنی این که طبیعت زنده را از نظریه پردازی سیستماتیک خود خارج کنیم. درحالی که دیگران در این باره نوشته بودند، من آن رابه فلسفهٔ یونان باستان برمی گردانم. جهان بینی تقلیل گرایانه و مکانیکی بسیاری از نظریه های روابط بین الملل و هم چنین بیش ترنهادهای سیاسی ما را تشکیل مى دهد. ما بايد واقعاً اين را مورد پرسش قرار بدهيم. راه ديگرى كه اين نكته را نشان مي دهد، اين است كه وقتي تصوير زمين را از فضا دریافت کردیم، مفهوم «جهانی» واقعاً یک جهش بزرگی پيدا كرد. ايدهٔ «روز زمين» واقعاً با اين واقعيت مطابق بود كه تصوير زمين از فضا تازه بيرون آمده بود. نظريه گايا به اين دليل به وجود آمد که جیمز لاولاک به دنبال نشانه هایی از زندگی در مريخ بود. ما به زندگي خارج از سياره علاقهمند بوديم، مگربه سيستم يا سيارهٔ خودمان نگاه نميكرديم.

بنابراین، اساساً همهٔ آن دانش را به زمین برگرداند و گفت: «ای خدا، ما این نوع فضا را داریم که علم گویای زندگی را در خود دارد»، که به ما می گوید، زندگی امیدوار است که فضا را ایجاد کند. سپس داشتن ذهن انسان برای این که آن را مفهوم پردازی كند، واقعاً عظيم است. اين ايده كه ما زمينه اي هستيم كه در

حال آگاه شدن از خود هست اساساً همان چیزی است که علم به ما می گوید. این سیستمهای نظارتی ابزاری است که به وسيلهٔ آن امكان آگاه شدن از اين واقعيت را پيدا ميكنيم. از نظر سير شخصي، وقتى كه در اوايل دهـهٔ ١٩٩٥ به تدريس روابط بین الملل شروع کردم، متوجه شدم که نفت همه چیز را در كنارهم نگه مي دارد و كل سيستم جهاني توسط نفت كنارهم قرار گرفته است. (هم چنین می توانید بگویید سوخت های فوسیلی، مگرذغال سنگ و گاز طبیعی آن قدر نیرو را به صورت فراملی تأميـن نمي كننـد؛ ايـن واقعاً نفت اسـت كه چنين ميكنـد). مگر به سختی کسی در روابط بین الملل به طور جدی در مورد نفت -ياانرژي، ياتنوع زيستي يا خاک يا جوصحبت ميكند.

منظورمن از رسیدن به مبانی مادی همین است. با این حال، فكرمى كنم نحوة تعامل ما با مبانى مادى بازتاب آگاهى ما است. من تقليل گراي مادي نيستم؛ بلكه به دنبال يك كليتي هستم که رویکرد ما به واقعیت مادی را به عنوان بازتاب آگاهی ما درک کند. به همین دلیل است که من به استعارههای بیولوژیکی علاقهمند شدهام. من هنوزهم فكرميكنم كه لبه تمايل فكربشر به طرف فهم سیستمهای انسانی به عنوان سیستمهای زنده است. از این نقطه نظر، ما می توانیم نهادهای خود را قسمی شکل بدهیم که سیستمهای زنده را شبیه سازی، حفظ و بازتولید نماید. یک سابقهٔ طولانی از قانون طبیعی وجود دارد و من خودم را دقیقاً در آن اردوگاه قرار نمی دهم، مگر فکرمی کنم راههایی وجود دارند که ما باید خود را کاملاً در سیستم های طبیعی فهم کنیم و سیس آگاهانه از آن مکان حرکت کنیم.

# اثريذيرى

📥 علاقهمندی:

سیاست و علم فن آوری

🗬 فرد:

ندارد

🔳 کتاب:

ندارد





#### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ کرستین رویز- سمیت ۱ برگردان: نوید شریفی

علاقه مندی من به سیاست جهان از دورهٔ مکتب ریشه می گیرد. من دوسال از عمرم، بين چهاردهمين وشانزدهمين زادروزم، را در داخل موتربا خانوادهام درحال سفرزمینی از انگلیس تا به هندوستان سپري نمودم. اين سفردر سالهاي ۱۹۷۵-١٩٧٧ اتفاق افتاد؛ يعنى ما در ايران پيش از انقلاب اسلامي و در افغانستان پیش از اشغال شوروی سفر کردیم. این سفر خارق العاده، تجربهٔ مستقيم ازييچيدگي ها و بي انصافي هاي سیاست جهانی به من داد. به خاطرهمین تجربه، من سیاست بين الملل را در دانشگاه فرا گرفتم، و احتمالاً همين انگيزه در یشت علاقهمندی همیشگی من برمسائل عدالت بین المللی نهفته است.

در جریان تکمیل دکتورای خود، من خیلی بالای رویکردهای فلسفى عدالت بين المللى كار كردم، مگر در عين حال از محدودیت های این نوع تحقیق بسیار ناامید می شدم. از نظر عقلانی، توسط منطق استدلالهایی که برای عدالت

Christian Reus-Smit . ۱، کارشناس فرهنگ های روابط بین الملل، بازاندیشی روابط بين الملل و ازبين بردن شكاف هنجاري- تجربي، استاد دانشگاه كوينسلند.

بین المللی مطرح می شد، متقاعد بودم، ولی در عین حال از خود مى پرسىدم، چاراين نظريه ها در سياست بين الملل خريدار خیلی کمی دارند. بدین لحاظ، علاقهمندیم سوی سیاست اخلاقيات معطوف گرديد. برايم روشن بود كه اصول اخلاقي به گونهٔ عمیقی در سیاست دخیل اند، ولی این که کدام اصول نوسانات را در دست دارنـد و چگونـه سیاسـت جهـان را متأثـر مى سازند، زياد واضح نبود. آن چه از آن زمان به بعد موضوع كارمن شد متمايزبودن نظريه هايي است كه عمل سياسي را شکل می دهد. برخلاف آن چه بسیاری از دانشمندان باور دارند، روابط بين الملل حوزه بازگشت و تكرار نيست؛ بلكه، ماهيت سیاست بین الملل در درازنای زمان بهگونهٔ قابل ملاحظهای تغییر یافته، و عمیقاً با فرهنگ و زمینه های اجتماعی غالب بستگی دارد. اندیش مندانی هستند که کارهای شان را گاه وبیگاه دنبال ميكنم: كيونتين اسكينر، فيلسوف تاريخ؛ يورگين هابرماس در مورد كنش ارتباطي؛ و تاريخ نگاراني مانند مايكل آداس؛ بهويژه كتاب سال ۱۹۸۹ وي «ماشين ها به مثابهٔ اندازهٔ انسان ها» و ايوان کامرون «ریفورم اروپایی». متفکرانی هم هستند که کارهای خود را چالـش فكري يافتهام و با ايـن حال فرار از آنان را دشـوار ميدانم. نمونهٔ خوب آن کتاب سال ۱۹۷۷ هیدلی بال با عنوان «اجتماع آنارشیک» است. این کتابی است که از بسیاری جهات با آن مخالفم، ولي مانند ديگران، ساختار مفهومي آن را دشوار يافتهام.





## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ کلاوز دودس ۱ برگردان: سیاوون رسولی

من این پرسش را این گونه تفسیر می کنم که چگونه در رابطه بین سياست جغرافيايي و فرهنگ عيني علاقهٔ زيادي نشان دادهام. اساساً من روابط بین الملل را زیاد مطالعه کردم، که بسیار كسل كننده به نظر مي رسيد. صادقانه بگويم، مدام از خودم مى پرسىدم كه چرا فقط سه بحث بزرگ در روابط بين الملل وجود دارد. روابط بین الملل جریان اصلی برای من بسیار انزوابرنده است وبسياري از موضوعات جالب ومهم راحذف ميكند.

من بسیار علاقهمند هستم که از روش های مختلفی میان رشته ای برای پاسخگویی به پرسشها و درک این که چه خبراست، استفاده كنم. من هم چنين سعى مىكنم روابط بين الملل را نه تنها با پيوند دادن مفهوم قدرت به تصاوير، بلكه با دست رسی به آن ، برای عموم مردم به فرهنگ عامه پس دهم. پیامدهای سیاست جغرافیایی برهمه تأثیرمی گذارد و از راه رسانه های قدرت مندی مانند تلویزیون و سینما، قدرت نمادین رابه همان اندازهای که اسلام پرچم دارد مشترک بدست آورید.

۱. Klaus Dodds، کارشناس سیاست جغرافیایی در روابط بین الملل، استاد دانشگاه لندن.

پس چرا اجازه می دهیم روابط بین الملل در یک برج عاج زندگی كند؟ ليك، اگراين پرسش به انگيزهٔ من براي بررسي ژئوپليتيك اشاره كند، من دو دليل مهم را ذكرميكنم، نخست از همه این که، یک رابطهٔ بسیار نزدیک بین قیدرت و دانش وجود دارد و دوم این که، واقعیت این است که اکثر محققان روابط بین الملل جهان را فراموش کردهاند و روابط بین الملل نیاز به نقشه ای برای جهان دارد. محققانی که از دید من، به این مسائل ارتباط دارند؛ برای نمونه ادوارد سعید که تصور او از جغرافیای خیالی را مفید مى دانم و نوام چامسكى كه من بيش تراز همه احترامش دارم؛ چـون یک دانشـمند مصـروف به کار عینی اسـت.

رویدادهای دنیای واقعی که به شدت بر من تأثیر گذاشتند، ناشی از این واقعیت بود که در درازنای جنگ سرد گفتمانهای اصلی به تنش بین ایالات متحده و روسیه و زرادخانه های هستهای آن ها متمرکز بود، در حالی که سرمای جنگ تأثیر بسیار عميق ترى در جهان جنوب داشت.





### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ كنت والتزا برگردان: مصطفی عاقلی

خوب، به پندار من، هانس مورگنتا در دورهٔ مدرن بیش از هر نویسندهٔ دیگری تأثیرگذار بوده است و مطمئناً مانند بیش تر مردم تحت تأثيراو قرار گرفتهام. او با نوشتن آثار مهم بهويژه کتاب «سیاست میان ملتها» توانست کارهای مهمی در حوزهٔ روابط بین الملل انجام دهد. کتاب و نوشته های او با یک نظم و دسته بندی خوب از واقعیت های موجود جهان مرتب شده است. خواننده با مطالعهٔ آن به واقعیت های که روزانه با آن مواجه می شود، روبه رو بوده و مجذوب آن می شود. بنابراین، مورگنتا نخستین کسی است که افکار امروز مراشکل داد.

در مورد رخدادهای مهم، فکرمیکنم قدرت مندترین رویداد درآگوست ۱۹۴۵ با انداختن دو بمب اتمی اتفاق افتاد. این یک رویداد سرنوشت ساز (قطعی) جهانی بود. تأثیری که انداختن بمب در جایان بر اندیشهٔ من در مورد سیاست بین المللی داشت، فراگیر بود. حتى اگراین یک رویداد دگرگون کنندهٔ جهان باشد، مطمئن نیستم که اکنون آن به درستی درک شده باشد؛

<sup>1.</sup> Kenneth Waltz ، نظریه پرداز واقع گرایی ساختاری در سیاست بین الملل، استاد دانشگاه کلفرونیا.

«تبديل» به اين معنى كه همه چيزتغييرميكند و همه حقايق نادرست می شوند، همه باورها بی ربط می شوند و بدیهیاتی که قبلاً با آن ها زندگی می کردیم، از کار می افتند. اگراز کلمهٔ «تبدیل» به معناي واقعى آن استفاده كنيم، همه اين موارديك واقعهٔ متحولکننده است. نمونهٔ بسیاری از آن وجود دارد، بهگونهای که ذهن را خسته می کند. بعضی رویدادها واقعا توانست وضعیت را دگرگون کند. واقعیت های موجودی که برتمام جهان توانست اثـربگذارد، زیاد اسـت و بشـردر این حـوزه معلومات خـوب دارد. فقط به چند مورد فكركنيم، مبارزه با جنگ هاى محدود، از نظر تاریخی، همیشه بسیار دشوار بوده است. یعنی می توان یک جنگ محدود را شروع کرد و تلاش کرد، مگرادامهٔ رعایت محدودیت دشوار است. دریک جهان متعارف، دریک جهان هستهای، می توانید جنگهای محدودی را داشته باشید، زیرا در جهان هستهای، جنگ علیه همه غیرممکن است. هنگامی که ما در مورد «جنگهای هستهای» صحبت میکنیم، از کلمات بسيار راحت استفاده ميكنيم؛ همانگونه كه ديسموند بال، یک متخصص شایان توجه در مورد سلاحهای هستهای و مفسر استرالیایی گفت: «جنگیدن دریک جنگ هستهای غیرممکن است. پس از خاموش شدن کلاهکهای هستهای شماره ده،

هیچکس نمی داند چه اتفاقی می افتد و اگرکسی نمی داند چه

گرچه ما مطابق با عوامل تبدیل کنندهٔ جهان عمل می کنیم

اتفاقی می افتد، پس شما نمی توانید جنگ هسته ای را انجام دهید» . تیرگی جنگ که کلاوزویتس به آن اشاره کرده است، در مقایسه با تیرگی جنگی هستهای که حتی چند کلاهک هستهای منفجر شود، چیزی نخواهد بود.

از این رو، اگر شما فقط می توانید جنگ های هسته ای را انجام دهید محدود نگه داشتن جنگها بسیار دشوار است؛ زیرا این جنگها تشدید می شـوند، این پرسـش پیش می آید که: چرا اصلاً باید جنگ تمام عیار کرد؟ و باز، کشورهایی که سلاح هستهای دارند، بربنیاد آن تفکررفتار میکنند. اگرسلاح هستهای ندارید، مى توانىد درست مثل روزهاى گذشته با جنگها مبارزه كنيد؛ مگرهنگامی که کشوری سلاح هستهای دارد، این سلاحها به شدت ساير كشورها را باز مى دارند.

در حقیقت، نمی توان «بیانات هرگز» را هنگام تفکرتاریخی انجام داد، مگرمی توان با سلاح هستهای آن را انجام داد. در درازنای ۶۵ سال به این سو، هرگز کشورهایی که سلاح هستهای دارند، يا از حمايت آن ها برخوردار هستند، با يك ديگر نجنگيدند. این جمله حیرت انگیزو درست است. بنابراین، در مجموع، کار من به نوعي تلاش براي مقابلهٔ نظري با پيامدهاي اختراع و كاربرد سلاحهای هستهای بوده است.







## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ کت هارت ۱ برگردان: مرسل سیاس

کار اصلی من در افریقای غربی برخاسته از نظری است که نشان مىدهد دستورالعمل رژيمهاى پسااستعمار مىتوانند ارتباط عمومي تري براي جهان داشته باشند. من در واقع به این باور بودم که کشور های جدید در موقعیتی هستند که به ساختارهای سیاسی فاسد و انحطاطی که در غرب داشتیم، راه حل ارائه بدهند. به همین دلیل، زمانی در دهه ۶۰ در خارج سفارت خانه های امریکا تظاهرات می کردیم؛ نام رهبران بزرگ و رهایی بخش جهان سوم، مثل فرانتس فانون، کوامه نکروما، فیدل كاسترو وغيره را شعار مي داديم. بنابراين براي من، اين پرسش همیشه مطرح بوده است که آیا افریقای ها در جست جوی رهایی از یک تاریخ بلند برده داری، استعمار، آپارتاید و شکست يسااستعماري، مي توانند جهان را تغيير دهند؟

من هنوز فكرمي كنم كه اين ممكن است ومن نسبت به بیش تراز پنجاه سال گذشته خوشبین ترم. ما در یک نظم جهانی نـ ژادی زندگـی میکنیـم کـه در آن افریقـا به عنـ وان برجسـته ترین نماد نابرابری شناخته می شود. انگیزه برای ایجادیک جهان

۱. Keith Hart کارشناس تحولات بزرگ، اقتصاد غیررسمی و همیستگی بشری.

برابرتر لزوماً مستلزم تغييردر روابط افريقا وبقيه جهان خواهد بود. من درمدت سي سال يا بيش تريي گيراين پرسش بودهام. آن چه اکنون مرا علاقه مند کرده است، سیاست های توسعهٔ افریقا در دهه های آینده است. افریقا، قرن بیستم را به عنوان كم جمعيت ترين و شهرنشين ترين قاره آغاز كرد. از آن زمان به بعد، یک انفجار جمعیتی و شهری در افریقا اتفاق افتاد و سهم افریقا از جمعیت جهان دریک قرن دو برابرشده است.

در پیش بینی های سازمان ملل متحد، افریقا در سال (۲۰۵۰) ۲۴٪ ، در سال (۲۱۰۰) ۳۵٪ ، نفوس دنیا را در خود جای خواهد داد. این بدان دلیل است که افریقا سالانه ۲٫۵ درصد رشد مىكنىد، در حالى كه بقيهٔ جهان به سرعت رشد نزولى دارد.

افزون براین، اکنون از ۱۰ کشوری که اقتصاد آن ها به سرعت رشد می کنند، ۷ کشورشان افریقایی هستند و تولید کنندگان آسيايي اين را خوب فهميدند كه افريقا كليد آينده اقتصاد جهان را در اختیار دارد. افزون برموقعیت افریقا، تعدادی از روشنفکران ضد استعمار افريقا هم تأثيرمهمي روي من دارند.

مهم ترين واقعه در قرن بيستم، انقلاب ضد استعماري بود؛ مردمى كـه از طرف امپرياليسـم غربي مجبور شـدند تا بـه جامعهٔ بين المللي بييوندند، براي ايجاد رابطة مستقل خود باجهان جنگیدند. وقتی که میخواهیم وضعیت خود را در نظربگیریم، به نظرمن چهره های برجستهٔ آن مبارزه هنوزهم سازنده ترین

متفكران هستند. مربى من نويسنده ترينيداديايي سي. ال. آر جیمزبود و من سال های اواخر عمرش را با او گذراندم. من خلق و خوی کلاسیک دارم: من دوست دارم در مورد افرادی که تف اوت زیادی در روش فکرما ایجاد کرده اند، بخوانم. از دید من، روشنفكران ضداستعمار مثل گاندي، فانون و جيمز، مهمترين متفكران قرن بيستم هستند. مگرمن در شكل گيري تفكر خودم یک مسیر کاملآکلاسیک و غربی را دنبال کردهام. زمانی که دانشجوی کارشناسی بودم، دورکیم و وقتی دانشجوی کارشناسی ارشد بودم، وبر را دوست داشتم. زمانی که من یک استاد جوان بودم مارکسیست شدم، بعداً وقتی به کارایب رفتم، هگل، کانت و روسورا كشف كردم.

در کتابهایم بیش ترازهمه به جان لاک اشاره کردم. در آن زمان فهمیدم که از راه بزرگان فلسفهٔ غرب و نظریهٔ اجتماعی به عقب حركت كردهام و با مكتب جامعه شناسى دوركيم آغاز شد. اکنون من آن ها را به عنوان مجموعهای از منابع احتمالی می بینم كه مي توانم از روى التقاط از آن ها استفاده كنم. ماركس هنوز هم احتمالاً مهم ترین تأثیر را روی من دارد؛ گرچه کنز، زیمل و یولانی نيزبه كارهاى اخيرمن شكل دادهاند. فكرميكنم فرد مورد علاقه در میان این افراد به صورت مطلق، ژان ژاک روسو برای سخنرانی دربارهٔ نابرابری و رویکرد مبتکرانهاش دربارهٔ چگونگی رسیدن به دنیای واقعی به دنیای ممکن است.





### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ کیس ون دیرییجل' برگردان: نوید شریفی

افراد و نظریه هایی که بالای من تأثیر بیش تر گذاشـتهاند، عمدتاً این ها اند: بحثهای فرانسوی در مورد بین المللی سازی سرمایه (کریستیان بالویکس را که براساس نظریهاش در رابطه به «تبادل نابرابر» مشهور است، قابل ذکرمی دانم)؛ هابرماس در رابطه با ابدبولوژی، کار مارکسیست ساختاری؛ نیکوس باولانتزس در مورد طبقه، فرانک دییے در مورد یک پارچگی اروپا و گابریل کولکو در مورد سیاست خارجی ایالات متحده، افراد تأثیرگذار بر من مي باشند.

در بخش منابع ارزشمند نظریه های جدید، من از خواندن ماهنامهٔ سوسیالیست لیموند دیپلوماتیک و مانند اینها خیلی آموختم. افزون برآن، من خیلی ها مدیون شاگردان زیرک و بااستعداد و فضاى عمومي كارگاه آموزشي مملواز بحثهاي نظری (مانند آن چه میان ارنست ماندل و حزب کمونیست فرانسه در مورد یک پارچگی اروپا جریان داشت)، می باشم. یک قسمت آثار خودم بسیار مشابه به کارهای استیفن گیل و

۱. Kees van der Pijl ، کارشناس فروپاشی احزاب چپ در اروپا، امپراتوری ها و اهمیت کنونی مارکس.

رابرت کاکس به نظر می رسیدند؛ اگرچه در آن زمان، من از این مورد آگاهی نداشتم. اثر متأخر رانین پالن در مورد جهان دور و فضای عمومی در ساسکس همچنان برایم خیلی مهم بودند. با این حال، دانشگاه- هم در آمستردام؛ جایی که قبلاً کار می کردم و هم در ساسکس، نکات ضعف هم داشت. رهبری دانشگاه در برههای بنابر برنامههای دیگری که داشتند، از حمایت دست می کشیدند. عده ای از تحقیقات با برنامه های رهبری دانشگاه هم خوانی داشتند و عدهای نداشتند. ضدیت با روشنفکری در سطح رهبری، بزرگ ترین مشکل دانشگاه های مدرن است.

# اثريذيرى

#### ▲ علاقهمندی:

بینالمللی سازی سرمایه و مارکسیسم ساختاری

### 🗗 فرد:

هابرمـــاس، نيكـــوس ياولانتيـــز، گابريل كالكو ، استفن گيل و رابرت كاكس.

#### 💷 کتاب:

ندارد





#### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ كيمبرلي هات چنگسا برگردان: احسان احمدی

در مسیر خود در دانشگاه از نظریه پردازان، کتابها و رخدادهای تاريخي الهام گرفته ام و نيزاين روند را ادامه مي دهم. با اين وجود، دوياسه نكتهٔ خاص براي الهام گرفتن وجود دارد كه مي توانم آنها را ترسیم کنم. برخی از موارد بیش ترفلسفی یا نظری و برخی دیگرتقریباً تصادفی هستند، که به چگونگی پیشرفت اندیشهٔ من كمك كردهاند.

نهایت امن به جایی که امروز هستم، رسیده ام. زیرا دکتورای خود را در زمینهٔ فلسفه های کانت و هگل آغاز کردم. این موضوع يارامترهاى خاصى رابراى شيوهٔ فكرمن تنظيم كرده است؛ تفكردر مورد اخلاق و نقد، واين از همان زمان برطرز فكرمن و در نهایت کار من تأثیر گذاشته است. عامل دیگر، دانشجوی جوانمی بود که دریلی تخنیک و لورهمیتون کار می کردم و در آن جا با استیوگیل آشنا شدم. او به من پیشنهاد داد که در کنفرانس انجمن مطالعات بين المللي بريتانيا شركت كنم تا مقالهاي دربارهٔ جنگ در رابطه با كانت و هـگل ارائه دهم. او مي دانست

۱. Kimberly Hutchings، کارشناس سیاست بین الملل، استاد دانشگاه کوین مری لندن.

كه اين زمينهٔ مورد علاقه من است و در آخر من پذيرفتم. اولين پنلی که شرکت کردم مشکلی نبود؛ گرچه فقط دو نفرشرکت کردنـد. ینـل دوم بسـیار جالب تربود و در میـان دیگـران راب واکر حضور داشت. او دربارهٔ آوردن بینش و ایده های فوکو دربارهٔ نقد، تفكر در مورد سياست بين المللي صحبت كرد. اين باعث شد که من بفهمم طرز تفکر کاملاً فلسفی من در رابطه با نقد کانتی و مشكلات آن قبالاً در حوزهٔ روابط بين الملل به عنوان يك زمينهٔ مطالعاتي درحال بررسي بوده است. روابط بين الملل به عنوان نوعي مطالعهٔ موردي فلسفهٔ سياسي كاربردي به طور عام است، كه باعث علاقهٔ اوليه من شـد. از برخي جهات، مي توانيد بگوييد که پرسـش هایی که از منظر فلسـفهٔ سیاسی می پرسـیدم، در روابط بین الملل به تدریج رسیدگی می شد.

این، من را به پرسش ها درباره قضاوت و تغییر بحث واداشت. در این جا باید تبلاش شود که بهگونهٔ واقعی با یک چارچوب مرجع بین المللی یا جهانی ارتباط برقرار شود، نه این که صرفاً نوعی ملی گرایی روش شناختی، که گمان می کنم تا آن زمان وجود داشته باشد، كاملاً مسلم باشد. از اين نظر روابط بين الملل فكرمن راتحت فشار قرار مي دهد. جالب است كه بدانيد چگونه اغلب متونی که زود می خوانید، شما را به عنوان یک دانشمند تغییرمی دهند. برای من این متن هایی بودند که من در اواخردهـهٔ ۱۹۸۰ و اوایل دههٔ ۱۹۹۰ می خواندم. زمانی که روابط

بین الملل واقعاً از زمین خارج می شد، برای من شکل دهنده بود. موضوع جالب برای من در نخست، اندیشهٔ سیاسی کانت و فلسفهٔ حقوق هگل بوده است. افزون براین، طیف وسیعی از نظریه پردازان در نوشتن انتقادی وجود داشته است که بر من كمك كردهاند. به گونهٔ گذشته نگر كار هانا آرنت و منشأ توتالیتاریسم آن. افزون براین، فوکوبرای کارهای من نیز ضروری بوده است؛ بهویژه، نظم و انضباط و مجازات و تاریخ جنسیت، از نظراین که من در تفکر غربی در قرن بیستم به «سرنوشت انتقاد» نگاه میکنم، این آثار برایم واقعاً حیاتی بوده است. کارهای اندرو لینکلیتر؛ به ویژه کتاب او «انسان و شهروند» و پس از آن کتاب «جامعـهٔ پسااسـتعماري» او از اواخردهـهٔ ۱۹۹۰ ، واقعاً مهم اسـت. آنها به عنوان نوعی گفتمان مهم هسـتند که در واقع مـن در برابر آنها واكنش نشان مي دهم. زيرا، من ديدم كه آن ها اين خط فكرى هابرماسيان را حمل ميكنند كه من با آنها موافق نيستم. بدیهی است که کار دانشمندان فمینیست؛ از جمله سینتیا انلوی و کریستین سیلوستر، که کتابهای آنها برای من بسیار مهم بود، نیز تأثیرگذار بودند. بازهم، آنها به من امکان دادند که دامنهٔ فکرخود را گسترش دهم و ببینم که مضامین گستردهتری از فلسفهٔ فمینیستی در روابط بین الملل مورد توجه قرار گرفته است.







## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ کین باکنیگ برگردان: نوید شریفی

من تحصيلاتم را در حوزهٔ علوم سياسي در ايالات متحده به پايان رسانیدم. وقتی به ایالات متحده رفتم، اساساً هیچ چیزی در مورد روابط بین الملل نمی دانستم. زمانی که در چین بودم، رشتهٔ من انگلیسی بود، و من توسط سازمان ملل آموزش یافته بودم، تا مترجم باشم؛ يك شغل خيلي متفاوت. بعد به ايالات متحده رفتم، متوجه شدم که ترجمه کردن را به عنوان یک شوق دوست دارم، ولى نمى خواستم ترجماني شغل من باشد؛ زيرا ترجمه براي مهارت های عملی چالش است، مگرذهن و تفکررا به چالش نمی کشد. بنابراین، زمانی که ایالات متحده رفتم، تصمیم گرفتم تـا موضوعي كه از نگاه نظري چالش زا باشـد، بخوانم. من تحصيل خود را در رشتهٔ روابط بین الملل آغاز کردم و بلافاصله پیرو والتز شدم.

رسالهٔ دکتورای من (و نخستین کتابم) یک مطالعهٔ کمی با استفاده از مدل رگریسونی (برگشتی) همراه با نظریه پایداری هژمونیک است و تمام پایاننامه تا حد زیادی بررئالیسم

۱. Qin Yaqing، کارشناس رویکرد چینی به حاکمیت جهانی، استاد دانشگاه امور خارجه چين.

ساختاری، قدرت نسبی کشورهای مختلف و چگونگی کارکرد آن در ثبات هژمونیک متکی می باشد. این رسالهٔ من بسیار پوزیتویستی، بسیار کمی و بسیار والتزی است. ولی پیش از این که ایالات متحده را ترک کنم، در سال ۱۹۹۳ میلادی، آغاز به خواندن آثار بیش تری در حوزه های مختلفی مانند روابط بين الملل، جامعه شناسي و هم چنان فلسفه كردم. زمانيكه به چین برگشتم، در چندسال نخست، کاری که کردم عمدتاً معرفى نظريهٔ غربى روابط بين المللى به چين بود. اين جا بود كه ترجمانی دوباره به یاریم برگشت: من تقریباً به تمام نظریههای غالب روابط بین الملل غربی مقدمه های چینی نوشتم و آن ها را به زبان چینایی ترجمه کردم.

دراین دوره، من به اشتراک در همگرایی منطقهای شرق آسیا شروع کردم؛ نه به عنوان دانشمند، بلکه به عنوان یک متخصص. بدین لحاظ در تمامی مذاکرات و گفت وگوهای انجمن ملتهاي جنوب شرق آسيا وانجمن ملتهاي جنوب شرق آسيا + ٣ وغيره شركت كردم. در سال ٢٠٠٢ به يك شخصت كليدي در شبكهٔ اتاق فكر شرق آسيا تبديل شدم. در تمام اين فرایند، زمانی که فهمیدم پرسشهایی که در پارادایمهای عمدهٔ روابط بین الملل غربی پرسیده می شوند، خیلی محدوداند، درک کردم که چیزی مهمی را دریافته ام؛ این پرسش هایی نیستند که به نظر من در اجرای همگرایی منطقهای آسیای شرقی اهمیتی

داشته باشند. بدين لحاظ، اولين مقالهٔ من كه نقطهٔ عطف تفكرم را نيزنشان مىداد، در مورد همگرايي منطقهاي آسياي شرقی بود. مقالهٔ من به زبان انگلیسی نگاشته شده و در کتابی كه توسط رابرت راس و ژو فينگ تأليف شد، گنجانيده شدكه درآن من در رابطه به همگرایی منطقهای فرایندمحور صحبت کردهام.

من پرسیدم: چرا آسیای شرقی صلح و توسعهٔ اقتصادی ۳۰ ساله را تجربه كرده است؟ روابط بين المللي غربي براي تبيين این مسئله دچار مشکل می شود. من استدلال کردم که این فرآیندهای منطقهای است که پویایی را برای اجتماعی شدن قىدرت وگسترش هنجارها ايجاد مىكنىد. ووانىگ ژينگى اين مقاله را در کتاب خودش به مثابهٔ بخشی از تفکر دانشمندان چینایے در مورد اقتصاد سیاسی بین المللی چاپ کرد. به نظر من، ما باید تأکید کنیم که نخست، این پویایی فرایندمحور است؛ دوم، این یویایی توسط کشورهای کوچک رهبری می شود و كشورهاي كوچك هنجارها و نهادها را تعيين ميكنند؛ و سوم، این یویایی غیررسمی است: در مورد آن پیمان نه، بلکه صرف اعلامیه ها وجود دارند. این فرایند در نظر نظریه پردازان غربی نم ،آید و یاهم آن را اشتباه می پندارند. نظریه پردازان غربی مدل های حکومت داری قوی مبتنی برقانون و قانون محور را به کار می برند. به عقیدهٔ آن ها نهادگرایی منطقه ای آسیای

شرقی همگرایی و یک پارچگی نیست. مثلاً در بحثی که با جوزف کوهن داشتم، گفتم: «پروفیسور کوهن، به نظرمن آنچه در آسیای شرقی میبینیم نهادگرایی نرم و غیررسمی است». این در مقایسه با فرایند همگرایی نهادمند در اروپا، طوری که کوهن و دیگران تصور دارند، بسیار تفاوت دارد؟ مگراین پویایی همگرایایکپارچه است. پس از همین جا، در این فکرافتادم که چرا ملتهای آسیای شرقی راه متفاوتی را در پیش گرفتهاند. دولت های شامل در آسه آن (ASEAN) می خواستند یک سند الـزامآور را تنظيم كننـد كـه آن را آيين نامـهٔ دريـاي جنوبـي چين مسمى كردند. مگربعد از بحثهاى متعدد، چيزى به آن افزودند: «اعلامیه در پیوند به آیین بحر جنوب چین»، تا از قوت الزامیت آن کاسته و انعطاف پذیری آن را افزایش داده باشند. بسیاری از دانشمندان غربی فکرمی کنند که این نوع فرایند منطقهای در واقع همگرایی منطقهای نیست.

اما بعد، من پرسش اصلی را در میان گذاشتم: اگرشما می گویید که این همگرایی منطقه ای نیست، پس با درنظر داشت این که آسیای شرقی متنوع و متفاوت است - حتی متنوع تراز اروپا؛ به خصوص اگر در مورد نظام سیاسی آن فکر کنیم، چطور مى توانىد تبيين كنيد كه چرابعد از سال ١٩٤٧ كه انجمن ملت های جنوب شرق آسیا به کار آغاز کرد، هیچ جنگی بین کشورهای عضوآن به وقوع نپیوسته است؟ بعد انجمن ملتهای جنوب شرق آسيا +٣ به ميان آمد: على رغم اختلافات فراوان، کشورهای عضوبه این چارچوب پای بند ماندند؛ از جنگ با هم دیگراجتناب کردند و حتی در جریان دورهٔ پرتنش بین چین و جايان، روابط اقتصادي به حالت خوب آن ادامه يافت. يس به نظرمن این تفاوت بارزی است.

يس از آن، مسيرمن اولاً تحت تأثير خوانش فلسفه چينايي و نظریه های چینی در مورد اجتماع و بعد فلسفهٔ غرب قرار گرفت. روش چینایی برروابط غیررسمی، فرآیندها، اجماع غیرالزامی تأكيـد ميكند: اجمـاع غيرالزامي بخش و شـكلي از مفهوم گرايش چینی تحت نام شی (Shi) به معنی پتانسیل می باشد. به گونهٔ نمونه، تمام این رهبران جلسات و نشست هایی دارن؛ با آن که به اسناد الزام آور دست نمی یابند، مگرنوعی از اجماع را نشان مى دهند. بعد آنها همين شيي (Shi) را ايجاد مي كنند. آنها باور دارنـد که داخـل همین پتانسـیل شـی (Shi)، دسـتیابی به اهدافشان ساده تراست. من در تفكر خود از نظريه هاي غربي نيـزبسـياراسـتفاده ميكنـم، ولـي ملاحظـات چينـي وآسـيايي را به آن میگنجانم. تلاش میکنم تا انگیزه های اساسی را در عقب روش چینی دریابم. مفاهیم و نظریه های آسیایی را در آن ادغام کنم و آنان را در روشنی مسائل و نظریه های معروف روابط بين الملل بازتفسيرنمايم. بازتفسيرآن براساس درک چيني، روش تفكر چيني و جهان بيني چيني استوار است.







# چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ برگردان: رومان عباسی

اندیشههای من در مورد سیاست جهانی بر مبنای تأثیرات گوناگون شکل گرفته است. زمانی که من دانشجوی مقطع کارشناسی ارشد در دانشگاه دالهوسی (Dalhousie) بودم، حضور تيموتي شاو در مورد آنچه من در بارهٔ سياست افريقا فكرميكردم، تأثيركزار بود. تِم به دانش جويان فارغ شدهاش نهایتاً خدمتگذار و سخاوتمند است، و اگر شما یکبار عضو دستهٔ او شوید، هیچگاهی آن را ترک کرده نمی توانید. ولی جالب این که این جان پارپارت با آن که من هیچ صنفی با او نگرفته بودم؛ تأثیرات گسـترده تری روی تفکر من گذاشـت. من و او صحبتى را در كنار قفسه هاى كتاب خانه آغاز كرديم واو در مورد پسامدرنیسم و نظریهٔ فیمینیسم با من صحبت داشت. این یکی از همان لحظه های «مسیر دمشق» بود که باعث شد، تا راه من به نظریههای پسامدرنیسم و فیمینیسم کشیده شود.

در جریان سالهایی که من دانشجوی مقطع دکتورا بودم، خوش چانس بودم که توانستم صنف های متعددی با پروفیسورهایی از یکسری دانشگاهها داشته باشم. در جریان یک

۱. Kevin Dunn، کارشناس هویت در روابط بین الملل، استاد دانشگاه وسترن سیدنی.

سمستر، رابرت آرت بیش تر مرا درس اساسات نظریه های روابط بين الملل داد، اهميت خلاصه نويسي و تحليل و تجزيه ظريف را از او آموختم؛ البته بيشتراز هركس ديگري. من هم چنان هرهفته ساعتها رانندگی می کردم تا به صنف های جیمز دردریان برسم، کسی که تأثیراتش در عمق افکار من جاری است. ولي اتفاقاً تنها چيزمهمي را كه جيمزانجام داد، يك نسخه از کتاب «رویارویی امپراطوری» از رکسانِ دوتی برایم داد. آن کتـاب بدون شـک یکـی از مهم تریـن کتاب هایـی بـود کـه در فراغت از دانشگاه خوانده بودم و هم چنان بالای افکار من در ساحت وسیعی از موضوعات، از نمایندگان قدرت تا شیوههای دولت سازی، تأثیر میگذارد.

من اولين كنفرانس انجمن مطالعات بين الملل راكه به حیث دانشجوی فارغشده رفته بودم و سخنرانی دوتی را مى ديده، به ياد دارم. كيندى ويبير در عين پُنل بود، او نيزبه یکی از افراد تأثیرگذار در اندیشههای من در مورد روابط بین الملل تبديل شد (هم به حيث رشته و هم به حيث نظم سنتي). من به یاد می آورم که کیندی من را به یک مهمانی که به مناسبت تيوري فيمينيسم وبخش درسي جنسيتي بود، ميكشاند كه در برگیرندهٔ بخش توسعهٔ جهانی بود و به یک سیستم پشتیبانی فكرى بسيار جـذاب تبديل شـده بود.





### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ گابریل هخت برگردان: فرخنده فرخزاد

در واقع، پرسـش اصلى اين اسـت كه چگونه من آموختم سياست بخوانم. من در دهـهٔ ۱۹۸۰ کارشناسی فیزیک خود را از دانشگاه انستیتوت فن آوری ماساچوست (MIT) گرفتم. دو مسألهٔ بزرگ سیاسی که در آن زمان، در آن دانشگاه وجود داشت، دفاع استراتژیک رونالد ریگان و مسألهٔ آپارتاید در افریقای جنوبی بود.

بهگونهٔ خاص، اقدامی برای منافع شرکتهای امریکایی در افریقای جنوبی، همان شرکتهایی که بودجهٔ تحقیق انستیتوت فن آوری ماساچوست را تأمین می کردند و دانش جویان انستیتوت فن آوري ماساچوست وقتى فارغ التحصيل شدند، براي آن ها كار مى كردند. من به هردو علاقه مند شدم و بعد فهميدم نسبت به اينكه فيزيك بخوانم علاقهٔ بيشتري به سياست فن آوري دارم. بنابراين، من برخي از دوره ها را در زمينهٔ مطالعات علوم و فن آوري گذراندم وتصميم گرفتم در مقطع تحصيلات تكميلي در تاريخ و جامعه شناسي علم و فن آوري شركت كنم.

من هم چنین همیشه شیفتهٔ سلاحهای هستهای بودم. من

Gabrielle Hecht .۱، کارشناس هستهای و فن آوری پسااستعمار، استاد دانشگاه استنفورد.

در دوران نوجوانی بسیاری از داستانهای علمی آخرالزمانی را خوانده بودم، همهٔ این موارد در دورهٔ تحصیلات تکمیلی برای من جمع شد. من در آغاز امیدوار بودم که تاریخ چهٔ سلاحهای هسته ای شوروی را مطالعه کنم، مگرسریع فهمیدم که این امرغیرممکن است. پس از آن که فهمیدم هیچکس دربارهٔ آن روشهای مورد علاقهٔ من تحقیق نکرده است، مطالعهٔ انرژی هسته ای فرانسه به پایان رسید. من در دههٔ ۱۹۷۰، زمانی که برنامهٔ انرژی هسته ای درحال گسترش سریع بود، در فرانسه زندگی کرده بودم، بنابراین مناسب بود تا به آن می پرداختیم. بعد از اتمام آن پروژه، علاقه مند شدم که از منظر استعماری و پسااستعماری، به پروژه، علاقه مند شدم که از منظر استعماری و پسااستعماری، به دانشواژه عصر هسته ای فکر کنم.

تحقیق در حوزه های نادر و بکریک وسیلهٔ خوب برای افزایش آگاهی و دانش بشری است. مردم جهان به دنبال مطالعهٔ چیزهای هستند که در آن زمینه کم تر پرداخته شده است. موضوع نو کار و نوشته را اعتبار می بخشد. هرچند این کار برای نمونه، پرداختن یک نویسنده و محقق مشکلاتی هم دارد. برای نمونه، پرداختن در مورد سلاحهای هستهای در آن زمان که من علاقه داشتم به آن بپردازم، کاری مشکل بود؛ چون در این زمینه اطلاعات اندک در اختیار دانشمندان قرار داشت. من می بایست تلاش زیاد می کردم تا به نتیجه برسم.





## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ لويدليديسدورف برگردان: حسیب هاشمی

به عنوان یک دانشجوی کارشناسی «بیوشیمی»، به رابطه میان علم، فن آوري و جامعه علاقهمند شدم كه هم زمان با دوران جنبش دانشجوئي در اواخر دهـهٔ ۱۹۶۰ بود. به مطالعـهٔ هارموس جورگون در چارچوب «دانشگاه حیاتی» آغاز کردیم و من تصميم گرفتم تابه درجهٔ دوم فلسفه ادامه دهم. پس ازبحث و گفت وگوها میان لومان و هابرماس در ۱۹۷۱، من فواید رویکرد سیستمهای تجربهگرایانهٔ لومان را شناختم و دکتورای خود را در جامعه شناسی سازمان و کار دنبال کردم. در عین زمان، ما این فرصت را پیدا کردیم که پس از یک مسابقه برای اعطای کمک بزرگ دولت، یک بخش بین- دانشکده هایی برای پویایی علم و فن آوری در دانشگاه آمستردام تشکیل دهیم. در زمینهٔ این بخش، من به روش شناسى علاقه مند شدم. چگونه مى توان بين مطالعات موردي مقايسه كرد واستنباط كرد؟

در حقیقت، کتاب من در سال ۱۹۹۵ با عنوان «چالش علم سنجى» مدل سهگانه هليكس را روى جلد خود داشت كه چگونه شناختها، متون و نویسندگان یویایی های مختلفی را

ا . Loet Leydesdorff، کارشناس مارپیچ سه گانه، استاد دانشگاه آمستردام.

نشان می دهند که بریک دیگر تأثیر می گذارند؟

برای نمونه، زمانی که نویسنده مقالهای را دریک مجلهٔ علمی منتشر مي كند، اين ممكن است براعتبار وي به عنوان نويسنده بیفزاید، مگردانش ادعاشده در متن، وارد فرایند اعتبارسنجی مي شود كه بتواند بسيار جهاني ترو ناشـناس باشد. اين فرآيندها از آن جا که مبتنی بر ارتباطات هستند، واسطه می شوند. بنابراین، مى توان به زمينه كشف نويسندگان و زمينه توجيه از مطالب دانش زمینهای برای میانجی گری در متن افزود.

برای نمونه، وضعیت یک ژورنال برای ارتباط محتوایی دانش در مقاله مهم است. زمینه ها به عنوان محیط انتخاب برروی یک دیگر عمل می کنند. در اقتصاد تکاملی، یکی برای تشخيص محيط انتخاب ازبازار وغيربازار استفاده مي شود، مگرنه در میان محیط های انتخاب بیش ترکه به طور متفاوتی کد گذاری می شوند. در این مرحله، نظریهٔ لومان دیدگاه جدیدی ارائه مىدهد: سيستم پيچيدهٔ ارتباطات تمايل به تمايزاز نظر تصمیم نمادین کدهای ارتباطی دارد، زیرااین تمایز بین کدهای ارتباطی، به سیستم اجازه میدهد تا پیچیدگی بیشتری را پردازش کند و در این زمینه نوآورانه تر باشد. با این وجود، محیطهای مختلف انتخاب برای ارتباطات ارائه نشدهاند، مگر در مدت طولانی از نظر تاریخی ساخته شده اند. برای نمونه، قالب مدرن «استاندارد» استناد، در اواخرقرن نوزدهم ساخته

شـد، مگرتا دههٔ ۱۹۵۰ طول کشـیدتا ایدهٔ شـاخص استناد تدوین شود. توسط اوژن گارفیلد استفاده از استنادها در کتاب سنجی ارزيابي حتى جديدتراست.

در اقتصاد تکاملے، بکے پیش تر از این، بین مسیرهای تكنولوژيكى ورژيم ها تمايزقايل مى شود. مسيرها مى توانند از «شکل دهی متقابل» بین دو محیط انتخاب، برای نمونه بازارها و فن آوری ها حاصل شوند. کشورها و شرکت هایی که مسیرهای خود را دریک چشمانداز دنبال میکنند، رژیمهای جهانی هستند و نیاز به مشخصات سه (یا بیش تر) محیط انتخاب دارند. وقتی سردینامیک (یابیشتر) باهم تعامل داشته باشند، مى توان تقارن را شكسته و انتظار حلقه هاى بازخورد را داشت. هنگامی که پیکربندی بهینه باشد، چنین سیستمی می تواند شکوفایی خودکار را شروع کند.

با توجه به چنین ملاحظاتی، یعنی تلاقی برنامهٔ نهادی نوین هنری اتزوکووتیز و دیدگاه من برای تکامل نو، مدل سهگانه هلیکس ما در سال ۱۹۹۴ ظهور کرد. چگونه نهادها و کارکردها باهم ارتباط دارند و یک دیگررا تغییر می دهند؟ یا به عبارت دیگر، گزینه های نوآوری تحت چه شرایطی روابط دانشگاه، صنعت و دولت رابه توليد ثروت و توليد دانش سازمان يافته منجر نماید؟ این نقطهٔ آغاز کارگاهی در مورد اقتصاد تکاملی و نظریهٔ آشوب بود از این رو، دستور العمل های جدیدی برای

مطالعات فن آوری در سال ۱۹۹۳ در آمستردام برگزار شد. هنری پس از آن پیشنهاد کرد که میتوانیم در زمینهٔ روابط دانشگاه و صنعت هم کاری بیش تری داشته باشیم.

من یاسخ دادم که از نظر برنامهٔ تحقیقاتی خود حداقل به سه زیرپویائی نیاز داشتم و سپس در مورد «یک مارپیچ سهگانه از روابط دانشگاه صنعت و دولت» توافق كرديم. سال ها بعد، ما دو خط تحقيق خود را دو باره ازهم جدا كرديم و در سال ٢٠٠٢، با توسعهٔ یک شاخص همافزایی مدل سهگانه هلیکس را در مجموعه مطالعات سيستمهاي ملي نوآوري و آغاز كردم.

## اثريذيري

**▲** علاقهمندى:

تجربه گراہے،

🗬 فرد:

لومان و هابر ماس

■ کتاب:

ندارد



چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ مارتین شاو ۱ برگردان: الهام محمدي

من در دهـهٔ ۱۹۶۰ میـلادی جامعهشناسـی را خوانـدم و در آغـاز رویکردانتقادی مارکسیستی را در پیش گرفتم. در اواخردهه ۱۹۷۰ میلادی، من به مضامین جنگ علاقه مند شده، که برای من هم چنان یک موضوع اصلی بود و به نظرمن، رویکردهای مارکسیستی برای توضیح جنگ اساساً ناخوشایند بودند. من به موضع تاریخی جامعه شناسی بیش ترروی آوردم، که هم چنان رویکرد اصلی من است. در دههٔ ۱۹۹۰ میلادی به روابط بین الملل علاقه مند شدم و متوجه شدم که رویکردهای تغییر جهانی در جامعه شناسی، به جنبه های سیاسی و نظامی توجه کافی نشان نمىدهند. بنابراين، يك چوكى روابط بين الملل را در ساسكس گرفتم؛ جایی که هماکنون هستم. دراین سال ها من علاقهٔ خود را روی جنگ مناطق درحال ظهور و مطالعات نسل کشی گسترش دادم. فكرميكنم روابط بين الملل مي تواند كمكهاي زيادي به اين حوزه بكند، مگرظرفيت بالقوه آن تا به حال تحقق نىافتە است.

۱. Martin Shaw، نظریه پرداز دیالیکتیک جنگ و دولت های جهانی، استاد دانشگاه مطالعات بين المللي اسبانيا.





## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ مارک دافیلد برگردان: مریم سیر

این پرسش به همان اندازه که مربوط به تاریخ زندگی است، مربوط به لحظات کشف فکری نیزمی باشد. اگر مجبور باشم فقط به یک رویداد اشاره کنم، این است کار من به عنوان نمآینده آکسفام در سودان در نیمهٔ دوم دههٔ ۱۹۸۰ بود. در میانهٔ دهـهٔ ۱۹۷۰، کارهای علمی دکتورای خود را در شمال سودان به یایان رسانیدم. من به رشد سرمایه داری ارضی نگاه می کردم. بهگونهٔ مشترک با بیش ترهمتایان دانشگاهی و همکاران سودانی آن زمان، من رویکردی نئومارکسیستی را اتخاذ کردم، که مربوط به طرح ریزی اساسی مادی زندگی دهقانی و ماهیت کشمکش طبقاتی ارضی بود.

بااين حال، وقتى يك دهه بعد به عنوان نماينده سازمان اکسفام به سودان بازگشتم، فضای ایدئولوژیک به شکل افراطی تغییر کرده بود. دانشگاهیان منتقد سودانی، یا از نظر سیاسی در حاشیه بودند و یا کشور را ترک کرده بودند. در عین حال، سرازیر شـدن کمـک در میانـهٔ دهـهٔ ۱۹۸۰ جهان بینـی جمعـی را کامـلاً

۱. Mark Duffield، كارشناس امنيت انساني و مداخلات ليبرالي، استاد دانشگاه ېرېستول.

تغییرداده بود. ما به جای مبارزهٔ طبقاتی، اکنون نگران دهقانان هستيم؛ ديگرنه به عنوان يک دهقان، بلکه به عنوان عضوي ازیک قشرعمومی فقیرروستایی. ما دیگربه روابط گسترده تر نابرابری و استثمار که سودان را مشخص میکنند و هنوزهم تعريف ميكنند، علاقهمند نبوديم. فقط به عنوان عوامل فردى به رفتار و نگرش فقرا توجه داشتیم.

ما تلاش می کردیم فقرا را به نحوی متکی به خودشان بسازیم، در حالی که شرایط ساختاری فقر و آسیب پذیری آن ها دست نخورده باقی مانده بود. این کار غیرممکن است و بیست و پنج سال بعد آکسفام هنوزهم آن جاست و سعی دارد همان روش قديمي را انجام دهد.

این یک دورهٔ شکل گیری بود، زیرا چیزهای زیادی در مورد چگونگی کارکـرد صنعـت کمـک و تغییـرات گسـترده در روابط بین الملل که به دوران پس از جنگ سرد وارد شد، به من آموخت. على رغم بشردوستى و حرفهاى بودن نيروهاى امدادى در سودان در دهـهٔ ۱۹۸۰ - که من بسیاری از آنها را دوست خود می دانم، همیشه احساس می کردم که ما بخشی از چیزی بزرگ تر هستیم؛ چیزی که فقط در لبههای آن قابل مشاهده است. افزون براین، این چیز- که شامل تغییرماهیت روابط شمال و جنوب است - در کارهای روزمرهٔ نجات جان و بهتر کردن دیگران یافت نمي شود.





چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ مايكل شاييروا برگردان: خان محمد خوش فطرت

من بايد مقدمهٔ پاسخ خود را با توجه به اين كه رشتهٔ من روابط بين الملل نيست، شروع كنم. اينكه روابط بين الملل چگونه دنیای خود را میسازد، برای من مسأله است و بخشی، از وابســتگــي هاي فكــري يا انضباطي من نيســت. چگونــه من به نقد این رشته رسیدم که به طور ضمنی در کارمن عمل می کند؟ من فكرميكنم دو جنبهٔ مهم دارد.

اول تراز همه، من در تاریخ فلسفه مطالب زیادی نوشتم و توجه ویژهای به فلسفهٔ انتقادی داشتهام. این به من اجازه داد که پرسشهایی را که در روابط بین الملل (پیدایش برهان) با شرایط مرتبط یا زمینهٔ مطرح شده است، ارتباط دهم.

دوم، من همیشه سعی کردهام از رویکردهای روش شناختی كه من را از آن چه كه آشنا است فاصله بگيرند، توجه كنم.

سوم، من باطيف گستردهاي از ژانرها - ادبيات، فيلم، معماری، شعر، موسیقی، نقاشی منظره و غیره آشنا شدم. این ژانرهای مختلف دنیای تفکر جایگزین را بیان میکنند و به من

۱. Michael Shapiro، کارشناس قدرت و فلسفه ی سیاست در روابط بین الملل، استاد دانشگاه هاوایی.

اجازه می دهند که همه چیزرا از منظر جای گزین ببینم. برای نمونه، یکی از بهترین راههای توجه به پیامدهای انقلاب کوبا در دنیای معاصر، مطالعهٔ داستانهای کوبایی و داستانهای جنایی نویسندهٔ کوبایی، لیوناردو پادورا فوئنتس است، و یکی از بهترین راهها برای درک مرگ استعمار اروپا، تماشای فیلم گیلو پونتکوروو محصول ۱۹۶۶ به سفارش دول الجزایر، نبرد الجزایر است.

# اثرپذیری

علاقەمندى:

률 داستانهای جنایی و داستانهای کوبایی

فرد:

🛖 ليوناردو پ ادورا فوئنتس

کتاب:

🔳 ندارد





### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ مايكل ويليام ا برگردان: منصور احمدی

مسير من كمي متفاوت است، زيرا از زمان جنگ سرد دوم از درون روابط بین الملل نشأت گرفته است. من در اوایل دهه ۱۹۸۰ دانشـجوي كارشناسـي بودم و به عنوان فعال سياسـي به امكانات جنـگ هســتهای علاقهمند بـودم. پرسـشهای موشـکهای يورو در آن زمان بسيار مورد توجه بود. اين باعث شد كه من بلافاصله با انواع ادعاهایی که در مورد ضرورت سیاست ها و انواع منطقی که آنها در آن کار می کردند، درگیر شوم. اگر از بحثها و گفت وگوهای استراتژی هستهای کاملاً مهر و موم شده و تقریباً دایرهای ناراضی هستید، از شما خواسته می شود که چطور امنیت را در قالب چنین درکهایی نسبتاً ایستا و تقریباً متحرک درک کرده اید. بنابراین، طبیعتاً منجریه نوعی نگرانی از نظریهٔ انتقادی شد.

من به عنوان یک دانشجوی کارشناسی با راب واکر کار کردم وتحصيلات من پس از تحصيلات همه تحت تأثير رابت كاكس بود، اين شامل حركت دوگانه بود. ازيك سوبه عقب

۱. Michael Williams، کارشناس شرکتهای خصوصی امنیتی، مجامع امنیتی جهاني و افريقا.

برگردیم: بسـیار بیشتربه تاریخ و دشـمنیهای سیاسـی ، سعی در بررسی ساختارها و انواع شجره نامه های ناشی از آن ها. و از طرف دیگربه جلو، از نظرتلاش برای بررسی اینکه چه نوع تجزیه و تحلیل و عمل کرد دیگری در واقع ممکن است امکان پذیرباشد. این تقریباً داستان گسترش محتوای مطالعات امنیتی از درک محدود "مطالعات استراتژیک" است که در اواسط ۱۹۸۰ به حوزهٔ وسیعتری از نگرانی ها داشت.

برای این که این وسعت سیاسی امکان پذیر باشد، شما بايد اقدام ساختارشكنانه انجام مي داديد. مگربه منظور جالب و جـذاب نگهداشـتن آن، بـه عنـوان یک دانشـجوی کارشناسـی تأثیرگذارترین کتابی که خواندم، کتاب«بحران بیست ساله» از ای اچ. کار بود و چیزی که من دوست داشتم این بود که حاوی انواع مختلفی از اضطراب است. چرا بعداً کار رابرت کاکس را دوست داشتم، به این دلیل بود که او پرسشی را مطرح کرد که به نظرمی رسیدیک سنت بود. هنگامی که بعداً برخی از کارهای رئاليستى كلاسيك راباتوجه به كاروكاكس دوباره خواندم؛ دریافتم که بیش ترمشکلات و بحث های جالب در رئالیسم در واقع در دورهٔ ۱۹۵۰–۱۹۹۰ است. در دورهٔ بعد، رئالیسم دست خوش تحول، علمگرایی شد و اساساً برروی نگرانی های بسیار محدود متمركزشدكه برخى ازغناي انديشه رئاليستى قبلى راكنار گذاشت. من در مورد رئالیسم همان تعصبی را داشتم که هنوز

هـم بیش ترمردم دارند تا این که چهار سال بعد از دکتورا تصمیم گرفتم به ماجراجویی در مورد بررسی این بخشهای رئالیسم بيردازم.

زیربنای این مسأله، مسألهٔ گسترده تری است: روشی که دانشمندان کلاسیک و آثار آن ها توسط متفکران بعدی برای تطبیق با استدلالهایی که سعی دارند در سنت خودشان ایجاد کنند، تخصیص و تحریف می شوند. هابز، روسو و مارکس توسط محققان جربان اصلی در طول جنگ سرد بسیار مختصر نمایانده شدهاند. این واقعاً کاریکاتوری است که به شما ارائه شده است. تنها زمانی که ساختار سیاست جهان خود فشرده شد، نظریه پردازان روابط بین الملل شروع به تفسیریا بازنگری آثار كلاسيك كردند. ماركس و ماركسيسم از آثار كلاسيك است که پس از جنگ سرد در روابط بین الملل احیا نشد (گرچه این امردر جامعه شناسی تاریخی کمترصدق میکند). در واقع، فكرمى كنم اين يك غايب بزرگ در مناظره هاى نظريه روابط بين الملل معاصر است.









### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ مری کینگ ۱ برگردان: خان محمد خوش فطرت

من در خانواده ای به دنیا آمدم که عمیقاً درگیر مسائل اجتماعی بودند. پدر من هشتمین اسقف اعظم کلیسای متودیست نسل ششم از کارولینای شمالی و ویرجینیا بود. کلیسای متدیست هم در انگلیس و هم امریکا سابقهٔ نگرانی برای مسوولیت اجتماعی داشت؛ موضوعي كه هميشه در خانهٔ من به عنوان يك كودك و یک نوجوان مورد بحث و گفت وگو بود. زمانی که چهار دانشجوی امریکایی افریقایی تبار در ۱ فبروری ۱۹۶۰، با تحصن پیش روی ميزنان چاشت وولورث جنبش تحصن دانشجويي جنوب را در گرینزبورو، کارولینای شمالی آغاز کردند، من هنوز در دانشگاه بودم. گرچه من سفیدپوست هستم، مگربه این فکرافتادم که چگونه با جوانان سیاه پوست که عمداً قوانین تفکیک نژادی را توسط تحصن در پیش روی میزهای نان چاشت در سراسر جنوب، نقض می کردند؛ بیپوندم. به زودی افراد سفید پوست دیگری که خیلی شبیه من بودند، با آنها میپیوستند و رفت وآمد تحصن دانش جويان واقعا تبديل به ميان نژادي شده بود.

۱. Mary King، پروفیسور مطالعات صلح و منازعه در دانشگاه صلح ملل متحد.

جنبش تحصن همان چیزی است که اصل منطقه ای را برای جنبش بزرگ حقوق مدنی امریکا که همراه با ده ها هزار شرکت کننده که همراه با نظم و انظباط شدید عدم خشونت آمیز تعریف می شود، فراهم کرد. بنابراین، آمدن از خانه ای که در آن مسائل اجتماعی به طور مرتب مورد بحث قرار می گرفت، تقریباً طبیعی بود که من در آن جنبش حقوق مدنی شرکت کنم و تا آخر عمر درگیر چنین مسائل شدم. امروز من روی تعدادی از پرسشهای مربوط به منازعه، ایجاد صلح، جنیست، ساحهٔ ترکیب جنیست و صلحسازی و مقاومت بدون خشونت و مدنی کارمی کنم. در سراسر جهان اتفاق می افتید (نه تنها در امریکا)، جهانی آن چه در سراسر جهان اتفاق می افتید (نه تنها در امریکا)، شروع به فکر و تماشا کردم.

مارتین لوترکینگ (کسی که من با او نسبتی ندارم) را می توان به عنوان یکی از تأثیرگذارترین کنشگران تاریخ در زمینهٔ تبلیغ دانش ظرفیت تغییرات اجتماعی سازنده و بدون توسل به خشونت دانست. او شاخص ترین نمونه برای آن چه ما به راحتی جنبش می نامیدیم، بود. با توجه به این، جنبش دو سازمان جنوبی دارد: در سال ۱۹۵۷ پس از موفقیت در تحریم اتوبوسهای مونتگومری در سال ۱۹۵۵ - ۱۹۵۵، همراه با دیگران، کنفرانس رهبری مسیحیان جنوب را ایجاد کرد. سازمان دیگر، سازمانی عدم بود که من چهارسال برای آن کار کردم: کمیتهٔ هماهنگی عدم

خشونت دانشجویی که در ابتدا برای هماهنگی میان رهبران پیکارهای تحصن دانشجویی به وجود آمده بود. باگسترش تحصن در سراسر جنوب، ۷۰ هزار دانشجوی سیاه پوست، و به طور فزآینده دانش جویان سفیدیوست شرکت کردند که در پایان سال ۱۹۶۰، به تعداد ۳۶۰۰ زندانی می رسید.

كنفرانس رهبري مسيحيان جنوب وكميتة هماهنكي عدم خشونت دانشجویی باهم کار کردند، مگرتاکیدهای متفاوتی داشتند: یکی از تاکیدهای ما درکمیتهٔ هماهنگی عدم خشونت دانشجویی این بود که رهبری نمایندگی از کسانی که در گذشته صدای شان نادیده گرفته شده است، بیرون کشیده شود. ما بسیاری از زنان را با مهارت های رهبری قابل توجه شناسایی كرديم وبه دنبال تقويت آن ها بوديم.

ما مى خواستيم نهادهايى بسازيم كه جوامع فقيرسياه پوستان جنوب را برای آزادی و خارج شدن از «رعیتی» که در آن زندگی می کردند، تسهیل ببخشیم. بنابراین، ما اهمیت کمتری در تظاهرات بزرگ می دادیم، چون اغلب کنفرانس رهبری مسیحیان جنوب برآن موارد تاکید داشت. در عوض، ما تاکید به ایجاد نهادهای جای گزین یا موازی؛ از جمله نام نویسی رأی دهندگان، احزاب سیاسی جایگزین، تعاونی ها و اتحادیه های اعتباری كرديم.







چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ مرى كلدور ١ برگردان: خان محمد خوش فطرت

پیشینهٔ من این است که من نیمه مجارستانی هستم و کاکایم یک دگراندیش (مخالف) در جریان دههٔ ۱۹۵۰، در مجارستان زندانی بود. همزمان باآن، مادرم یک عضو فعال حـزب كارگـرو فعال صلـح بود و بـه نوعي مجبور شـدم كـه راهي برای آشتی این دو طرف خانواده پیدا کنم. بنابراین، من فکر میکنم که از همان دوران کودکی مخالف سلاحهای هستهای بودم وعلاقه فعال نسبت به سنت صلح داشتم. در همان زمان، من احساس خیلی ناخوشایند نسبت به افرادی که درگیر فعالیتهای صلح بودند و واقعاً نگران موضوعاتی مانند حقوق بشرو چالشهای کمونیسم در اروپای شرقی نیستند، داشتم. بنابراین به نوعی من خواستم آن دو موضوع را کنار هم بیاورم. سپس، من خودم خیلی درگیر فعالیت های صلح شدم و زمانی که دانشگاه را تمام کردم، در انستیتوت تحقیقات بین المللی صلح سوئد استخدام شدم و آن جا کار من (بهلیل این که کارشناسی در اقتصاد داشتم) ساخت احصائیهٔ تجارت

۱. Mary Kaldor، کارشناس مهندسی جنگ، مجتمع نظامی- صنعتی و امنیت انسانی، استاد مکتب اقتصادی لندن.

اسلحه بود - و به اندازهٔ کافی خنده آور - همان طور که به پیشینهٔ کار خود نگاره میکنم، این یکی از مواردی است که به آن افتخار میکنم، زیرا امروزه هم چنان مورد استفاده قرار میگیرد. از این راه، من به صنایع دفاعی، تجارت اسلحه، فن آوری نظامی علاقه مند شدم که حدود ده سال به طول انجامید. در دههٔ ماهمی ۱۹۸۰ میلادی جنبش صلح در اروپا موج زد که من بعدا در آن واقعا درگیر شدم. من در آن زمینه واقعا از دو تن الهام گرفتم: یکی تاریخ نویس ای .پی. توماس؛ کسی که در مورد «تاریخ از پایین» بسیار صحبت کرد، و دیگری مینت جان فابر، فعال صلح هلندی بود که در مورد جنبه های اروپای شرقی که من به آن علاقه داشتم، بسیار کار کرده بود.

نتیجه این که ، برخی از ما مجمع شهروندان هلسینکی، ایده ای را برای کمک به جامعه مدنی در مکان های دشوار و همکاری در سراسر تقسیم اروپای شرقی شروع کردیم. من به شدت در یوگسلاوی و بوسنی مشغول به کار شدم، زیرا شاخه های مجمع شهروندان هلسینکی شروع شده بود و در حال حاضر منجربه کارهای من در جنگهای جدید گردیده است.

بنابراین، در پایان مهمترین عامل تشکیل دهنده برای ظرف که من به این جایگاه رسیدم، تجربه خانوده؛ برخی از افراد مهم مانند ادوارد توماس؛ و داشتن تجربه یک فعال صلح و حقوق بشر بود.





### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ مريشيا زاولسكي برگردان: سونیا عزت یار

دانش من چندان که از پهنای نظریات ساختارهای جوامع تأثير يذيرفته است، از رشته روابط بين الملل متأثر نبوده است. هم چنان با در نظر داشت این که تبعیض چگونه با وجود نیروهای قدرتمند ضد خود به گسترش خویش ادامه می دهد. این که نظریه چیست و چه کارهایی می تواند انجام دهد، تمرکز اساسى من بوده است. جالب اين كه، اولين شخصيتي كه مرا برای فکر کردن به این موارد علاقه مند ساخت یکی از استادانم بود که بدبختانه اسم او را به یاد ندارم. در اواسط دههٔ ۸۰ در یکی از صنوف جامعه شناسی بودم، استادم هم به شدت یک مارکسیست بود و در عین حال به معنی واقعی یک استاد خیلی الهام بخش نيـزبود. او حتى قادر بود بحث ساختار را جالب سازد، ولي زماني كه من در كتاب درسي به بخش فمينيسم رسیدم، فکرمذهبیای به ذهنم راه یافت: او خدایا! پس این طور است ؟

در ضمن، زمانیکه دروس مقطع کارشناسی خویش را در

۱. Marysia Zalewski ، كارشناس بي نظمي ناشي از مردانه سازي روابط بين الملل، استاد دانشگاه.

دانشگاه انجلیای شرقی به پیش می بردم، با وجودیکه خیلی از صنوف دیگرما دربارهٔ سلاحهای هستهای بود (استاد کرول کوان حتی کار میدانی نیز در این قسمت داشت) ولی من از یکی از دوستانم در رشتهٔ روابط بین الملل خیلی متأثر بودم که نام آن استیوسمیت بود. در بخش رشد فکری ام در عرصه ی «روابط بين الملل مبتنى برفمينيسم» بايد حتما اسم چينتيا انلوي (و به خصوص كتابش تحت عنوان «كيلهها، سواحل ويايگاهها») و هم چنان کرول کوان، جیندی پیتمن، سپایک پترسن، و انی سیسن و هم چنان نویسندگانی که در عموم فمینیسم می نوشتند، چون ماری هاکسورت و ویندی براون را باید نام برد.

## اثريذيري

#### ■ علاقهمندی:

ماركسيسم، فمينيسم



استادان دانشــگاه، ســنلیتا انلوی، کرول کــوان، چینتیــا انلوی، اســتیو ســمیت، جیندی پیتمن و سیایک پترسن،

#### ■ کتاب:

ندارد





#### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ مِريم ايلمن ١ برگردان: محبوب الله افخمي

من خوش بختانه بسياري از معلمان و مربيان فوق العاده را به عنوان یک دانشجوی کارشناسی در دانشگاه عبری در اورشلیم اسرائیل و دانشجوی کارشناسی ارشد در دانشگاه کلمبیا داشتم؛ مگرمی گویم دانشمندی که بیش ترین الهام را به من داد، رابرت جرویس بود. جرویس یکی از مهم ترین و جالب ترین دانشمندانی معاصر بود که در زمینهٔ روابط بین الملل نوشت و وقتی خود را بیش از همه در این عرصه گذراند. بعضی ها واقعا انسان های بزرگ و اثرگذر هســتند. شــيوهٔ پرداختــن به مباحث، طـرز برخورد و درنهایت رهنمود خوب که من در شأن جرویس دیدهام.

هرچیزی که جرویس می نویسد (کاملاهمه چیز است) ارزش خواندن دارد. كار او از نظر غنا، وسعت تاريخي و توانايي به صفر رساندن اشتباهات کلیدی در قضاوت سیاستگذاران و نظریه پردازان فوق العاده است. کتاب وی «ادراکات و سوی برداشت در سیاست بین الملل» انتشارات دانشگاه برینستون، ۱۹۷۶، یکی از ۵ کتاب برتر در رشتهٔ روابط بین الملل در سطح جهان است که در این زمینه منتشر شده است هر دانشجوی

 <sup>.</sup> Miriam Elman ، نظریه پرداز توسعه و روابط بین الملل استاد دانشگاه ساراکس.

که وارد این حوزه می شود، باید این کتاب ارزش مند و علمی را بخواند. این کتاب اثرگذار است و به شیوه و اسلوب عالی آماده شده است. جرویس در نوشتن کتاب دانشگاهی هم موقف خود را به خوبی تثبیت کرده است. امکان دارد بسیاری ها این توانایی را در کار خود نداشته باشد.حتی بعضی از دانشمندان بزرگ را ديده ام چنين توفيقي در كارشان وجود نداشته است.

برنامهٔ دکتورای دانشگاه کلمبیا، این ابزارها و مهارتهای لازم را برای تفکر انتقادی دربارهٔ روابط بین الملل داشت. اولین انتشار من، نامهٔ به سردبیربود که در رابطه به امنیت بین الملل با همكاري همسرم كالين المن نوشته بودم. اين نامه ، از برخي نظراتی که من و کالین المن از ارائه سـمیناری توسـط پل شرودر در انستیتوت جنگ و صلح کلمبیا ارائه کردیم، نشات گرفته بود. اگرروبرت جرویس، جک اسنایدر، هندریک اسپرویت و دیوید بالدوين ما را تشويق نمي كردند كه نظرات خود را بنويسيم و به ژورنال ارائه بدهیم، هیچگاه نتیجهای که شاهد هستیم، حاصل شدني نبود.

دپارتمنت علوم سیاسی دانشگاه کلمبیا مکان ویـژهای برای يرورش فكرى و در عين حال، پرتقاضا و تحريك كننده بود و هم چنان خودآ گاهانه از دست گرفتن افراد فرار می کردند. از زمان رفتن من ۱۳ سال میگذرد و از آن زمان سعی کردم بخشی از آن فضارا برای دانش جویان تحصیلات تکمیلی خود بازسازی کنم.

از نظروقايع الهام بخش، بايد بگويم كه حملهٔ اسرائيل به لبنان در سال ۱۹۸۲ برای من درخور توجه بود. من در آن زمان در اسرائیل زندگــی میکـردم و به هــمراه ده ها هزار اسـرائیلی دیگربـه جنگ در مرکزشهرتل آویواعتراض کردم. این یک تجربهٔ بسیار مهیج بود و باعث شـد كـه من هم بـه اهميت حاكميـت دموكراتيـك (رأي دهنـدگان می تواننـد به جنگهای که لگامگسـیختهٔ فـردی پایان دهند یا حداقل سیاستگذاران منتخب دموکراتیک را مجبور به تغییر مسیر کنند) و هم به محدودیت های حاکمیت دموکراتیک برای تصمیمگیری، در مورد جنگ و صلح (دموکراتیک) پی ببرم. رهبران منتخب، بهطور معمول مىتوانند با دور زدن كنترل و توازن، جنگ را آغاز كنند و هم چنين رهبران هميشه جنگ طلب تر از شهروندان نیستند. زندگی در اسرائیل این مسائل را بسیار راحت کرد و جای تعجب نیست که یکی از اولین انتشارات من در مورد جنگ لبنان بود و من همیشه به بحث صلح دموكراتيك علاقهمند بودهام. اين روزها بيش تراز گذشته، در مورد غرب آسیا کار میکنم. من پروژه های پژوهشی در مورد دموکراتیزه کردن در غرب آسیا و درگیری های اسرائیل و فلسطين دارم. بنابراين واقعا احساس ميكنم، دارم به ريشههايم بر مي گردم.







#### چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ مایکل دویل ۱ برگردان: محبوب الله افخمي

این در واقع پرسش مهم برای کسانی است که دوست دارند در حوزه مطالعات روابط بين الملل پژوهش ويا تحليل كنند. نخست از همه بهتراست در مورد اهمیت چنین کارهای بنیادین اظهار نظر کنم و آن این که مجموعهٔ آرا و دیدگاه های دانشمندان، تحلیل گران و کارشناسان از حوزه های مختلف امکان دستهبندی بیش تری را برای کسب تجارب ارائه می دهد.

حال، در پاسخ به موضوعي كه شما مطرح كرديد، البته بدون گزافهگوییی و بدرازا کشیدن کلام می خواهم بگویم که من همیشه سعی کرده ام با درگیر کردن در سیاست های عمومی از برج عاج که دنیای دانشگاه می تواند نمایندهٔ آن باشد، جلوگیری کنم. من همیشـه هردو را انجـام دادهام و ادامه خواهم داد. من از دانشـگاه و كار عمومى نيزبسيار لذت مىبرم؛ چراكه دوست ندارم از هردو گزینه، از یکی قطعا صرف نظر کنم و یکی دیگررا نادیده بگیرم.

دانشگاه برای من یک محیط علمی است که بسیاری از مسائل نظری و انتزاعی را آموخته ام، اما در حوزهٔ کار عمومی رفتار و تجارب مردم برایم ثمربخش بودهاند.

Michael Doyle .۱، نظریه پرداز روابط بین الملل و استاد دانشگاه کلمبیا.





# چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ برگردان: مصطفی عاقلی

به یندار من، این ترکیبی از افراد، کتابها، رویدادها و سگ بودن است که دائماً استخوان ها را می خاید و کار می کند. به روشنی جنگ جهانی دوم و جنگ سرد باعث شدند به مطالعهٔ روابط بين الملل بيردازم. من مطمئن هستم كه در غياب آن ها، من به اخترفیزیک می پرداختم که رشتهٔ دیگری بود که واقعاً من را علاقهمند كرده بود.

فكرميكنم اولين تأثيرمحكم در دورة كارشناسي وسيس دانش آموختگی توسط افراد خاصی بود که به نظرمی رسید ذهن شان برق مى زند. من آن ها رابه خاطر آن تحسين كردم كه الگوشدند. من خودم را از نظر فکری، تا اندازه ای شبیه هانس مورگنتا و كارل دويچ مي ساختم؛ دنيا را از چشم آن ها ببينيد و با آن بازی کنید. هرگزنمی خواستم خودم را به آن ها تبدیل کنم، بلکه بیش ترمی خواستم با دیدن این که دنیا چگونه از چشم آنها دیده می شود، سود می برم. بنابراین، از این نظر اجازه دهید برگردم و از باسول، هیوز و میل برای پاسخ خود استفاده کنم. همهٔ

<sup>1.</sup> Ned Lebow، نظریه پرداز نظریه فرهنگی و روابط بین الملل؛ روباها و خاریشتها، استاد دانشگاه کینگ کالج لندن.

آنها هویت را چیزی شبیه به فرایند خودآرایی تصور می کنند که در آن ویژگیهایی را که در افراد دیگرمشاهده می کنیم باهم ترکیب می کنیم؛ هدف جامعه پرتاب این مدل ها و ایجاد تعامل با آن هاست، تا بتوانیم دائماً خودآرایی کنیم. در نهایت، ما چیزی جدید ایجاد می کنیم که افراد دیگرمی خواهند از آن الگوبگیرند یا رد کنند. فکرمی کنیم که با هم آمیزی و تطبیق و ایجاد یک سنتزاز خودم، روی کرد خود را نسبت به همه چیز توسعه دادم.

دومین عنصراین مسئله، انتخاب مشکلاتی است که من را درگیرخود کرده و به آنها پایبند هستم. نخستین کتاب من در روابط بین المللی بود و من روی روابط بین المللی بود و من روی این موضوع کار کردم؛ باید ۸ یا ۹ سال بوده باشد. من در نخست متقاعد شدم که نظریهٔ بازدارندگی منطقی است، مگربا شواهد تاریخی متناسب نیست. یک روز، در حالی که مشغول بازی بودم، متوجه شدم که این نظریه اشتباه است و با وارونه سازی آن، می توان درک کرد که چرا کار نمی کند و دیدم که پویایی های بسیار متفاوتی در بازی وجود دارد. از این رو، به گونهٔ مداوم روی یک مسئله کار می کنید و بین نظریه و یافته های تجربی رفت و برگشت می کنید، به تدریج احساس خود را در این زمینه توسعه می دهید.

هم چنین در طول زندگی فکری به کار کردن در مورد انواع مشکلات کمک میکند: من به تازگی کتابی در زمینهٔ سیاست

و اخلاق هویت به پایان رساندهام. من یک نسخهٔ دستنویس را برای بررسی در مورد ماهیت علیت و علت های گوناگون به پایان رساندم و دو کتاب پیشین در مورد منشأ جنگ بود و با انداختن خودم در این مشکلات و نیز، در برخی موارد، با فراتر رفتن از آنچه فرد معمولاً حوزهٔ روابط بین الملل را برای جست وجوی پاسخ مى داند، چيزى ياد گرفتم. من اغلب از فلسفه و ادبيات در کتاب هویت سود بردهام. من هم چنین به سراغ متنهای موسيقي مي روم. من يک مطالعهٔ عملي از اپراي موزرت داپونت را به عنوان یک آزمایش فکری آگاهانه برای سنجش هویت رژیم باستان و روشنگری، تحت شرایط مختلف، برای افشای مشکلی که برای آن ها وجود دارد، انجام دادم تا برای رویکرد بهتر تلاش كرده باشم. من موسيقى رامى خواندم؛ نه فقط آزادى، تا بتوانم به جوابی برسم. مطمئناً، مدت زیادی است که این کار را انجام میدهید، وقتی به چیزجدیدی نگاه میکنید، شما را زنده و هوشيارنگه مي دارد. من تازه دورهٔ چهل و ششم تدريس دانشگاه را تمام میکنم؛ این زمان زیادی است.

سوم این که، چند کتاب محوری وجود داشت. من در اوایل دهـ هٔ ۵۰ کتـ اب جـ ورج اورول ۱۹۸۴ و کتـ اب عالـی دنیـ ای جدید آلـدوس هاكسـلى را خوانـدم؛ هردو كتاب بسـيار قدرتمنـد بودند. هم چنین در حدود سال ۱۹۵۰ - مجلهٔ زندگی که حجم زیادی مطالب از جنگ جهانی دوم را تولید می کرد و دارای عکسهای خارق العاده ای بود، می خواندم؛ البته مجله زندگی معروف بود؛ عکسهای رابرت کاپا و نوشته های جان دوس پاسوس را منتشر می کرد. یک کتاب بزرگ که آن را خواندم و دوباره خواندم و این تأثیر زیادی روی من داشت، دفتر خاطرات آن فرانک، وقتی که بیرون آمد، نه چندان متفاوت مگر پایان متفاوتی با تجربهٔ جنگ من داشت، و سپس در مکتب خواندم، یا برای خواندن تلاش کردم «ایدئولوژی و آرمان شهر» کارل مانهایم، و سپس «سیاست میان ملتها» مورگنتا و «بحران بیست ساله» ای اچ کار را خواندم. هردو کتاب در آن زمان برای من پرمفهوم بودند. مگر فکر می کنم کتابی که در طول زندگی بیش تراز همه بر من تأثیر داشته است، کتابی که در طول زندگی بیش تراز همه بر من تأثیر داشته است،

# اثريذيرى

📥 علاقهمندی:

مطالعات فرهنگی

🗬 فرد:

مور گنتا، مانهایم، ای. اچ. کار، توسیدید، جورج اورول و آلدوس هاکسلی

🔳 کتاب:

تاریخ جنگ پلوپنزی



## چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ نيكولاس انوف ١ برگردان: احسان احمدی

بايد بگويم كه وقايع هرگزبه من الهام ندادهاند. در دوران جواني سیاست میان ملت های هانس مورگنتا (۱۹۴۸) به من انگیزه داد که به فکر گذراندن یک عمر در مورد روابط بین الملل باشم، همانگونه که معلمانم رابرت تاکرو جورج لیسکا؛ هردو، واقع گرایان مطابق با قوانین و نهادهای بین المللی بودند. کار به عنوان دستيار تاكر در بازنگرى اصول حقوق بين الملل هانس كلسن (١٩٥٢) علاقه بلندمدت من رابه نظريهٔ حقوقي برانگيخت.

به عنوان یک دانشجوی دکتورا مجذوب نظریهٔ سیستمهای همانند ديدگاه هافمن، كايلان و روزكرانس شدم. شمارهٔ ويژهٔ سياست جهانى درسيستم بين الملل مانند كتاب كنت والتز زیر عنوان انسان، دولت و جنگ (۱۹۵۹) اثری پاکنشدنی از خود برجای گذاشت. کارباریچارد فالک چندسال بعد تأثیر به سزایی برمن داشت. او هم چنان یکی از معدود قهرمانان من در این راه است. کراتوچویل نیزهمین کار را کرد، که مدت کوتاهی دانشجوی من و بعدها دوست آن زمانم بود.

۱. Nicholas Onuf، نظریه پرداز ساختارگرایی اجتماعی در روابط بین الملل، استاد دانشگاه فلوریدا.

دردههٔ ۱۹۸۰ میلادی با شخصیتهای ماوریک (مستقل در نظریه) آشنا شدم: هایوارد الکر، ریک اشلی، دیک منسباخ، جان راگی و راب واکر، که البته باید گفت به هیچوجه تنها موارد موجود در این لیست نیستند. نکتهٔ مهم تراین که، من فکر میکنم دانش جویان مقطع دکتورای من که فمینیست بودند، از بسیاری جهات زندگیم را تغییر دادند و تا اندازه زیادی سبب چرخش من به نظریهٔ اجتماعی شدند. در چنین شرایطی بود که من دانش واژه زبانی را به ویتگنشتاین، جی ال. آستین و دیگران تبدیل کردم.

دنیای ساخت ما در مورد منابع الهام بسیاری کاملاً واضح است. ترفند بزرگ، متناسب کردن همه چیز باهم بود. از آن زمان (و برای این که داستان قابل کنترل باشد)، همکاری با برادرم پیتر، مسئول علاقهٔ من به ارستوو ساخت نظریهٔ جمهوری مدرن جهان، این دو نگرانی را بههم پیوند می دهند. من نمی توانم پیتر را به خاطر علاقه مستمر به فوکو سرزنش کنم.



# چگونه دانشمند روابط بین الملل شدید؟ برگردان: احسان احمدی

من يژوهش خود را در مورد انديشهٔ سياسي چين باستان در سال ۲۰۰۵ آغاز كردم. درآن زمان در چين بحث شدكه آيااين كشوربايديك نظريه چينى در روابط بين الملل ايجاد كند؟ به دليل آموزش در بركلي، شديداً تحت تأثير متدولوژي علمي قرار گرفتم و معتقدم كه ايجاديك نظريه روابط بين الملل واحد براي نمایندگی از کل چین، روش غلطی است. دنگ شیائویینگ، از بزرگان اصلاحات، عبارت «سوسیالیسم با ویژگی های چینی» را ابداع کرد. پس از آن، بسیاری از افراد سعی میکنند از این «ویژگی چینی» استفاده کرده و آن را برای توسعهٔ یک نظریهٔ جدید روابط بين الملل استفاده كنند. با اين حال، وجود يك نظرية روابط بين الملل واحد با ويژگى هاى چينى غيرممكن است. زيرا، چين هم از نظرتنوع جمعيتي وهم از نظرفلسفي غني است. بنابراین، عملی نیست که یک مکتب فکری یا نظریه بتواند نمابانگ کلیت تفکر چینی باشد.

این انگیزه هدفی برای من شد تا به ادبیات متنوع اندیشههای چینی باستان نگاه کنم و شیوههای مختلف تفکررا

۱. Yan Xuetong، کارشناس واقعگرایی چینی، استاد دانشگاه سینگوا.

بهتردرک کنم. میخواهم چیـزی جهانی خلق کنم کـه نهتنها در چین ، بلکه در جهان قابل استفاده باشد.

من بيش از هر چيزواقعبين هستم. بنابراين، اشكالات زيادي در نظريهٔ ونت پيدا ميكنم؛ از جمله دو مشكل عمده: اول، نظریهٔ او نمی تواند مکانیسم تعامل متقابل را که یک مفهوم اصلی برای نظریهٔ اوست، به روشنی توضیح دهد؛ او استدلال مى كند كه تغيير هنجارهاى بين المللى براساس تعامل متقابل بین کشورهاست، مگرنمی تواند توضیح دهد که چه چیزی تغییر می کند. آیا این مفاهیم مردم است که رفتار را تغییر می دهندیا رفتار افراد است که مفاهیم آنها را تغییرمیدهند؟ خوانندگان واقعاً نمي توانند درک کنند که تعامل متقابل در اصل چیست. بربنياد استانداردهاي علمي، هرمرحله از تعامل متقابل بايد مشخص باشد: چه اتفاقی می افتد و چه نتیجه ای به دنبال دارد. مشکل دوم این است که مفهوم وی از تکامل هنجارهای بین المللی یک خطی است. من معتقدم که از نظر تاریخی نادرست است. وي معتقد است كه هنجارهاي بين المللي از فرهنگ هابزی به فرهنگ لاک و سیس به فرهنگ کانتی تبدیل می شوند. در حقیقت، تاریخ بشرهرگزبه صورت یک خطی تكامل نيافته است. اين درخت ترجيحاً شبيه درخت است وازهمه جهات منشعب می شود. بنابراین، من بانگاه او به تاریخ مشکل دارم و این واقعاً یکی از عوامل مهمی بود که من را به مطالعهٔ اندیشهٔ چین باستان تحریک کرد. میخواهم بدانم که اندیش مندان چین باستان دربارهٔ تاریخ چه نظری داشتند، و آنها چگونـه آینـدهٔ جامعـهٔ بشـری را در دو هـزار سـال پیـش مى دىدنىد.

به دلايل گوناگون به تاريخ پيش از چين علاقه مند شدم. در چیـن کـه بزرگ شـدیم، از سـنین بسـیار کـم دربـارهٔ دورهٔ بهار و خزان و دورهٔ جنگ های ایالات متحده و روابط بسیار پیچیده بین قدرت های آن دوره ها می آموزیم. فکر می کنم شباهتی به وضعيت امروز وجود دارد. سه هزارسال پيش، سلسلهٔ ژو غربي، مانند هژمون امریکاپس از جنگ سرد، یک سیستم تک قطبی بود. دانش واژهٔ چینی که ما برای آن استفاده میکنیم [قدرت شاهانه] است. پس از سلسلهٔ ژو غربی و دورهٔ بهار و خزان، حدود سی کشور دراین قلمرو وجود داشت، که در دورهٔ جنگ کشورهای مختلف به هفت کشور کاهش یافت. به عنوان یک كشور در سلسلهٔ چين متحد شوند [در قرن سوم قبل از ميلاد]، این تاریخ را هر کودک چینی می داند.

بنابراين، با ايجاد موازي بين تاريخ چين و سياست معاصر جهان، پس از جنگ سرد، ما وارد جهانی تک قطبی شدیم؛ شبیه سلسلهٔ ژو. این نظم کجا حرکت می کند؟ بسیاری از مردم در مورد چندقطبی شدن صحبت می کنند. چندقطبی سازی به معنای انتقال ازیک پیکربندی تکقطبی به یک چندقطبی است؛

ماننــد انتقال از ســلطهٔ ژو غربی بـه دورهٔ بهار و خـزان. بنابراین، من با توجه به آن چه در آن دوره اتفاق افتاد و آن چه ممکن است از متفكران آن زمان ياد بگيرم، رو آوردم. من يك مطالعه تاريخي انجام ندادم، واقعيت ها را مطالعه نكردم، فقط اين انديشه را مطالعه کردم که مردم آن زمان چگونه در مورد جهان فکر مي کردند؟

علاقهٔ من برای مطالعهٔ نوشته های باستانی بسیار شخصی است. از آن جا که من چینی هستم، پس زمینهٔ فرهنگی غربی من کم است و درک آن فرهنگ برای من دشوار؛ زیرا من با آن فرهنگ بزرگ نشده ام. مگرمن با فرهنگ چینی آشنا هستم: می دانم که سياست بين الملل امروز بسيار متفاوت از دو هزار سال پيش است. مگرمن هم چنین شباهت هایی بین زمان حال و آن زمان پیدا میکنم. شاید بتوانیم برخی از منابع مهم را از اندیشههای باستان چینی به دست آوریم، تا بتوانیم در توسعهٔ نظریه کمک کنیم (برای پیشی گرفتن از الکساندر ونت). اخیراً، گروه ما در حال رشد است. هرچه بیش ترافراد، مشغول ایجاد نظریههای روابط بين الملل با مطالعهٔ انديشـهٔ چيني باسـتان هستند. ممكن است متوجه شده باشید که ما در حال انتشار مقالات نظری بیش تری در ژورنال سیاست بین الملل چین هستیم که بسیاری از آن ها قدرت توضیح قدرت مندتری نسبت به تیوری الکساندر ونت دارند.

#### نتيجه

این که چه چیزی از یک انسان دانشمند میسازد، نظربه اوضاع واحوال شخص تفاوت مي كند، مگر چيزي كه در كل مهم ترين عامل برای شکل دهی به شخصیت علمی است، داشتن دغدغهٔ علمی است. به سخن دیگر، اگر فردی از آن چه تاکنون ديده است ويا خوانده است، خوشش نيايد، با به هر دليلي به دنبال تغییر وضعیت فعلی به وضعیت ایدآل تری برآید، آنگاه مى بايست از حال فراتر رفته و راه جديدى در علم موجود بيفزايد تااز درون لذت آن چه را که تولید کرده است، بچشد.

دانشمندانی که در این کتاب تجارب خود را به ما به اشتراک می گذارنـد، همـه بـاور دارنـد کـه داشـتن انگیـزهٔ تغییـر و یے گیری چالش های عمده و نیز رفت وآمد با انسان های برجسته و کتابهای خوبالهام بخش کارهای بزرگ و شایسته علمی است. برخی این شخصیتهای کلیدی در مطالعات بین المللی، از خانواده های خود اثر گرفته اند، برخی شان از هم کاران علمی خود، برخی نیز از دانش جویان شان و گروهی نیزاز فیلسوفان برجستهٔ تاریخ تفکر. همه باور دارند که نشست وبرخاست باافراد كليدي يك علم به انسان قدرت می بخشد تا کارهای جدی تری انجام دهد. همین گونه آثار خوب نیز قدرت این را دارند که مسیر شما را تعریف کرده و تعیین نماىند.

در میان این همه خوانش آثار عمیق فلسفی و تاریخ، زندگی با افراد موفق و درجه ۱ رشتهٔ رابط بین الملل، علاقه به کارهای علمی و پژوهشی، نپذیرفتن و زیر پرسش بردن دانش موجود، فراتر رفتن از غرب گرایی در علم روابط بین الملل، از این افراد دانشمند ساخته و سبب شده است یک عمر درگیر آن چیزی باشند که ما زیرنام «امور بین الملل» از آن یاد می کنیم. چیزی که این دانشمندان بیش تریاد کرده اند، ۴ نکته محوری بود: کتابهای تاثیرگذار، افراد تاثیرگذار، زندگی شخصی و علاقه مندی خودشان به کارهای علمی در روابط بین الملل.

دراین میان، بیشتراین دانشمندان به صراحت به عامل یک فردیا افراد تاثیرگذار در زندگی علمی خود پاسخ داده اند. از لابلای تمام کتاب این عامل را به راحتی می توان دانست و در مورد دانشمندان که چگونه و توسط چه کسانی متاثیر شده اند از آن درک کرد. زندگی شخصی و تجارب کودکانه تا نوجوانی و محیط آموزش و کار هم چنان از عوامل بسیار مهمی است که در این زمینه نیز میزان تاثیرگذاری بالایی دارد.

خوانندگان این کتاب به خصوص کسانی که در حوزهٔ روابط بین الملل دانشجو هستند، از این کتاب می توانند مسیرهای خوبی را آموخته و زندگی علمی خود را ولو به صورت مستقیم، بلکه به صورت رهنمودهای کلان استفاده کنند.

## جدول ساده سازی شده از متن کتاب

اثرپذیری	دانشمند	رديف
پدرفیزیکدان، کنت والتز، الکساندر جورج و هم صنفی های با هوش	استفن والت	١
هم صنفی های با هوش پدر سیاست مدار و مادر علاقه مند روابط بین الملل	ارنت لِجفارت	۲
رابرت کوهن، جوزف نای، ساموئل هانتینگتون و منطقه گرایی	استفن كراسنر	٣
نظریه های کلاسیک روابط بین الملل، نظریهٔ انتقادی روابط بین الملل، جامعه شناسی روابط بین الملل و نیوگرامشی ایسم	الكساندر دوگين	۴
ريموند دووال، واقعگرايان علمي و انتوني گيدينس	الكساندر ونت	۵
انقىلاب جھانىي ۱۹۶۸، كارل ماركىس، فرنانىد بىراودل، جوزف شومپيتر، كارل پولانى،ايليا پرى گوجن، فرانتىزفانون	امانوئل والرشتاين	۶
جغرافیا، مردم، جواهر لعل نهرو، مایکل لیفروموتیا الاگاپا، دانشگاه هاروارد، رابرت کاکس، محمد ایوب، پترکاتزینشتاین و ریچارد هایگوت	اميتاوآچاريا	٧
مطالعات شمال و جنوب، عدالت جهاني، اويليان فوكس كيلر،	ان تيكنر	٨
مطالعاتعيني	انتونيوماركينا	٩
مطالعهٔ ساختارهای بین المللی	ايال وايزمن	10
مطالعات سیاسی، مطالعات اتحاد جماهیر شوری، انسان شناسی و میشل فوکو	ايورنيومان	11

1 5 - 1 the term 1 - 1		
عدم قناعت از نظم وستفاليايي، تجربهٔ تحقيرآميز تاريخي، رابرت كوهن و ندليبو	برتراندبِدی	17
تاریخی، رابرت کوهن و ندلیبو درسهای دونالداستوکس، کنت ارگانسکی و ریچارد پارک	بروس بینودی مسکیتا	۱۳
ریچارد پارک علاقه به جنگ و سلاح، کی. جی هالستی، مارک زاکرمن، کنت والتز و همکاری با دانشمندان خوب	بری بوزان	14
لیبرالیسم، فراملی گرامی، تودوروف، انتونی پاکدن	بِيت جن	۱۵
و يورس بترلي ماكس وبر، نيكلاس أنوف، كراتوچويل، اشلى و واكر	پاتریک جکسون	18
مطالعات میان رشته ای، توماس کوهن، بری بوزان و هالن تکنر	پناربلگن	۱۷
خانواده نظامی	پترسنگر	۱۸
یہ قراری ذھنی	پُتركاتزنشتاين	19
3 000		
مسافرت، تمایل اکادمیک، ارنست هاس		۲۰
مسافرت، تمایل اکادمیک، ارنست هاس کارل مارکس، رابرت کاکس، استفن گیل، پتر کاتزنشتاین	پُترهاس تیموتی سینکلایر	۲۰ ۲۱
مسافرت، تمایل اکادمیک، ارنست هاس کارل مارکس، رابرت کاکس، استفن گیل، پتر کا تزنشتاین مطالعات پسااستعماری، دیک فالک، پاول	پُترهاس تیموتی	
مسافرت، تمایل اکادمیک، ارنست هاس کارل مارکس، رابرت کاکس، استفن گیل، پتر کاتزنشتاین	پُترهاس تیمو <i>تی</i> سینکلایر	71
مسافرت، تمایل اکادمیک، ارنست هاس کارل مارکس، رابرت کاکس، استفن گیل، پتر کاتزنشتاین مطالعات پسااستعماری، دیک فالک، پاول تروکس، وی اس نایپول، علی مزروعی	پُترهاس تیموتی سینکلایر تیموتی شاو تیموتی	77
مسافرت، تمایل اکادمیک، ارنست هاس کارل مارکس، رابرت کاکس، استفن گیل، پتر کاترنشتاین مطالعات پسااستعماری، دیک فالک، پاول تروکس، وی.اس.نایپول، علی مزروعی مطالعات غرب آسیا	پترهاس تیموتی سینکلایر تیموتی شاو تیموتی میتچیل	71

محيط دانشگاهي و هابرماس	جنيفرمتزن	۲۷
آدام برنچ، مطالعات سرزمين و حاكميت	جوردان برنچ	۲۸
مطالعات اقتصادي ومطالعات افريقاي جديد	جوزف نای	44
رقابت با هم صنفی ها، رابرت کوهن، رابرت گلپین، سوزان استرنچ	جِري کوهن	٣.
کارل پولانی، اریک هابسبام، هابسون و جنگ ویتنام	جيمزاسكات	٣١
دیوید بروکنشاو، پل بوهانانی و انسان شانی افریقایی	جيمزفرگوسن	٣٢
جامعه شناسی سیاسی، مطالعات افریقا، دستیاری با متخصصان	جيمزفيرُن	٣٣
بندیکس، بارنتومور، مطالعات دولت در امریکای لاتین، جامعه شناسی در افریقا و سفر به ترکیه، ایران و افغانستان	ژان فرانکوس بایارت	٣۴
سوزان استرنج، جـری کوهـن، رابـرت کاکـس، رابـرت کوهـن	جیوفری اندرهیل	۳۵
رویداد صلح سبز، مهاجرت خانوادگی و مسافرت	دانيل دودني	٣۶
گفتمان پایان تاریخ، ادوارد سعید، میشل فوکو، الیجااندرسن، ویلیام جولیوس ویلسون، کنت والتز، شای فیلدمن	دانيل لِواين	٣٧
استادرهنما	ديرک مِزنر	٣٨
مارکسیسم کلاسیک	ديويدليک	٣٩
كارل ماركس، مطالعات جغرافيايي و ماركسيسم	ديويد هاروي	۴.
كنجكاوي، چارلس تيلي، ديويد فريدمن	رابرت بيتس	41
مطالعات جنگ سرد، کنت والتز، تام شیلینگ، گلین اسنایدر، آرنولد ولفرز	رابرت جرويس	47

مطالعات تضادهای اجتماعی، مطالعات	٠	
ماركسيستى، ماترياليسم تاريخى، اشپينلر	رابرت کاکس	۴۳
سازهانگاران	رابرت كوهن	44
مطالعات میان رشتهای، مطالعات یوگسلاوی	رابرت هايدن	۴۵
	رابرت وید	49
مطالعات افریقای ، مطالعات پسااستعماری	ريتاآبراهامسن	41
مطالعات ملیگرایی و ملیزدایی،	ساسكيا	۴۸
هاناآرنت ،ادرنريچ	ساسين	17
دانش جویان زیرک، هانا آرنت،	سنتيااينلوي	49
عـدم قناعت از رشـته روابـط بينالملـل، نابرابري		
در حق داشتن سلاح هستهای، مطالعات	سيبا گرواوگوي	۵۰
سلاحهای کشتار جمعی		
شناخت اجتماعی، مشاهدات جهانی، حس	<b></b>	
محرومیت، استادان مكتب، دانش جویان زیرك،	سيدار <i>ت</i> الا	۵١
همادیـپ <i>مپیدی</i>	مالاواراپو	
	فريدريك	۵۲
اعتقادات دینی، مطالعات افریقای	سوديرباوم	ω١
استعارههای بیولوژیکی، مطالعه انسان شناسی	كارن لتفين	۵۳
تعلیمات نامتعارف دروهٔمکتب،سفربه ایران و	كرستين رويز-	۵۴
افغانستان	سميت	۵۱
نوام چامسکی، تنشهای روسیه و امریکا	كلاوز دودس	۵۵
هانس مورگنتا	كنت والتز	۵۶
مطالعات افریقای، مطالعات اپارتاید، شکست		۵۷
پسااسـتعماري، امائـل دوكيم و ژان ژاک روسـو	کِت هارت	ων

بین المللی سازی سرمایه، کرستین پالویکس، مارکسیسم ساختاری، گابریل کالکو، فرانک دیپی، هابرماس و نیکوس پاولانترس	كيس ون دير پيجل	۵۸
مطالعات کانت و هگل، هانا آرنت، مطالعات پسااستعماری، کرستین سیلوستر	کیمبرلیهات چنگس	۵۹
کنت والتز، همگرایی منطقهای آسیای شرقی	کَین یاکنیگ	90
تیموتی شاو، مطالعات افریقایی، مطالعات پسامدرن، جمیر دردوریان	کیوین دن	۶۱
مطالعات سلاحهای هستهای، مطالعات استراتژیک هستهای، مسألهٔ اپارتاید افریقای جنوبی، مطالعات استعماری و پسااستعماری	گابريل هِخت	۶۲
مطالعه میان علم و فن آوری، مطالعات بیوشیمی	لويد ليديسدورف	۶۳
مطالعات جامعه شناسی، رویکردهای انتقادی مارکسیستی	مارتين شاو	۶۴
كار در شركت اكسفام، رويكرد نيوماركسيستي	مارک دافیلد	۶۵
مارکسیستی کار در شرکت اکسفام، رویکرد نیومارکسیستی تاریخ فلسفه، فلسفهٔ انتقادی، رویکردهای روش شناختی، هنر رابرت کاکس، نظریه پردازهای کلاسیک	مايكل شاپيرو	99
رابرت کاکس، نظریه پردازهای کلاسیک	مايكلويليام	۶٧
مارتین لوترکینگ	مِري کينگ	۶۸
تجربهٔ خانوادگی، ای. پی. توماس، مینت جان فابر و فعالیت در عرصهٔ صلح و حقوق بشر	مری کلدور	۶۹
نخستین استاد دانشگاه، آستو اسمیت و نویسندگان فمینیسم	مریشیا زاولسکی	٧٠
مطالعات صلح دموكراتيك	مِريم ايلمن	٧١
دانشگاه و وظیفه	مايكل دويل	٧٢

# ۲۵۸ جدول ساده سازی

هانس مورگینتا، کارل دوویچ، جـورج اورویـل، هالـدوس هاکسـلی	نِدليبو	٧٣
هانس مورگنتا و دست یاری دانشمندان	نيكولاس انوف	٧۴
واقعبینی، تـلاش بـرای کشـف نظریـهٔ چینـی، ا الکسـاندر ونـت		٧۵



- How You Became an IR Scholar? (Book 1)
  Experience from International Studies' Scholars
- Edited by: Mirwais Balkhi, Mustafa Aqeli & Khan M. Khush Fitrat
- Proofreader: Kake Tajik
- Designer: Khan M. Khush Fitrat
- Cover Designer: Iqbal Ehsan







Kabul School of International Relations

+12022300801

info@ksir.international

www.ksir.international







### Experiences from International Studies' Scholars

